

PARENTAL ADVISORY
WARNING
EXPLICIT CONTENT



SPICE & WOLF

VOL. 13

STORY:
ISUNA HASEKURA
ART:
KEITO KOUME
CHARACTER DESIGN:
JYUU AYAKURA



SPICE & WOLF

SPICE & WOLF

CONTENTS

Prologue	3
Chapter 75	9
Chapter 76	39
Chapter 77	59
Chapter 78	79
Chapter 79	103
Chapter 80	131

SPICE & WOLF





I TIRE
OF THIS
SCENERY.

NGU
(GULP)
NGU



WATER.

MOZO
(SHUFFLE)

TAPU
(STRETCH)



PUSHU
(AH-CHOO)



LOOK!

BUT SINCE
WE'VE HURRIED
THROUGH
THE COLD, IT
LOOKS LIKE
WE'LL MAKE
IT ON TIME.

THE ROAD'S
GOTTEN
BETTER TOO.

GOTO
(CLOD)

GOTO



IT MIGHT
BE A
BIGGER
TOWN
THAN WE
THOUGHT.

'TIS WELL
ENOUGH SO
LONG AS
'TIS LIVELY.



GOTO
GOTO

GOTO

GOTO

GOTO



...BUT THAT MIGHT MEAN BY NORTH-LANDS STANDARDS.

I'VE HEARD IT'S BUSTLING ...



I TIRE OF DRIED FOODS.



YOU SAW THESE, RIGHT?

ZURU (PULL)



GOING ALL THE WAY TO LESKO PUTS US COMPLETELY OUTSIDE THE PLOANIA REGION.

WHAT DO YOU MEAN?



EVEN IN THIS BATCH I TRADED FOR, THERE ARE A NUMBER OF COINS I DON'T RECOGNIZE.

OOH...

I'M NOT EVEN SURE IF I EXCHANGED THEM AT THE ACTUAL MARKET VALUE OR NOT.

JARA (JINGLING)



I ONLY ASKED THE MONEY CHANGER TO GIVE ME THE PRINCIPAL COINS IN CIRCULATION BUT ALREADY GOT FOURTEEN KINDS.

SO YOU CAN'T GET BY WITH JUST ONE CURRENCY.

THIS IS BECAUSE POLITICAL POWER IN THE NORTHLANDS IS CHOPPED UP AND DIVIDED ALL OVER THE PLACE.







IT'S
NOT LIKE
I—

!



WERE I
TO, I WOULD
CHOOSE COL
BEFORE YOU.

WHAT, DID
YOU THINK
I WOULD
CHOOSE
BASED ON
APPEARANCE
ALONE?



I HAVE
NEVER
BEEN
TOLD...

...THAT
I AM
ANYTHING
BUT
FETCHING!



WE
HAVE TO
GET UP
EARLY
TOMORROW,
SO I'M
GOING
TO BED!

HEH
HEH
HEH!



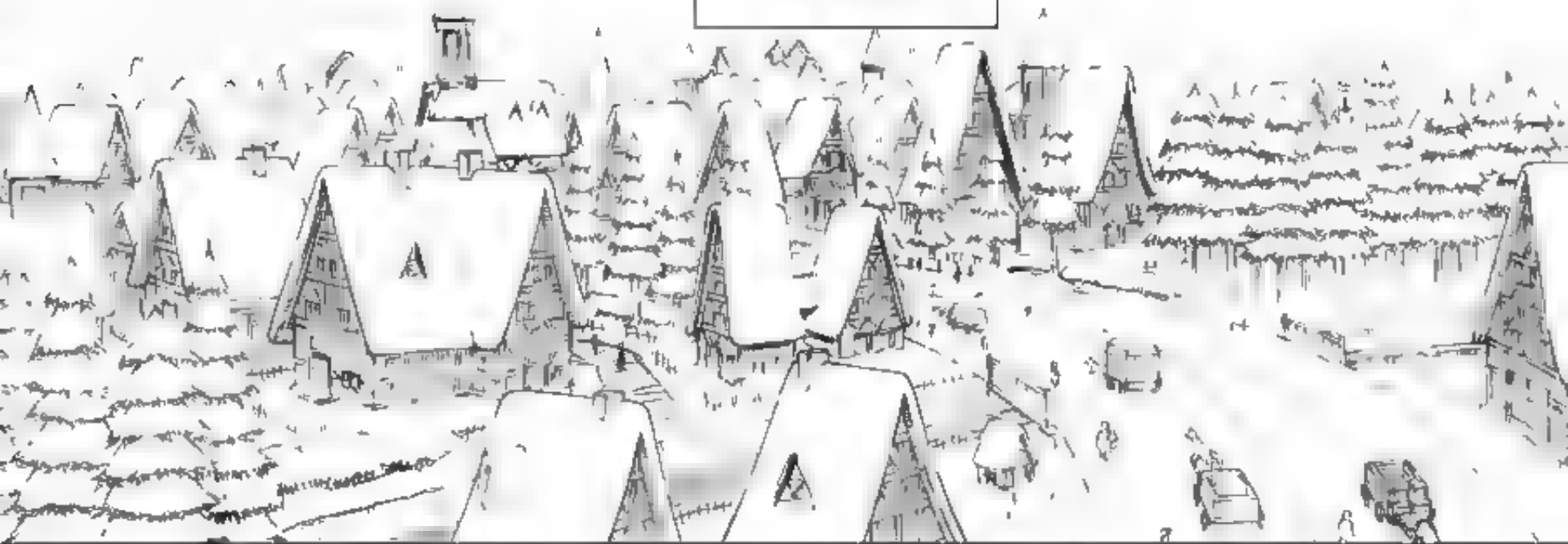
I
SUPPOSE
THAT'S
TRUE.



SPICE & WOLF



IT WAS
THE SIXTH
DAY AFTER
LEAVING LENOS,
HIS FIRST
TRIP ALONE
WITH HOLO
IN A WHILE.



...BUT IT
SEEMS
SO...

THERE
AREN'T ANY
WALLS, SO
WE DIDN'T
NOTICE...

HAVE WE
ENTERED
LESKO
ALREADY?



'TIS
HUGE!



THEY'RE
COM-
PLETELY
COVERED
IN
WOOD.

HOW ARE
THEY PAYING
TO MAINTAIN
THE STREETS
WITHOUT
TARIFFS?

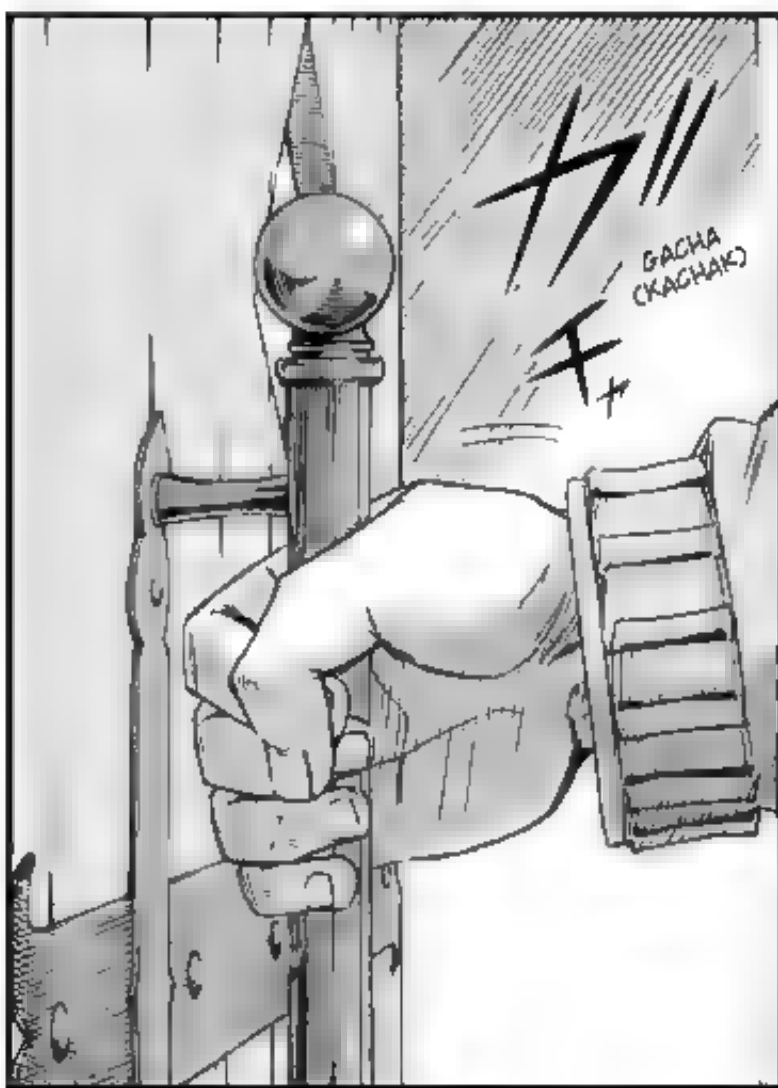
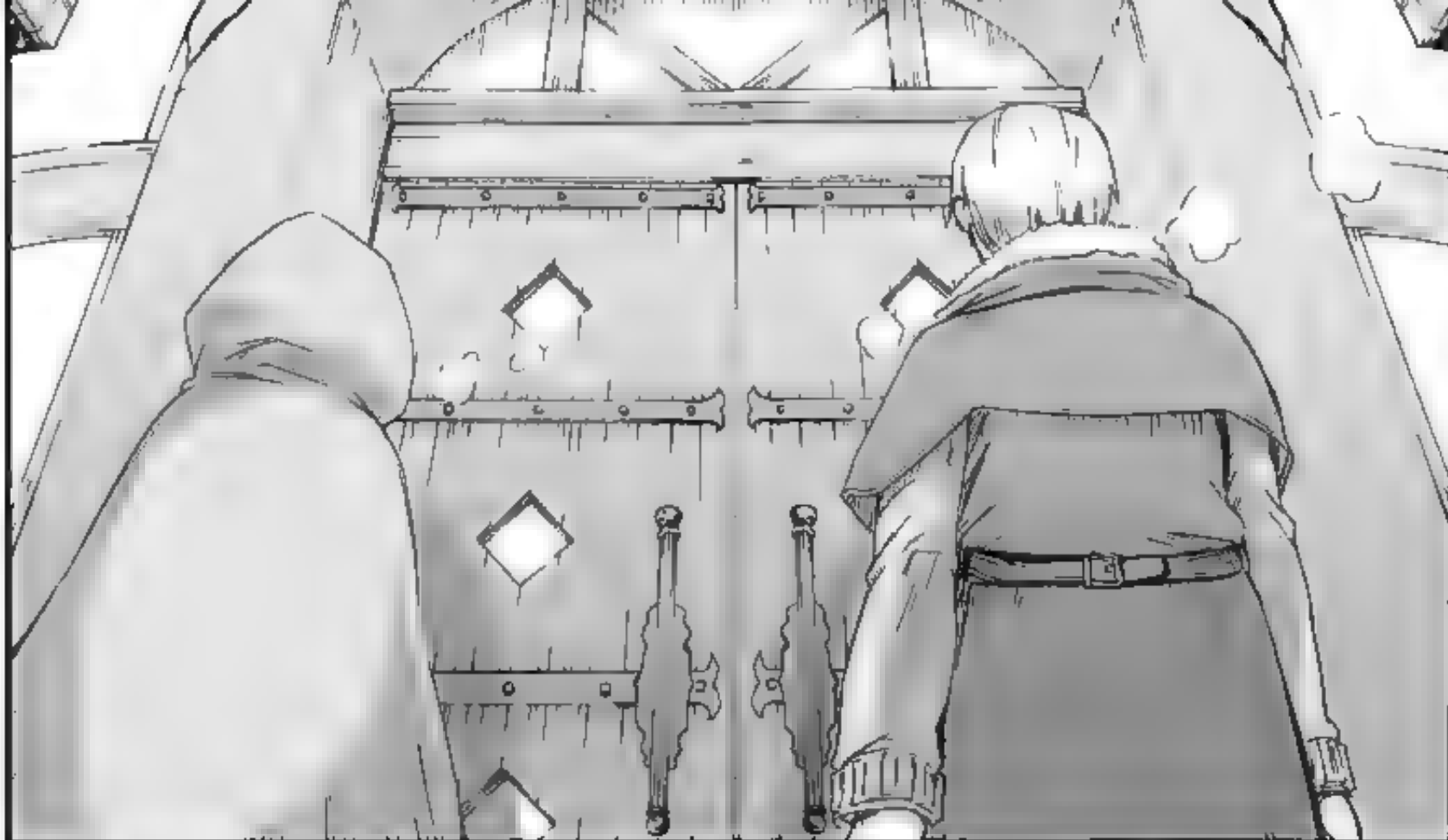


GAKO
(CLATTER)













I'VE HEARD
THAT THIS IS
WHERE THE
GENTLEMEN
OF THE MYURI
MERCENARY
COMPANY ARE
STAYING.

LOOKS
LIKE HE'S A
PART OF THE
SUPPLY UNIT,
MEANING
HIS JOB IS
BASICALLY
TO BE A
MERCHANT.
THIS SHOULD
BE EASY.



HOW
MAY I
HELP
YOU?



I HEARD
ABOUT YOU
FROM THE
DELINK
COMPANY
IN LENOS,
ACTUALLY.

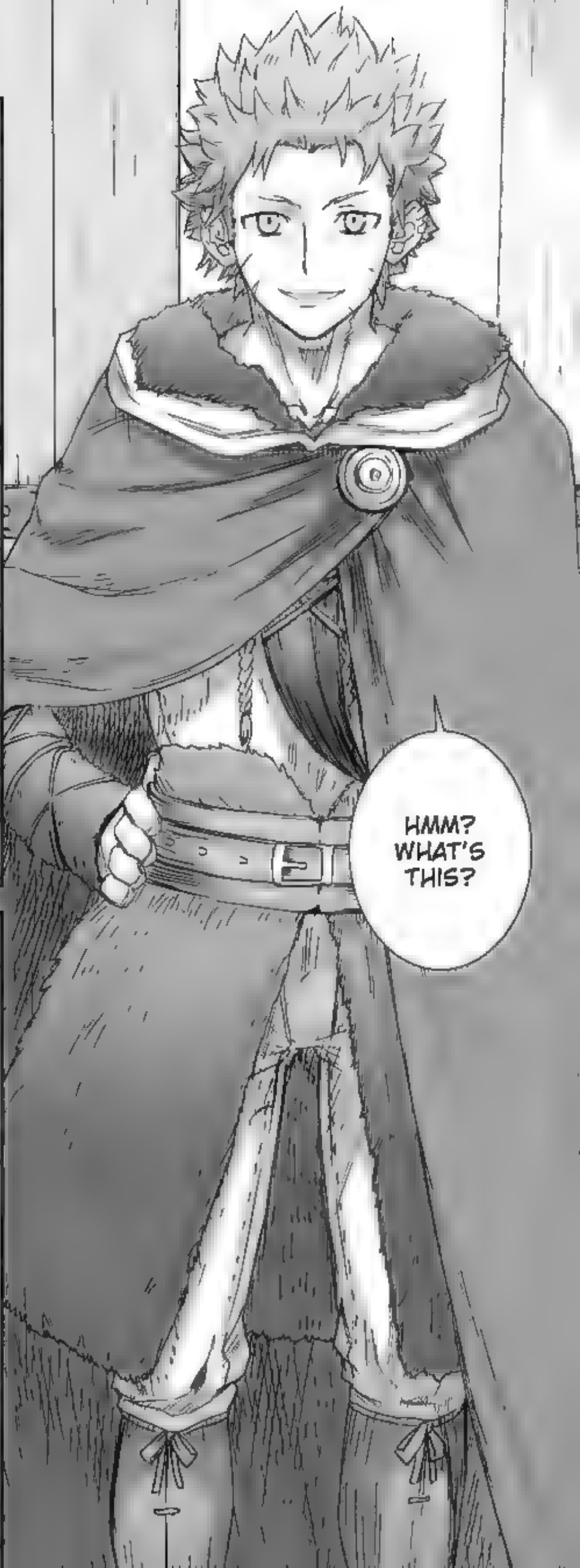
NO.



THAT
IS INDEED
CORRECT,
BUT...ARE
YOU SELLING
SOMETHING?











HOW RUDE OF ME! CERTAINLY, SHE'S A BIT TOO BEAUTIFUL TO BE MERCHANDISE.

MY MISTAKE. I WAS CERTAIN YOU'D COME TO SELL ME SOMETHING.



UHM...



AND? I AM INDEED LUWARD MYURI OF THE MYURI MERCENARY COMPANY.

HOLO?

I SEE... HOLO IS HERE BEFORE LUWARD, BUT NOTHING.....

POTA (CORID)

POTA







I HAVE
SOMETHING
TO ASK
YOU.

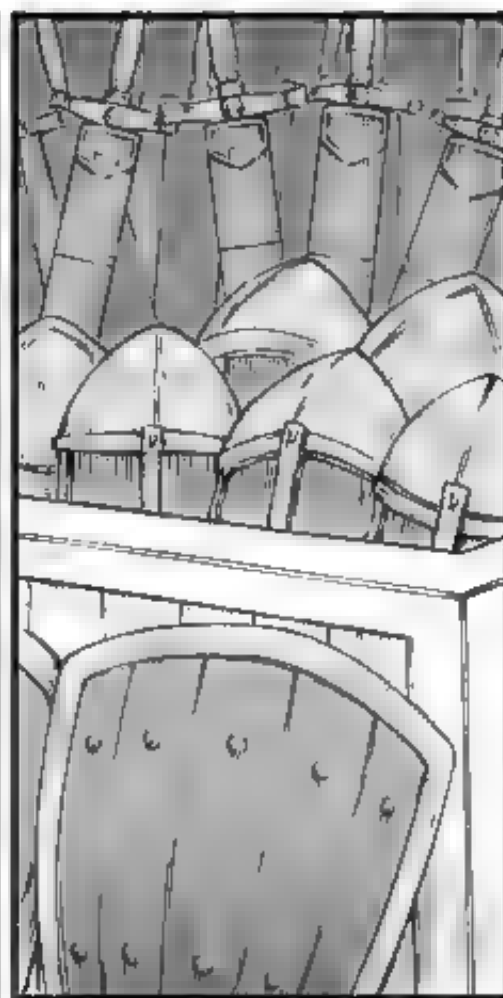
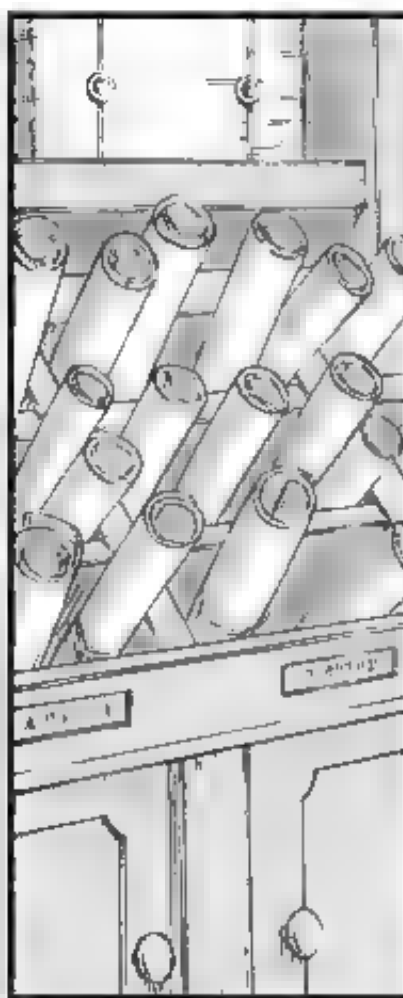
AS YOU
COMMAND.

RIGHT.
NO ONE
IS TO
ENTER
THIS
FLOOR.

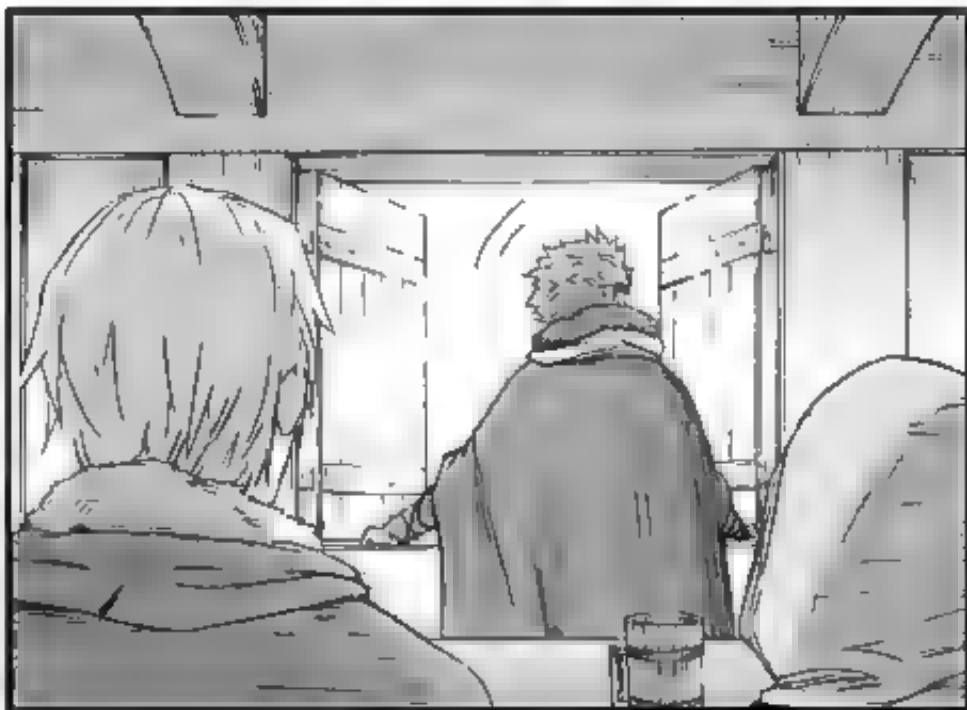
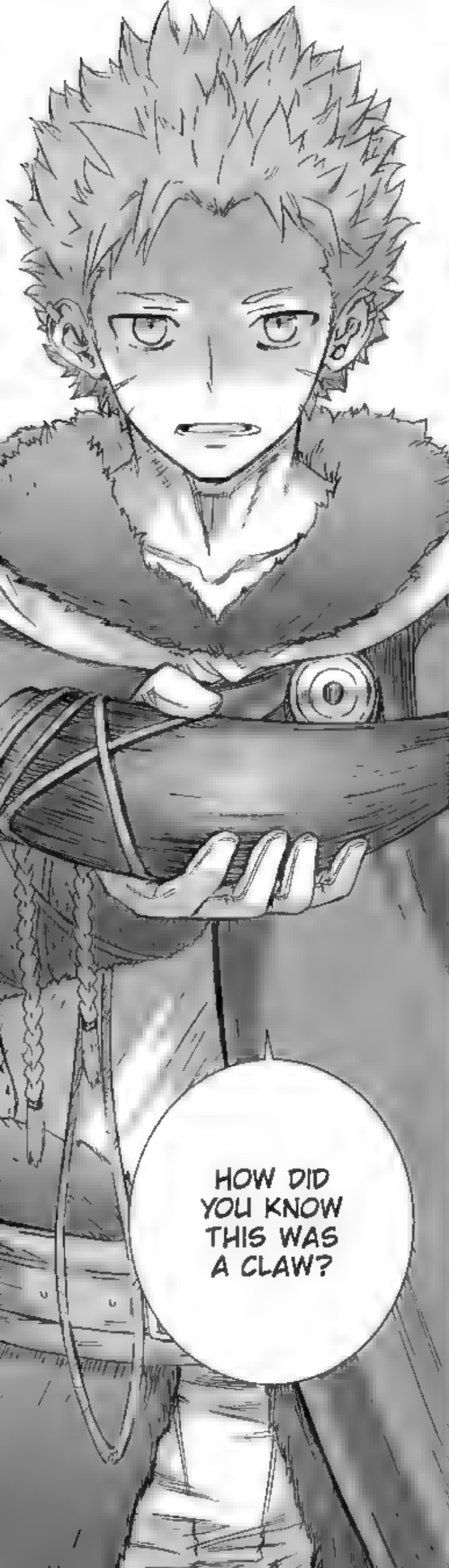
AND EMPTY
THE ROOMS
ABOVE AND
BELOW
THIS ONE.



KNIGHT'S
TALES,
HUH.



HEROIC TALES
IN BOOKS ARE
JUST THE THING
TO INSPIRE
COURAGE AND
DRIVE FEARS
AWAY.





THE
SCENT.



BIKU
(TWITCH)

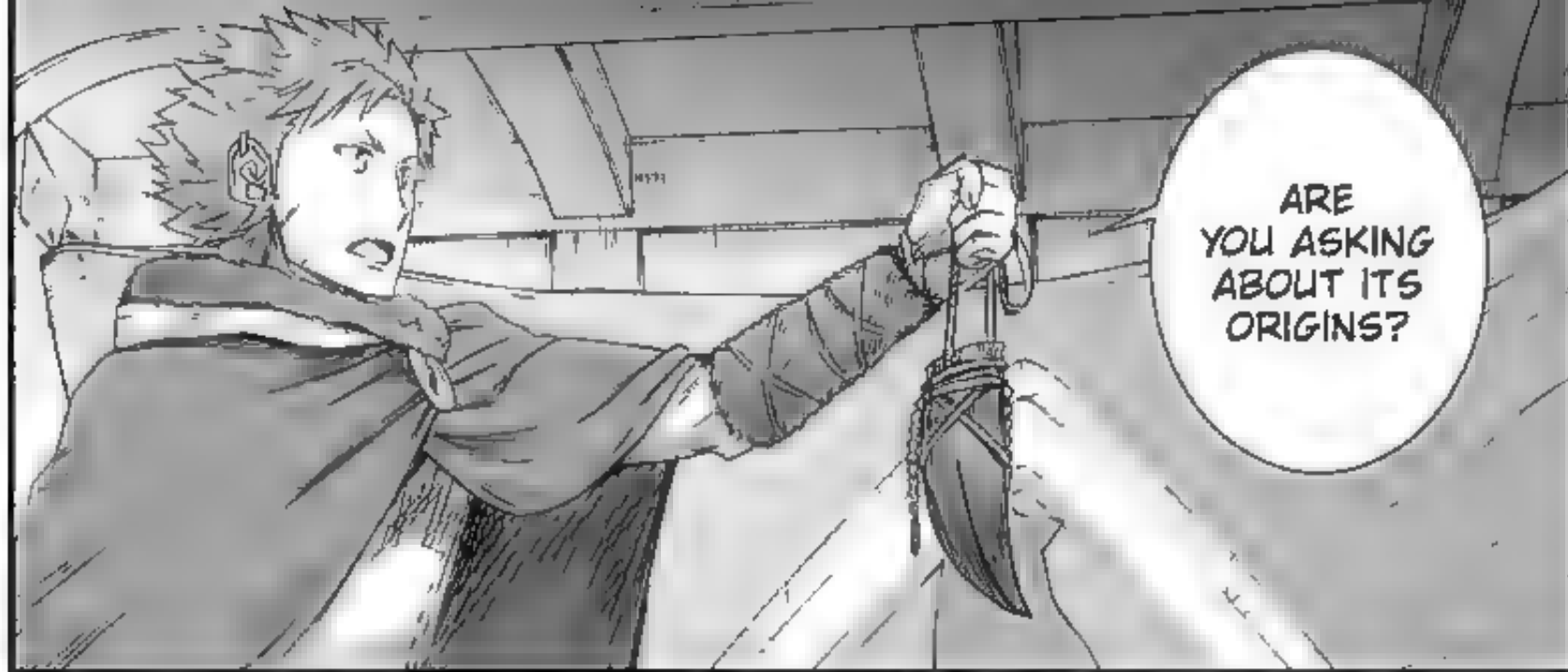


WE'RE—

WHERE
DID YOU
GET
THIS?



...WHO IN
THE WORLD
ARE YOU?





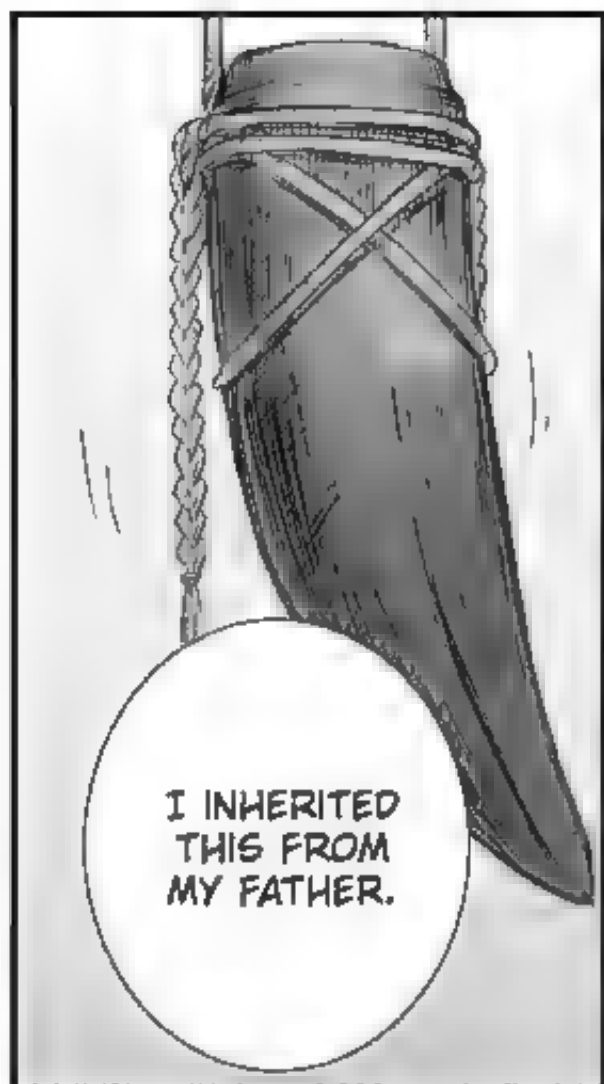
BYU
(WHOOSH)

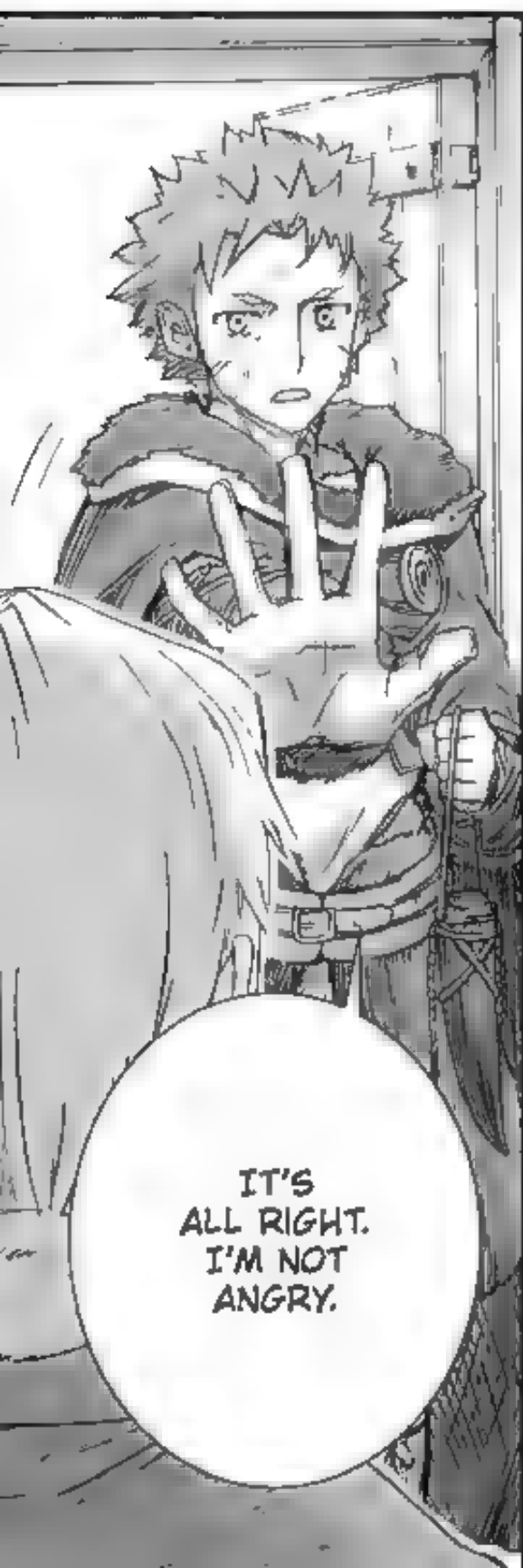


THAT'S
MY LINE.











MIGHT I
ASK YOUR
NAME?



HOLO.

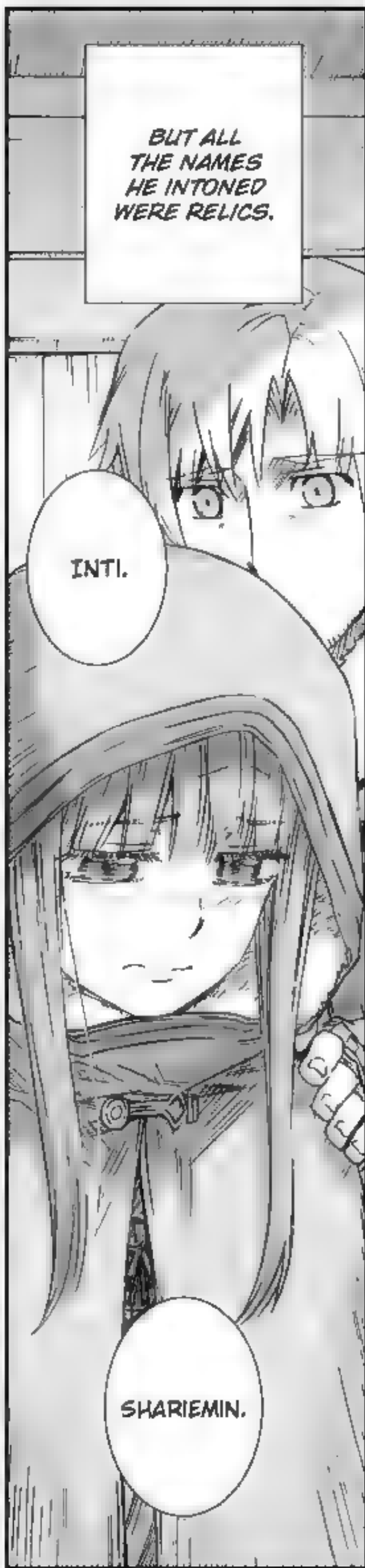


**HOW CAN
THAT BE
POSSIBLE!!?**





.....MY
FATHER TOLD
ME THE SAME
THING MANY
TIMES.

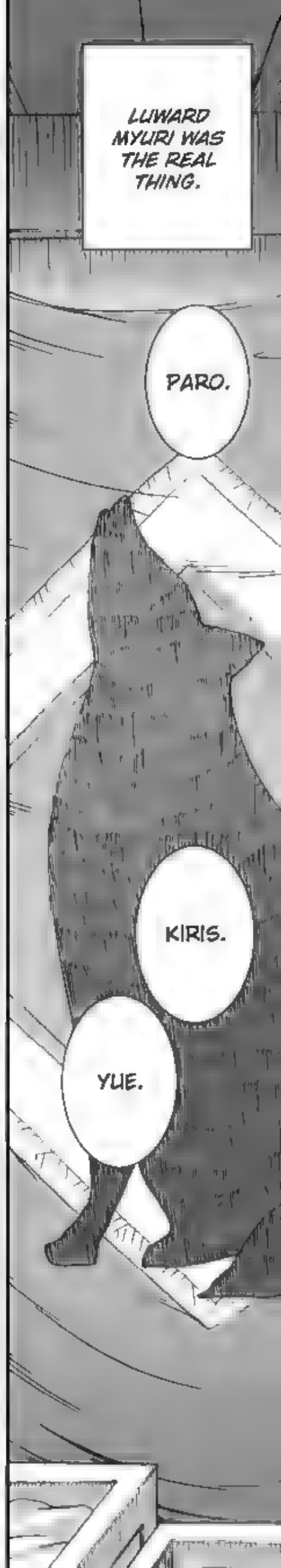


INTI.

SHARIEMIN.



I HEARD IT
EVEN MORE
FROM MY
GRANDFATHER.



LUWARD
MYURI WAS
THE REAL
THING.

PARO.

KIRIS.

YUE.

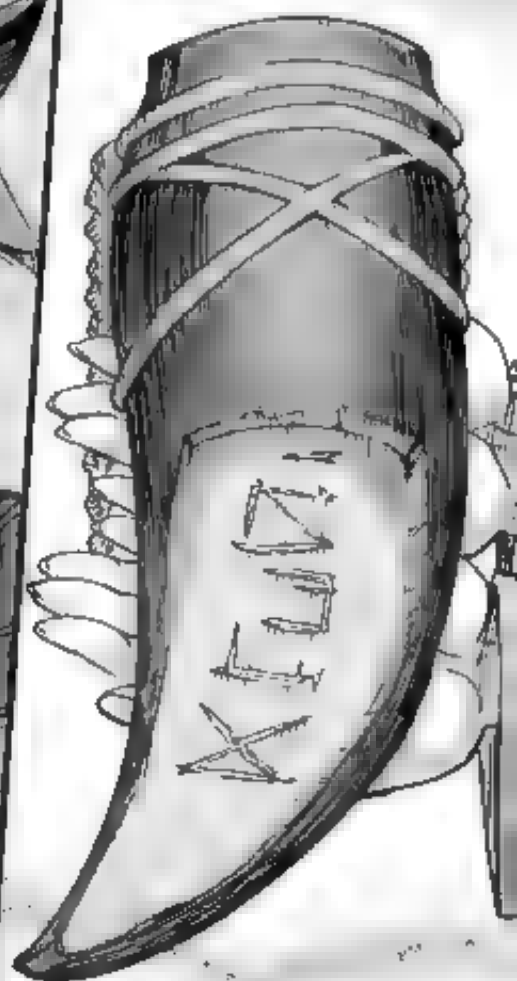
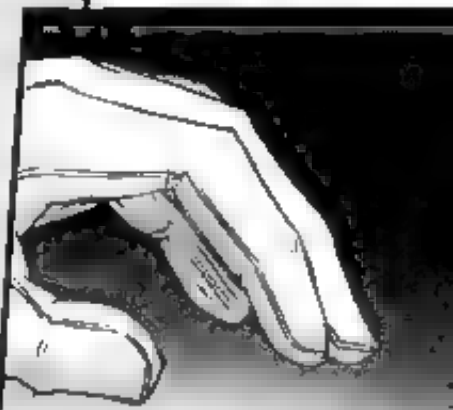


WOW...

THE FIRST
CAPTAIN RECEIVED
THIS WHEN THE
MERCENARY
COMPANY WAS
FOUNDED.

THAT I AM
TO GIVE THIS
TO HOLO THE
WISEWOLF
WHEN I
MEET HER.







EH
HE
HEH!

GUSH
(SNIFF)

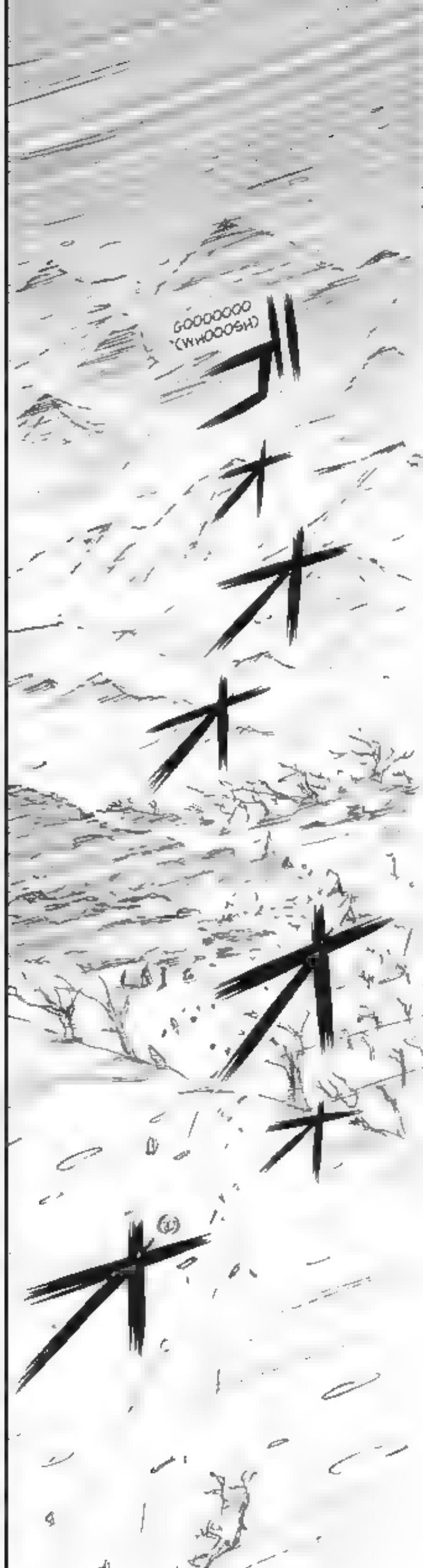
IT SAYS...
"IT'S BEEN
A WHILE."

KU
(LAUGH)

GUSH
(SNIFFLE)

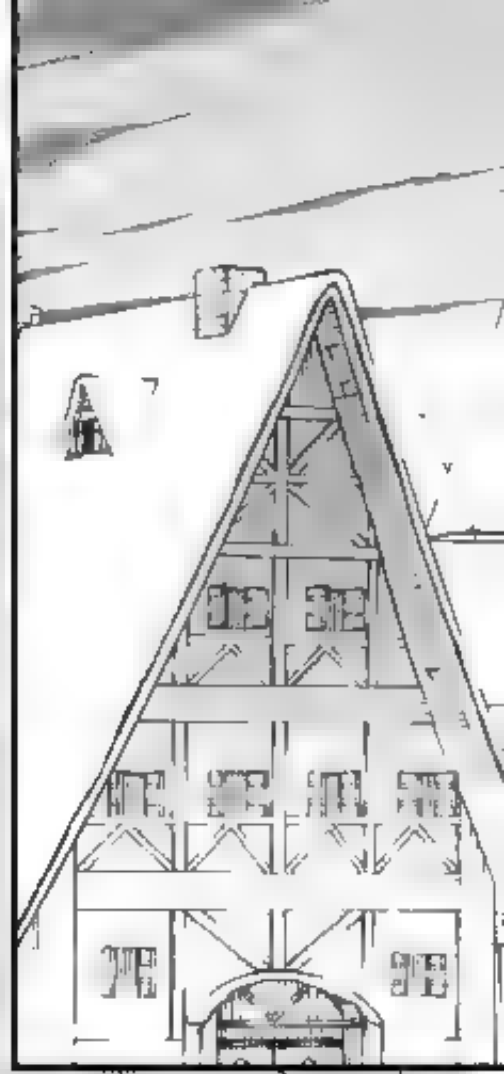
THAT
FOOL!





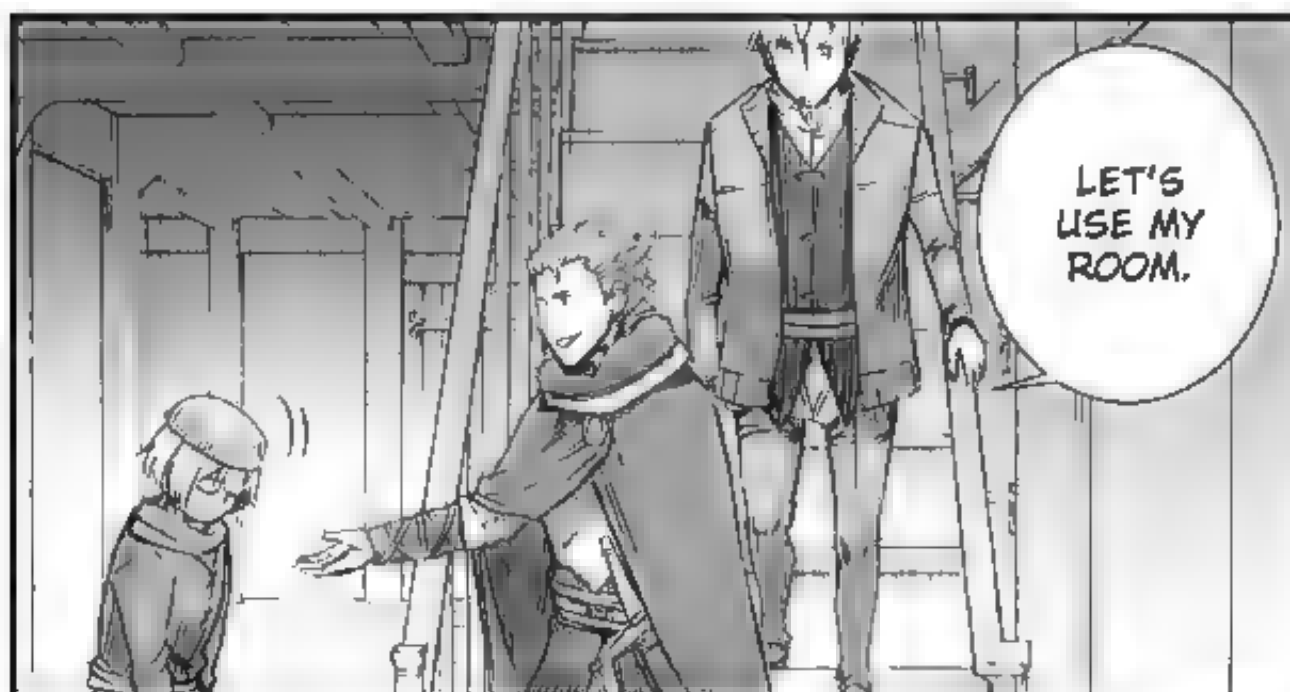








HAVE A
MINUTE?



LET'S
USE MY
ROOM.

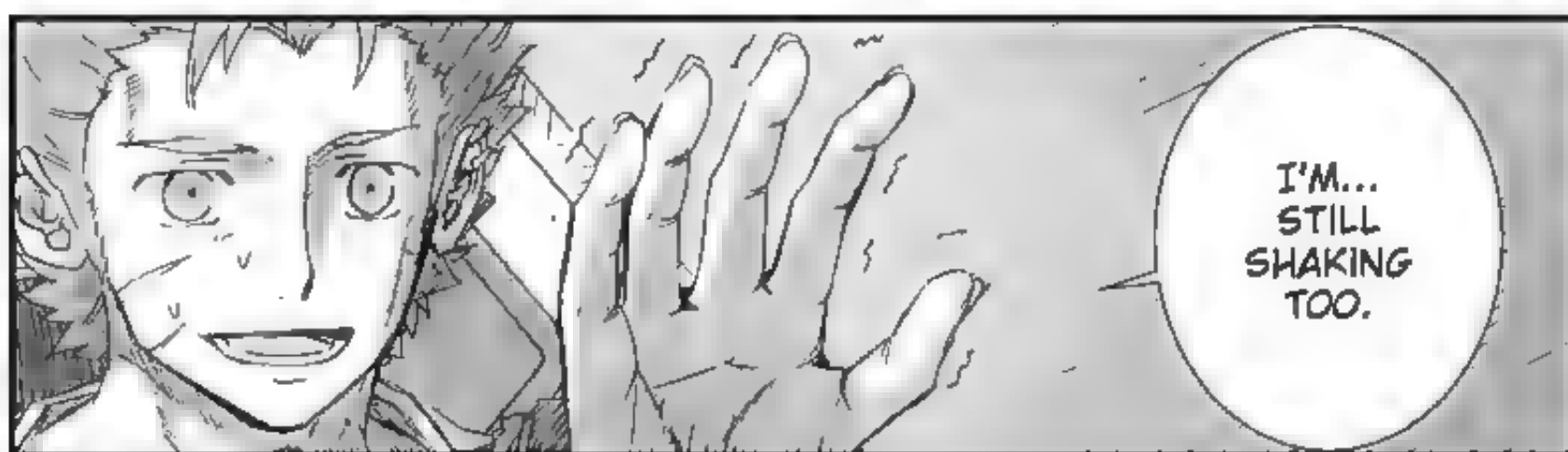


WHAT
EXCEPTIONAL
TREATMENT...

THANK
YOU.



COME
IN.





A MERCHANT FROM ROWEN... THE ROWEN TRADE GUILD, HUH?

THEY DON'T GET ALONG WITH THE DEBAU COMPANY.

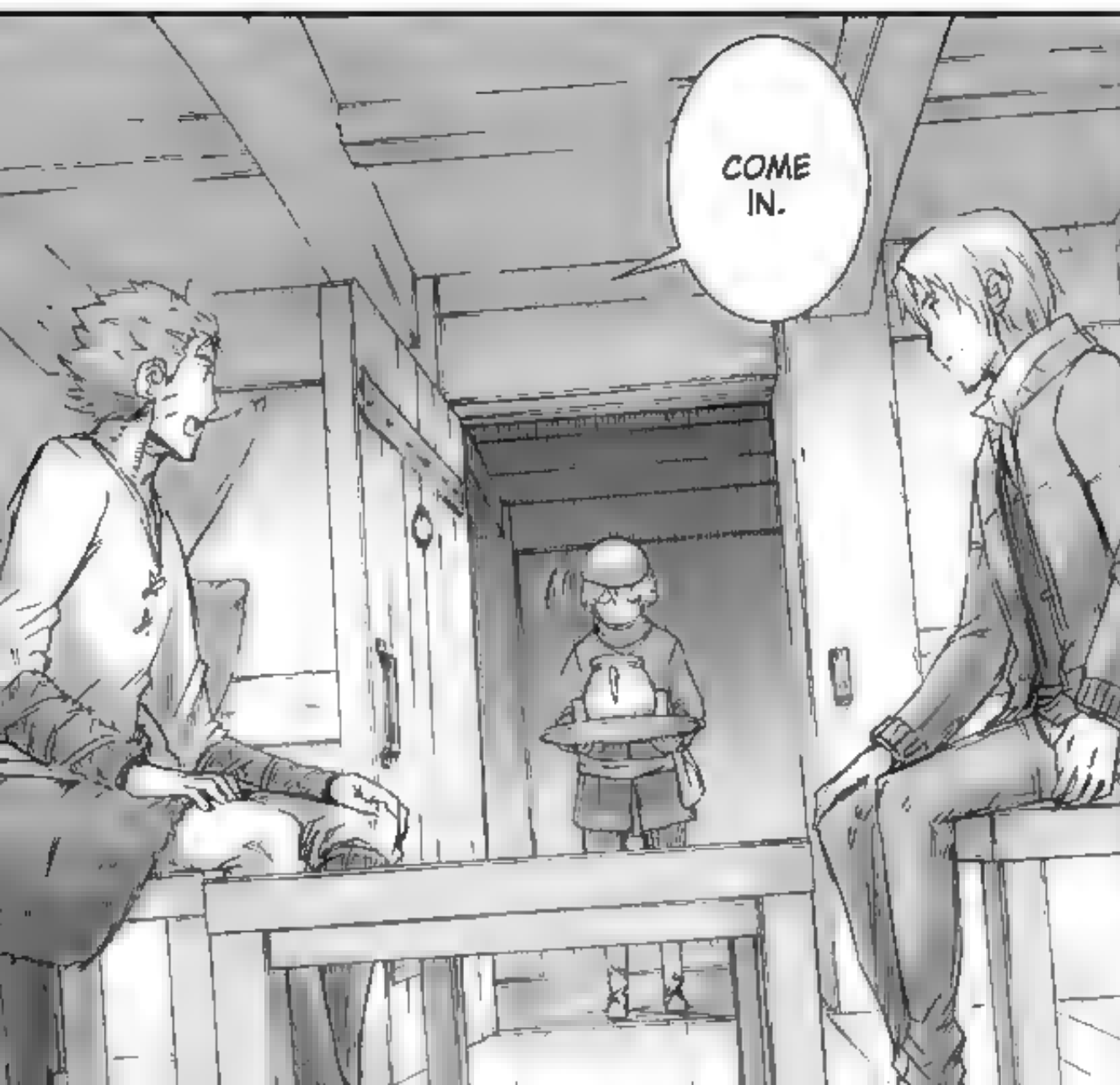


NO, ROWEN.



SO HERE, I'M NOBODY.

THAT'S RIGHT.



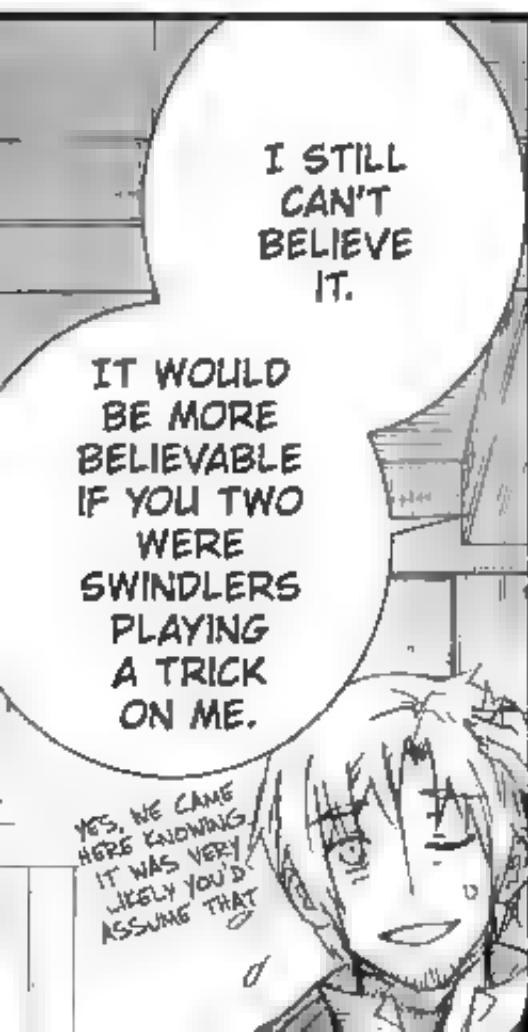
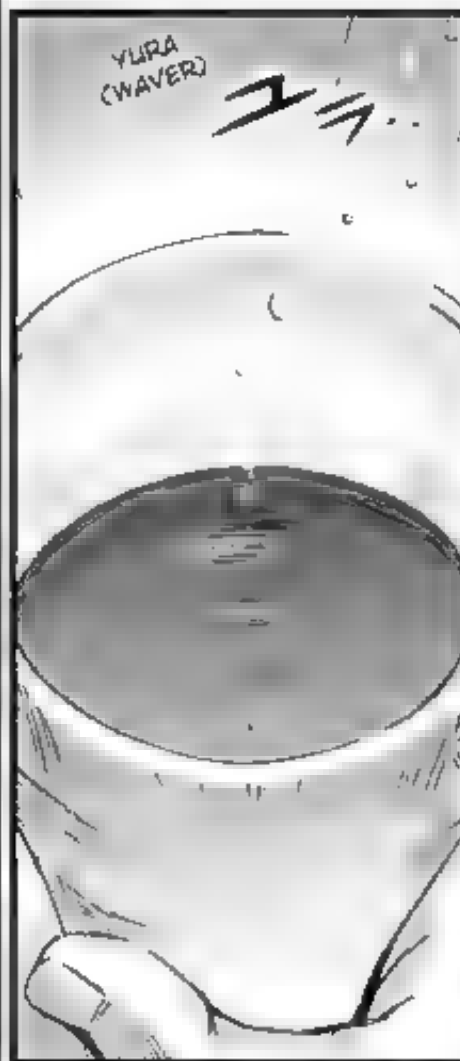
COME IN.



KON (KNOCK)

HMM ...







"LEGENDS"
ABOUT HOLO,
YOU MEAN?



.....IS IT
REALLY ALL
RIGHT TO
JUST CALL
HER BY NAME
LIKE THAT?



BEING
CALLED A
GOD AND
WORSHIPPED AS
SUCH DOESN'T
REALLY AGREE
WITH HER.



BUT I SAW
HER EARS AND
TAIL WITH MY
OWN EYES.

SHE'S
EXACTLY LIKE
THE LEGENDS
PASSED DOWN
FROM CAPTAIN
TO CAPTAIN.



HE
HE
HEH!

I STILL
HATE BEING
CALLED
CAPTAIN.

MAYBE I
HAVE SOME
OF THAT
BLOOD
RUNNING
THROUGH
ME.



IF
ANYTHING, IT
MADE THEM
ANGRY.

BUT MY
FATHER AND
GRANDFATHER
FIRMLY
DENIED IT.

YEAH, SOME
OF THE MEN
BELIEVE OUR
ANCESTORS
WERE
WOLVES.



ONE DAY,
OUR FOUNDING
ANCESTORS
MET A WOLF.

AS THEY
AIDED ONE
ANOTHER,
THEY
CREATED A
GROUP.



ANGRY?

YEAH.



BECAUSE
OF THAT, OUR
PELTS ALWAYS
HAVE TO BE
FOX OR MINK
OR DEER, EVEN
THOUGH IT GETS
EXPENSIVE.



...SO IT
DEMANDED
WE PAY OUR
RESPECTS.

BUT
THE WOLF
ENDED UP
HELPING US
OUT MUCH
MORE...



"SHOULD
WE EVER
ENCOUNTER
HER, WE MUST
CONVEY THE
MESSAGE
ENGRAVED
ON THE
CLAW."



YURA
(WAVER)



THERE'VE
BEEN MANY
TALES PASSED
DOWN TO
ME, FROM
GENERATION TO
GENERATION.

PROMINENT
EVEN AMONG
THEM IS THAT
OF HOLO THE
WISEWOLF.



"DELIVERING"
HER
THERE?



SHE
FORGOT THE
WAY HOME AND
WAS UNABLE TO
RETURN, SO I
AM DELIVERING
HER THERE.



SHE'D BEEN IN
A VILLAGE FAR
FROM HERE FOR
CENTURIES.



YOU
NEVER KNOW
WHAT'S GOING
TO HAPPEN OR
WHO YOU'RE
GOING TO
MEET.

THIS IS
WHAT MAKES
THE WORLD
INTERESTING.

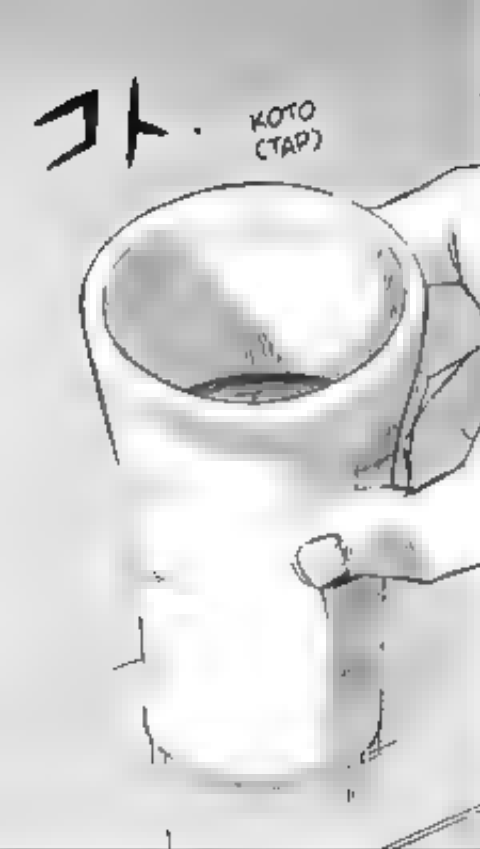


HEH
HEH
HEH!

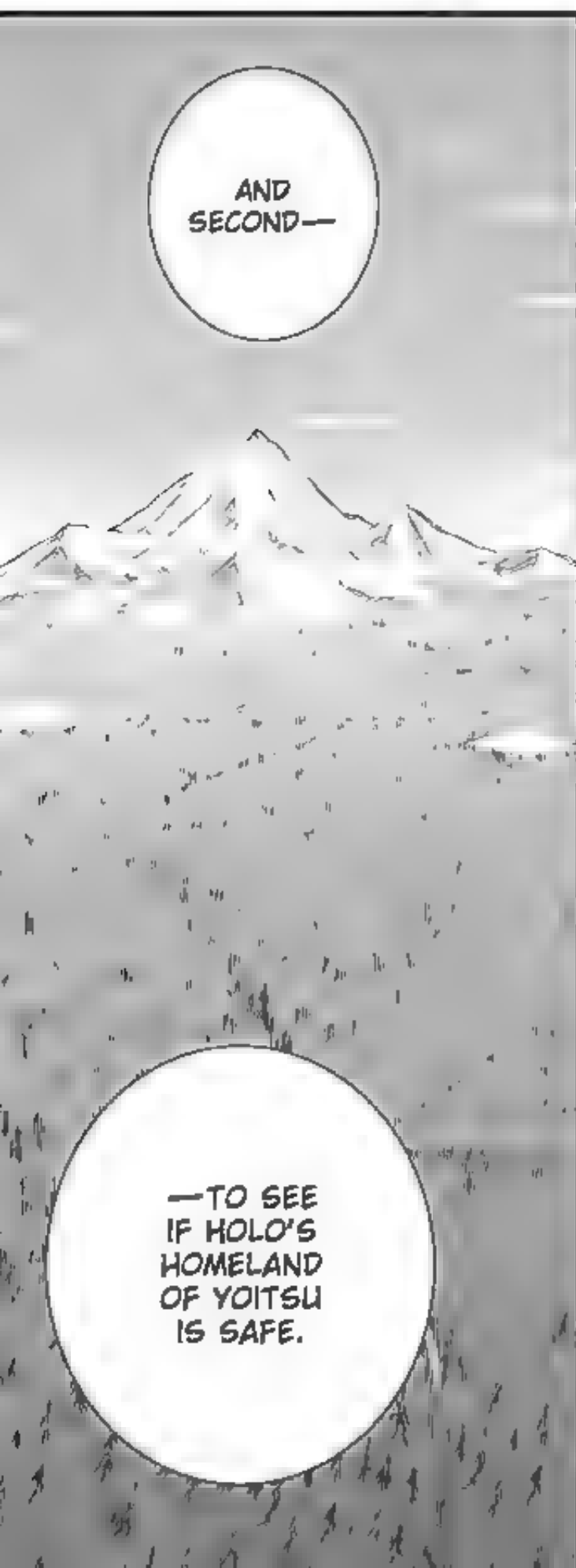
"TRAVELING"
WITH HER
THERE.

KUI
(GULP)



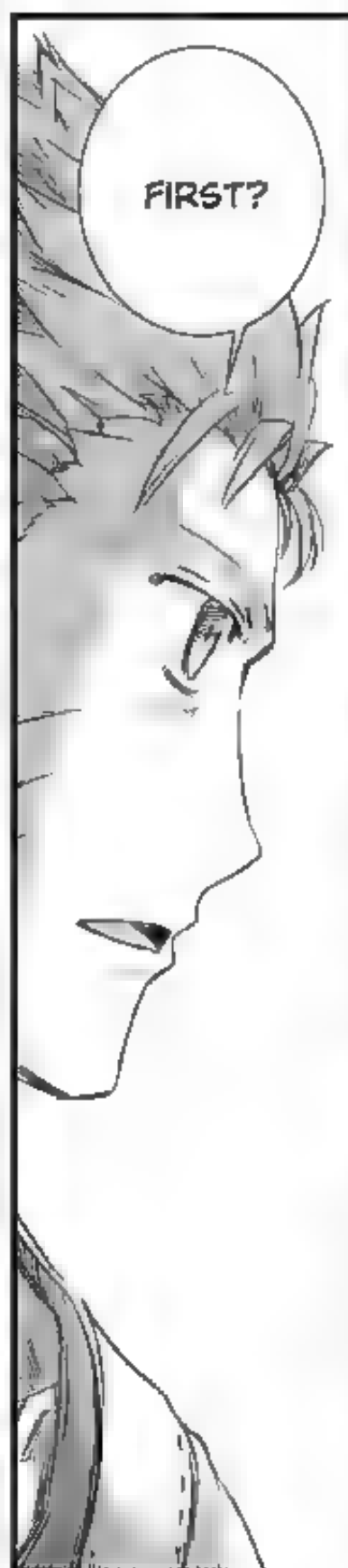


コト・ KOTO
(TAP)



AND
SECOND—

—TO SEE
IF HOLO'S
HOMELAND
OF YOITSU
IS SAFE.



FIRST?



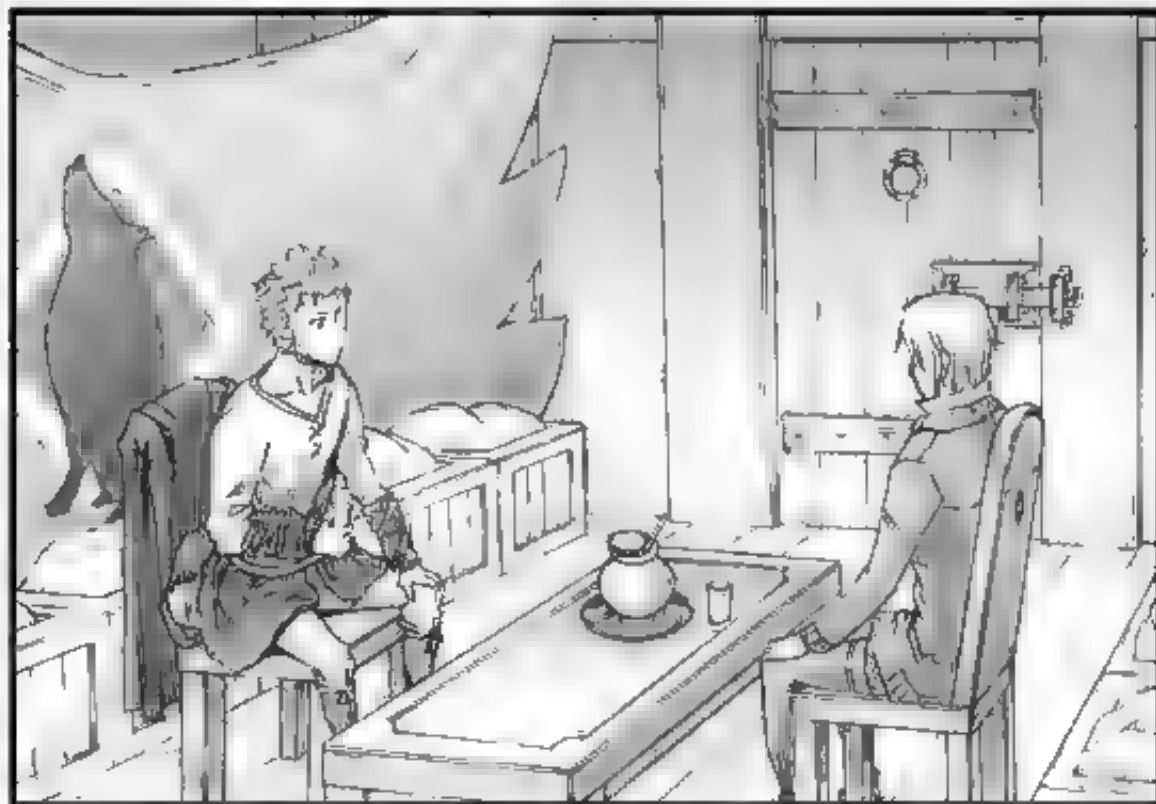
OF COURSE,
FIRST WAS TO
PAY A VISIT
TO HOLO'S
OLD FRIEND
MYURI.



I'M
WORRIED
ABOUT
YOITSU.



I SEE.



MM.....
I SEE.....



AS A
MATTER
OF FACT, IT
IS SAFE.



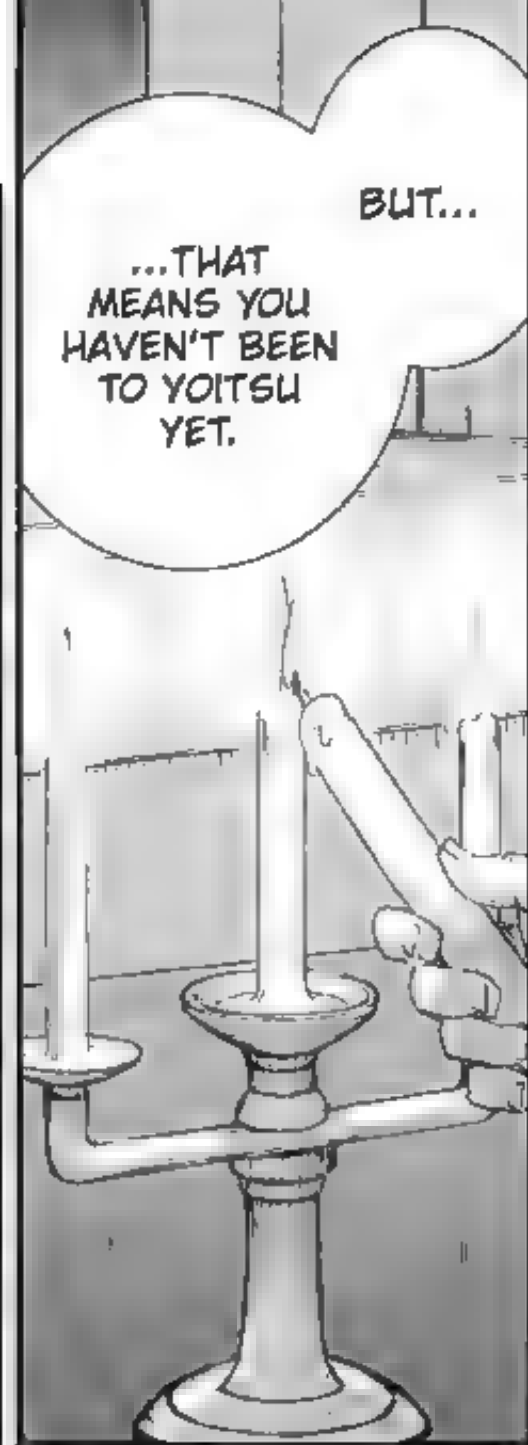


**YOITSU
IS SAFE!**



**BARRING
THE WORST OF
CIRCUMSTANCES,
I THINK THAT'S
LARGELY
CORRECT.**








HE GAVE US
THE ROOM
NORMALLY
MEANT
FOR THE
STRATEGIST.

LUWARD
PROMISED TO
TREAT HOLO
AND ME, HER
COMPANION,
WITH GRACIOUS
HOSPITALITY.



HE THEN
URGED US TO
STAY AS LONG
AS WE LIKED,
UNTIL THE
WEARINESS
FROM OUR
LONG JOURNEY
PASSED.

HMM.....

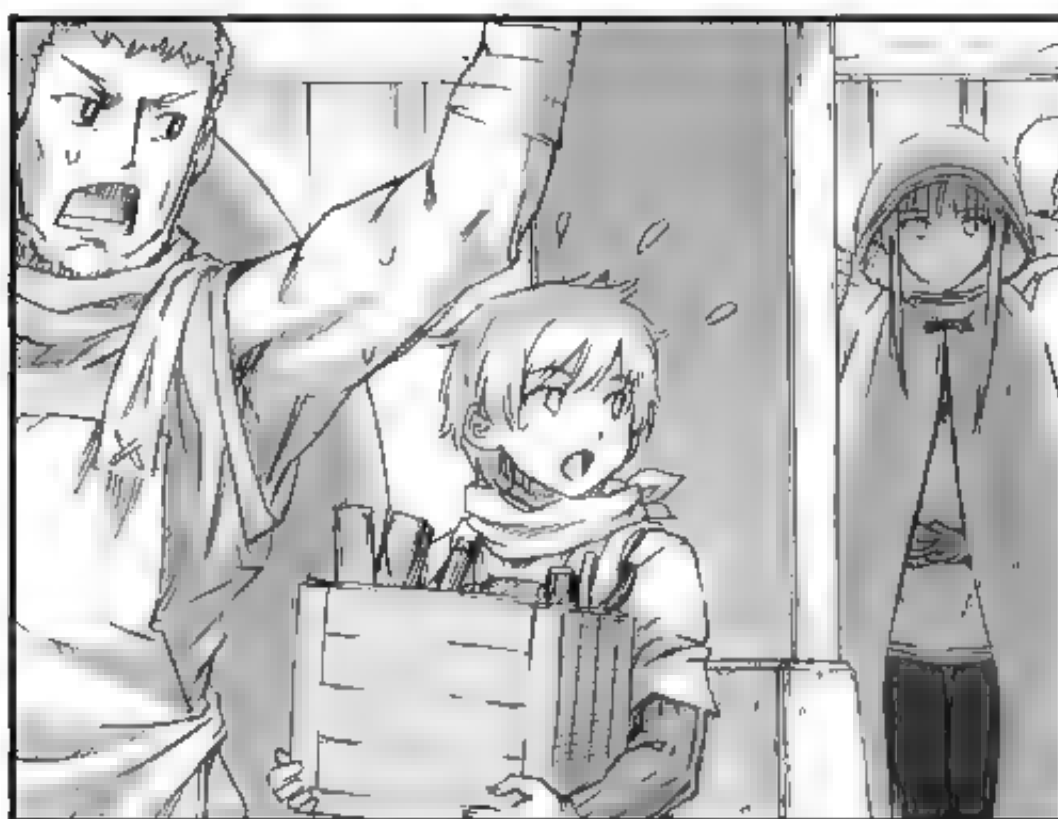


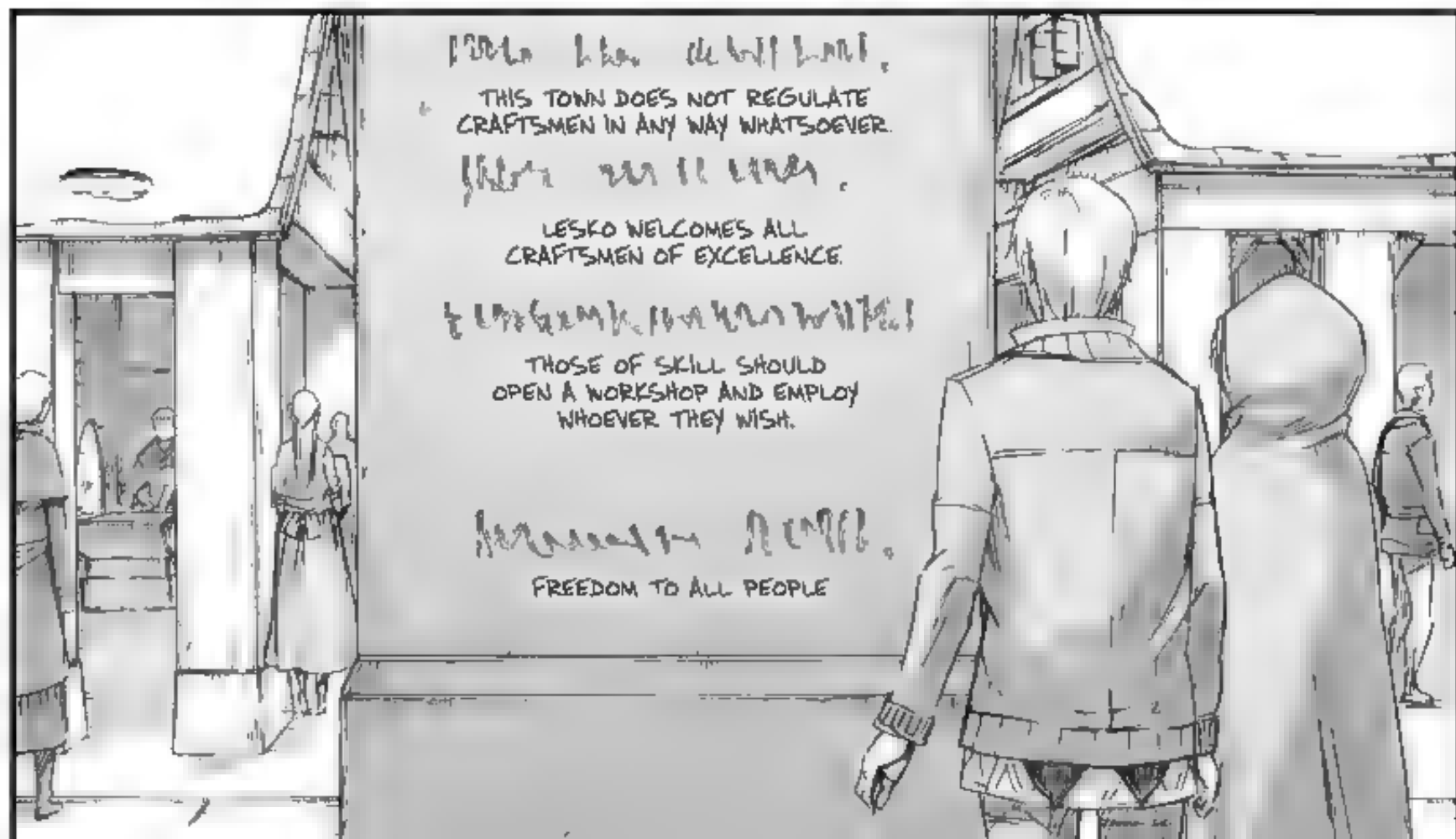
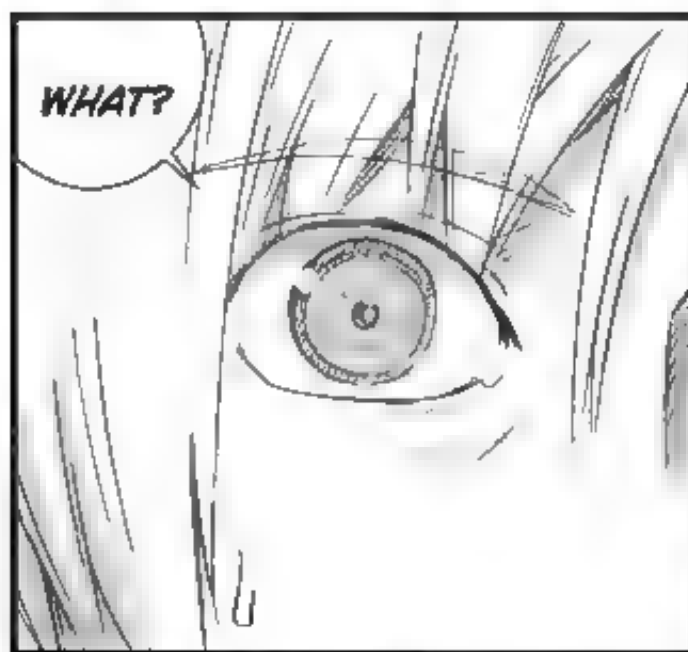
LET'S
GO TO THE
MARKET.

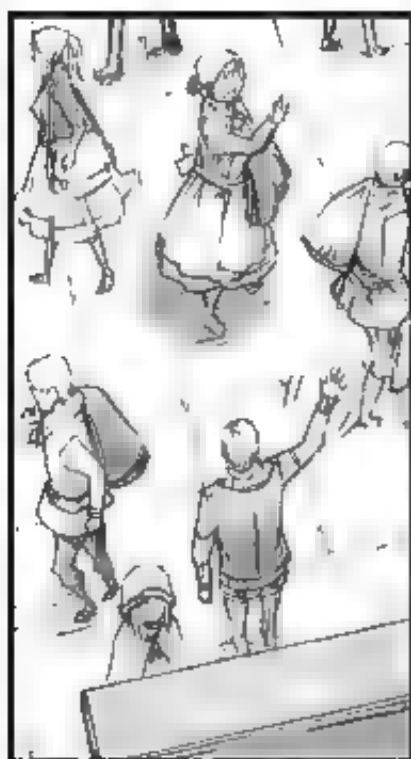


SPICE & WOLF











BUT HOLO'S
"EVERYONE"
HAD VANISHED
WITH THE FLOW
OF TIME.



THOUGH SHE
HAD FOUND
ONE SLENDER
THREAD,
IT WAS BUT
A LITERAL
FRAGMENT
FROM THE
PAST.

HERE
EVERYONE
WAS DOING THE
SAME WORK,
SINGING THE
SAME SONGS,
LIVING IN THE
SAME TOWN.



NO DOUBT
THIS WAS
THE FEELING
OF UNITY
THAT NORAH
LONGED FOR.



THEY'RE
SELLING
SOME THINGS
HERE. WANT
TO TAKE A
LOOK?



SHE WAS
NEVER REALLY
INTERESTED IN
CLOTHES...

ARE YOU
SURE YOU
DON'T WANT
ANYTHING?

MM.



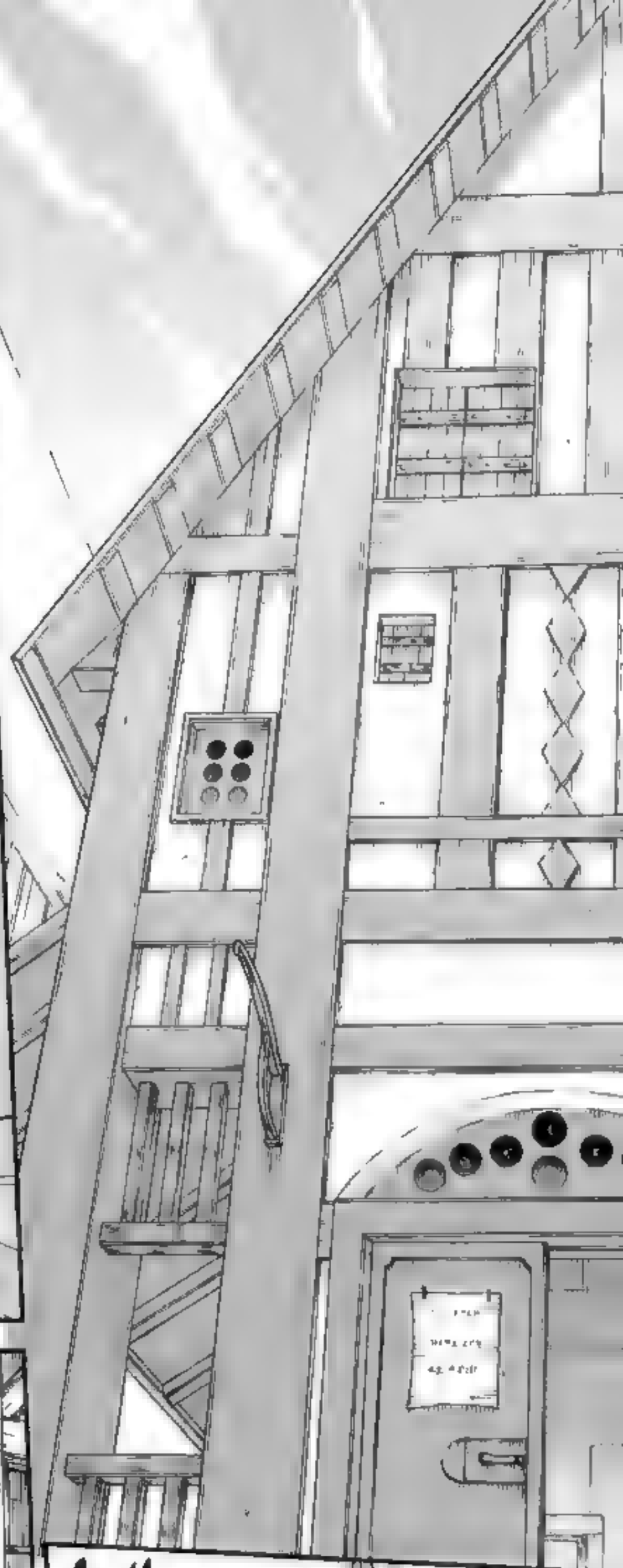
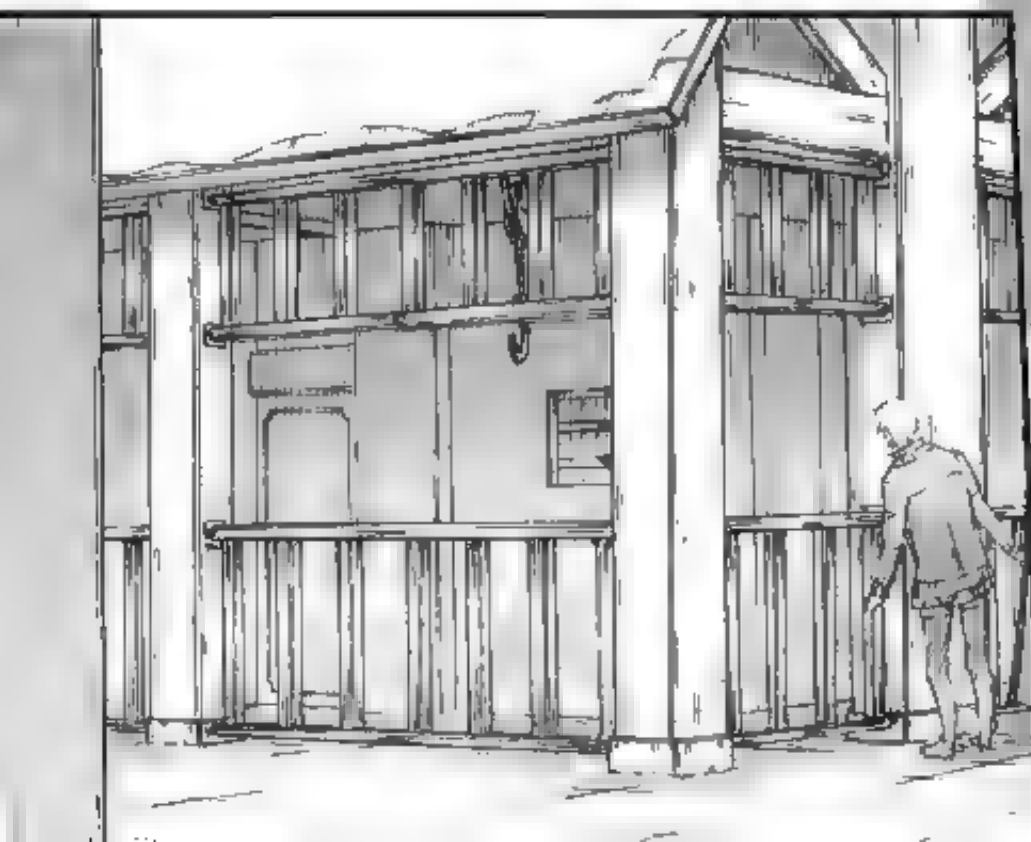
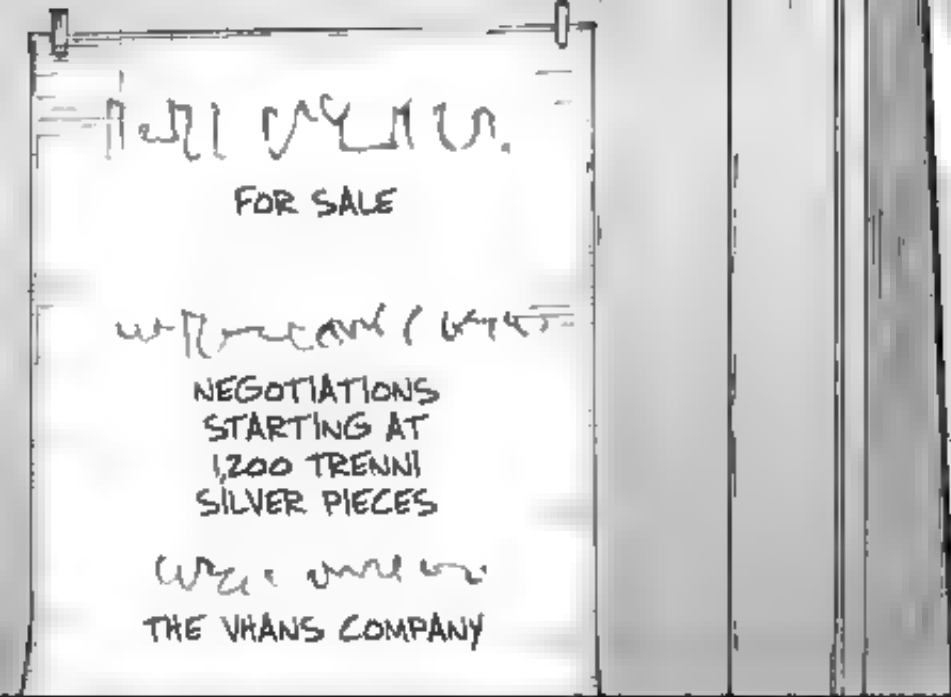
HMM?
ONLY THAT
PLACE IS
EMPTY...



NO!
THAT'S
NOT IT.
I'M JUST
USELESS,
AREN'T I?

THEN I
SHOULD
GET HER
SOME
FOOD...











WHAT
I CAN DO
FOR HOLO,
HUH...?

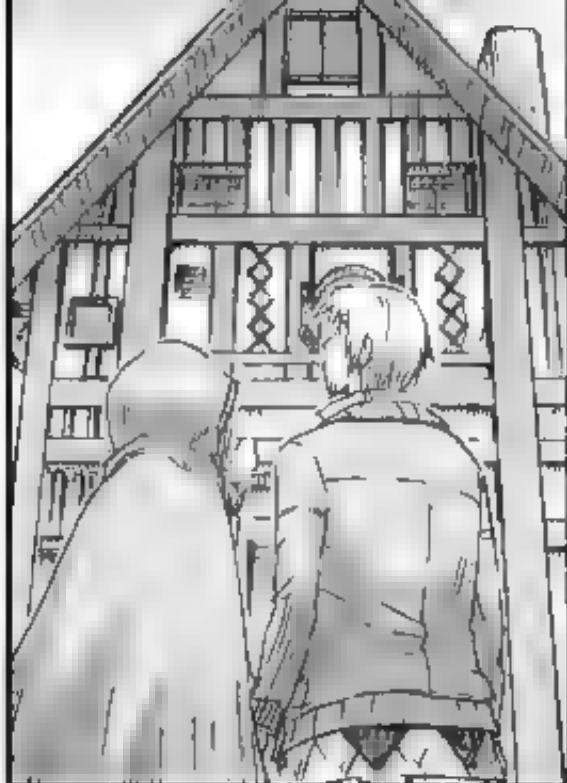


YOU
REALLY ARE
AS HAPPY AS
A FOOLISH
HOUND.

...F-D-Z-H



SORRY,
COULD WE
GO BACK
TO THE
INN?



I WANT TO
SKETCH A
STORE FOR
THE FIRST
TIME IN A
LONG
TIME.



DON'T
YOU MEAN
YOU WANT
TO BUY IT?

FUWA
(BUBBLY)



BUT BUYING
SOMETHING
CHEAP CAN
MEAN WASTING
YOUR COIN,
AFTER ALL.
I NEED TO
CALM MYSELF
DOWN FIRST.



AS LONG
AS YOU DON'T
REGRET HOLDING
OFF LATER. DON'T
LET THIS BECOME
THE STORY OF "I
DON'T NEED ANY
SOUR GRAPES."

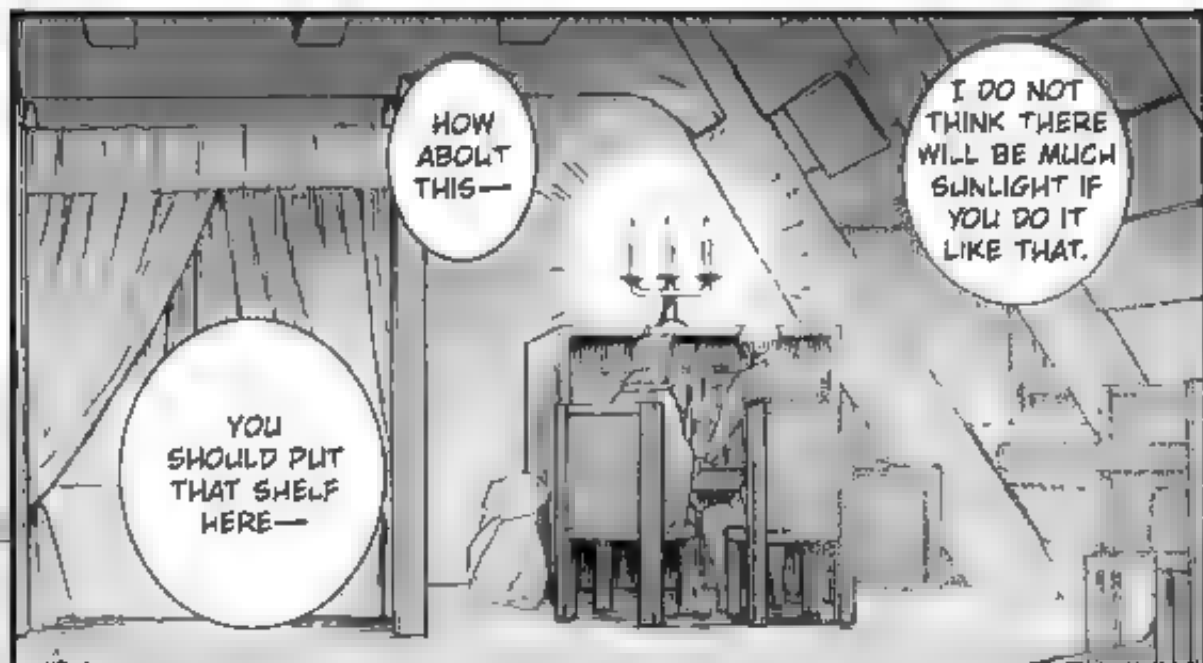


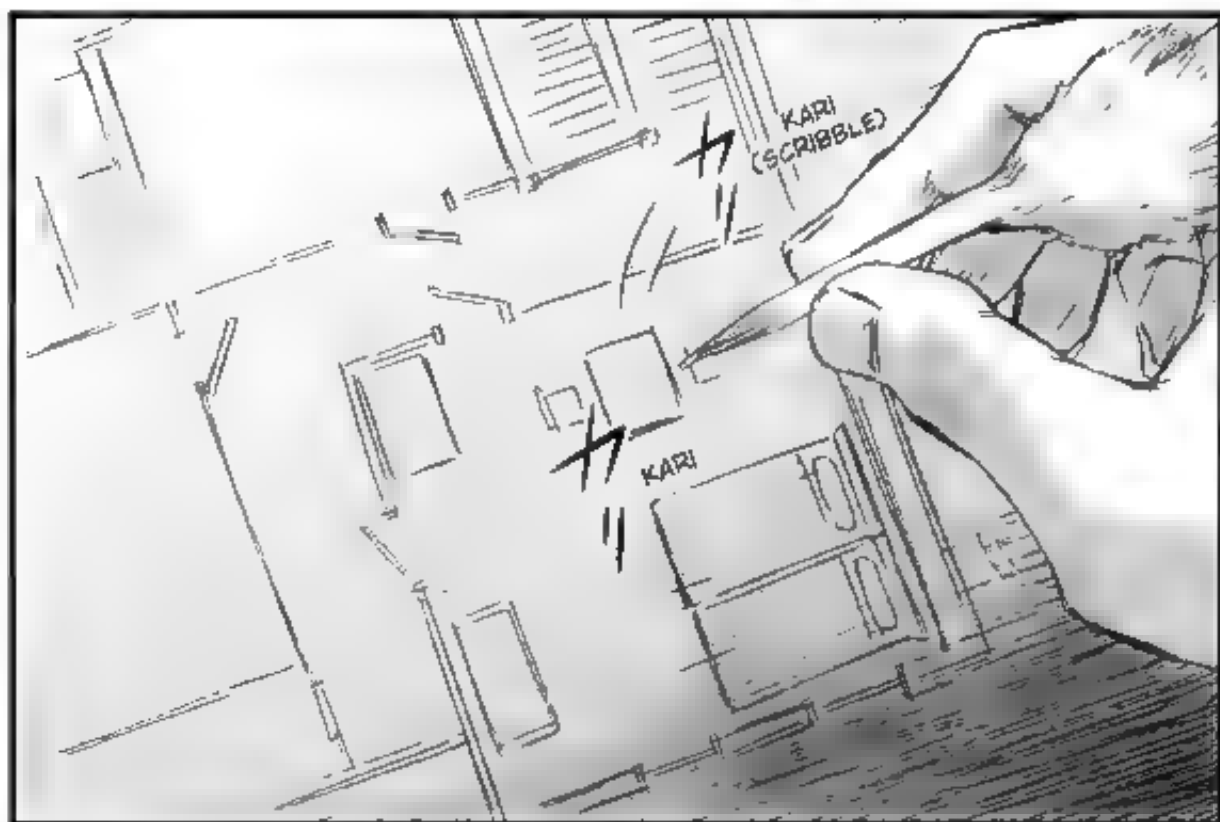
IT'LL
BE
FINE.

YOU KNOW
BETTER THAN
ANYONE HOW I
GET WORKED UP
ABOUT THESE
THINGS.

HEH!

YOU
TRULY ARE
A FOOL.







TWO'S
BETTER
THAN
WORRYING
ABOUT THE
FUTURE
OF THE
COMPANY
ALONE.



THE ROOM WILL
LOOK SMALLER
WHEN YOU PLACE
THE SHELVES
LIKE THAT.

THERE'S
NOT ENOUGH
FURNITURE.

SHALL
WE KEEP
THE FOOD
HERE?

SAY WHAT
YOU LIKE,
IT'S STILL
TOO BIG.

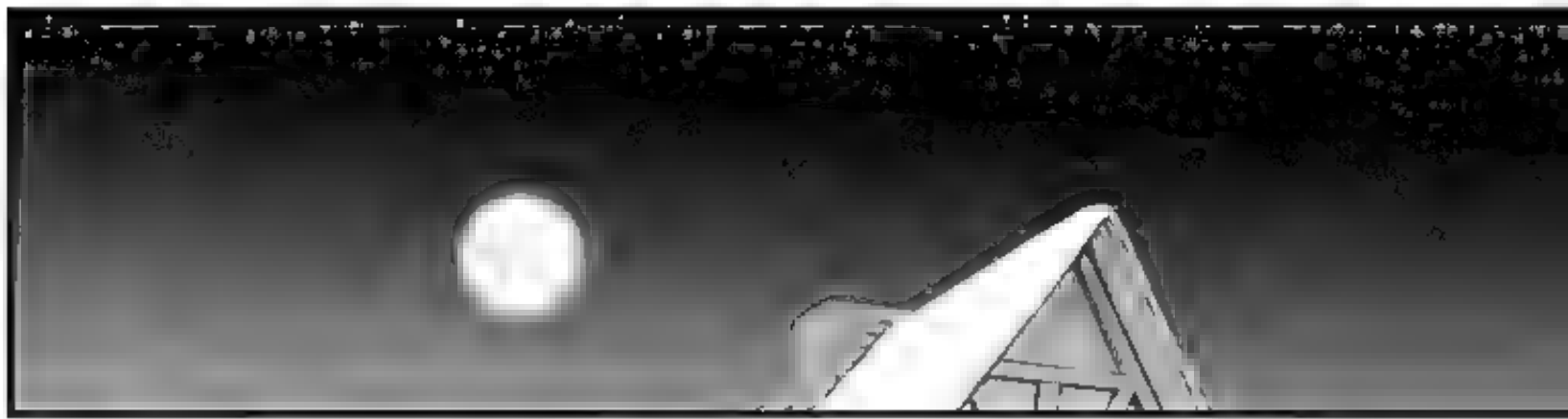
HA
HA
HA...


KARI
KARI
KARI

KARI
KARI
KARI




OH!







NEEDLESS
TO SAY, SHE
SIMPLY BID
WHAT WAS
LIKELY AN
ETERNAL
FAREWELL...



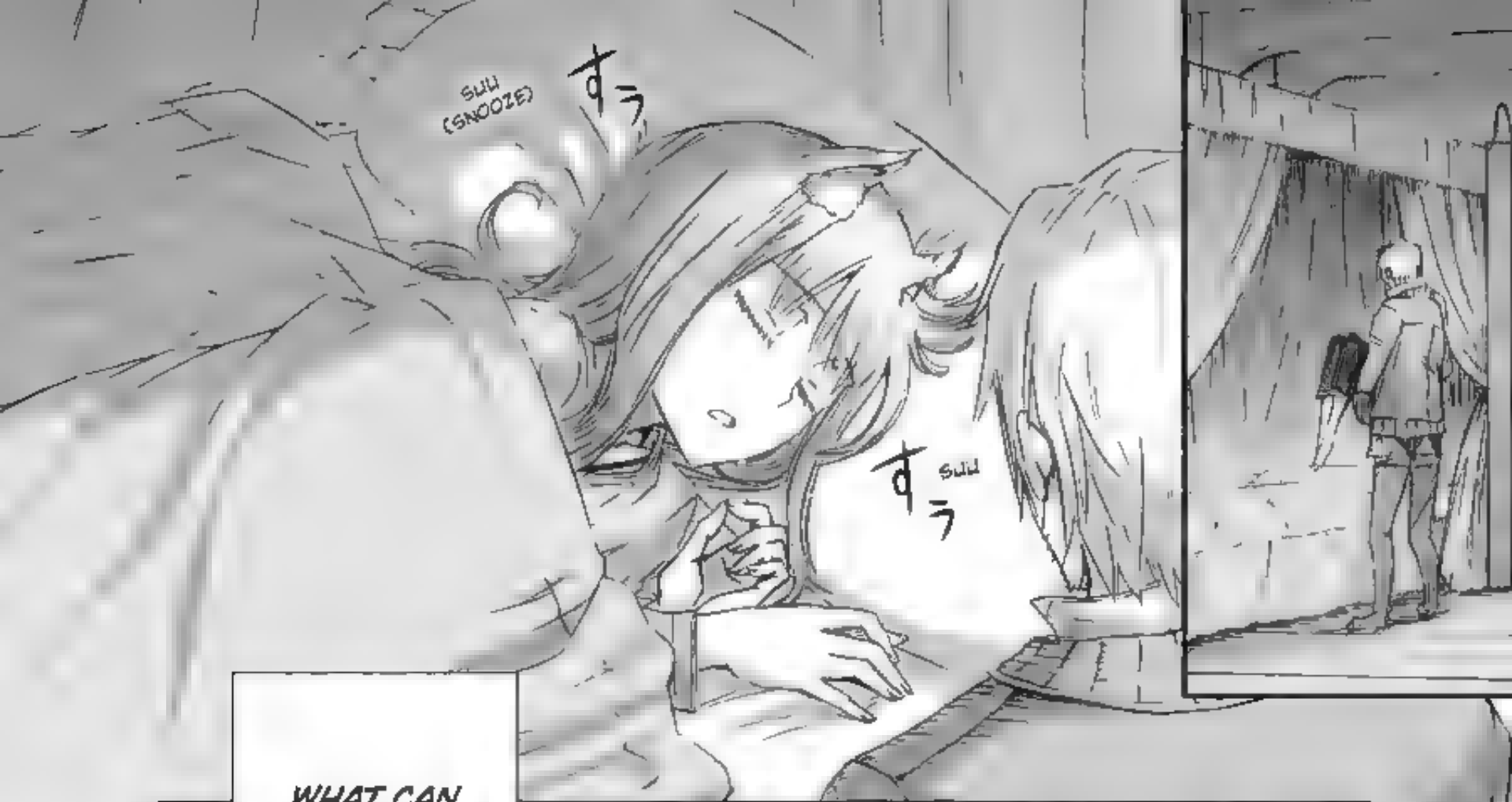
TO HOLO,
WHO'S LIVED
FOR CENTURIES,
THE TIME SHE
SPENDS WITH ME
IS SO SHORT IT
SEEMS AS IF IT
MIGHT PASS IF
SHE DOZES OFF.



...TO THE
COMPANION
SHE'D
THOUGHT
SHE WOULD
SURELY
HAVE MET
AGAIN.



HOW
CONVINCING
WOULD IT BE IF
I TOLD HER I
WASN'T GOING
ANYWHERE?

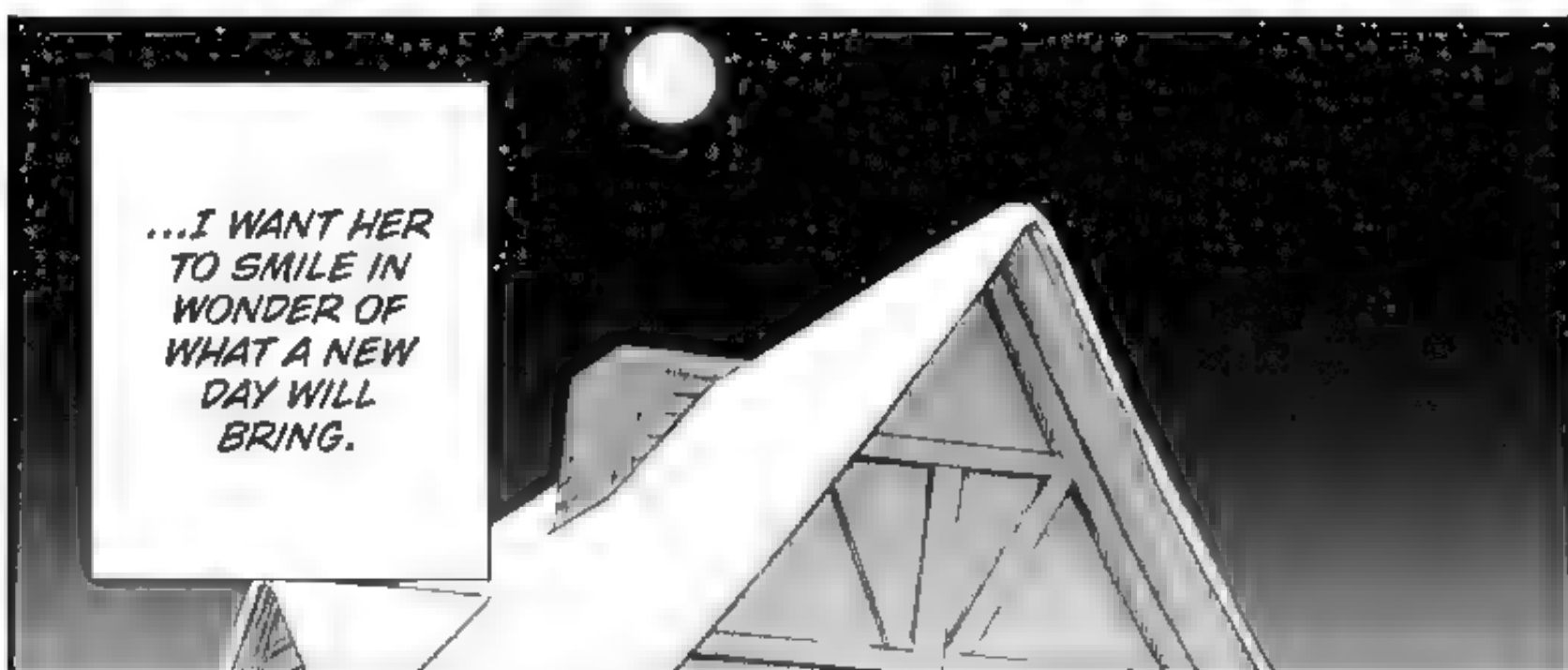


WHAT CAN
I DO TO PUT
A SMILE ON
THIS FACE?



MM...

EVEN IF IT'S
EXASPERATED
OR PAINED...



...I WANT HER
TO SMILE IN
WONDER OF
WHAT A NEW
DAY WILL
BRING.

SPICE & WOLF

I SEE.
BASED ON MY
EXPERIENCE
HAVING
BEEN IN THIS
TOWN FOR
A WHILE...

GVARU
(KASHING)

KASHIN
(CLANG)

KASHI

GOSHI

GOSHI
(SCRUB)

...I DO NOT
BELIEVE THE
REGULATIONS
ISSUE WOULD
POSE ANY PROBLEM
WHATSOEVER FOR
AN OUTSIDER WHO
WANTED TO SET
UP SHOP HERE.

MYURI
MERCENARY
COMPANY
STRATEGIST
—
MAX MOIZI



THE ARTISANS' DISTRICT RESEMBLED THE TOWNS IN THE SOUTH, AND THE BOY MINDING THE INN'S STABLE WAS NOT BORN AROUND HERE, WAS HE?

...IT'S A TOWN OF IMMIGRANTS, YOU MEAN.



AND MASTER LAWRENCE, YOU NOTICED THE MAKEUP OF THIS PLACE, DID YOU NOT?

SURA (SLIDE)



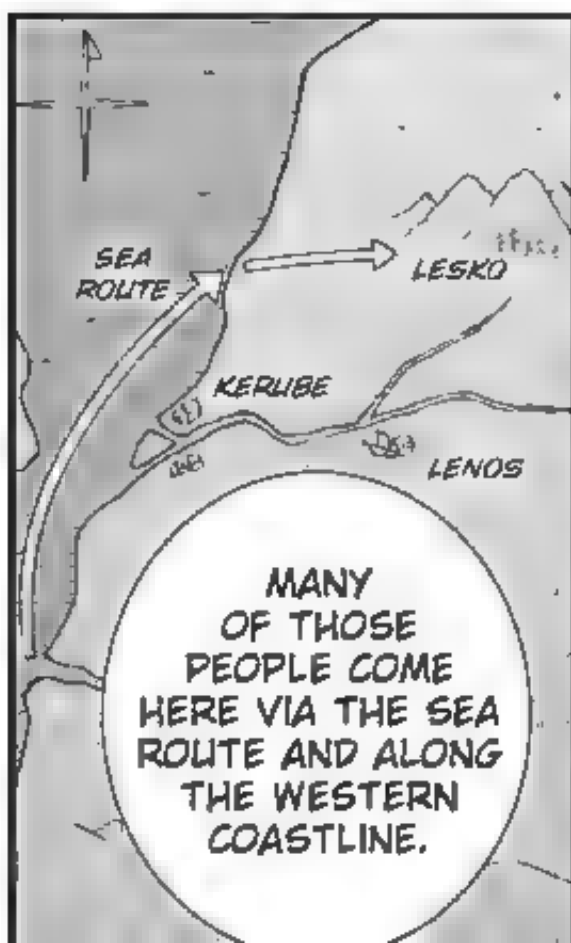
AFTER ALL, IT IS A WAYS AWAY FROM THE DEBAU COMPANY'S WELLSPRING THAT IS THEIR MINES.

NOR HAVE THEY SPREAD WORD ABOUT IT. NO DOUBT THEY DO NOT WISH TO ANTAGONIZE THEIR NEIGHBORS.

BUT IT HAS NOT BEEN THIS WAY FOR VERY LONG.



INDEED, YOU ARE CORRECT.



MANY OF THOSE PEOPLE COME HERE VIA THE SEA ROUTE AND ALONG THE WESTERN COASTLINE.



...THERE IS A POPULOUS REGION IN THE SOUTHERN IMPERIAL OUTSKIRTS.

BEYOND PLOANIA AND EVEN FARTHER SOUTH THAN THAT...

IT SEEMS
THIS TOWN
WAS ORIGINALLY
BUILT BY THE
DEBAL COMPANY
SOLELY FOR ITS
OWN PEOPLE.



YOU SEEM
TO HAVE COME
THROUGH LENOS.
I GATHER
YOU WEREN'T
ABLE TO LEARN
MUCH OF
LESKO?



...THE DEBAL
COMPANY IS DOING
EVERYTHING IT CAN
TO KEEP LESKO
UNDER WRAPS
SO IT DOESN'T
STAND OUT.



BUT EVEN
THOUGH THE
TOWN FLAUNTS
ITS ACTIVITY
NOW...



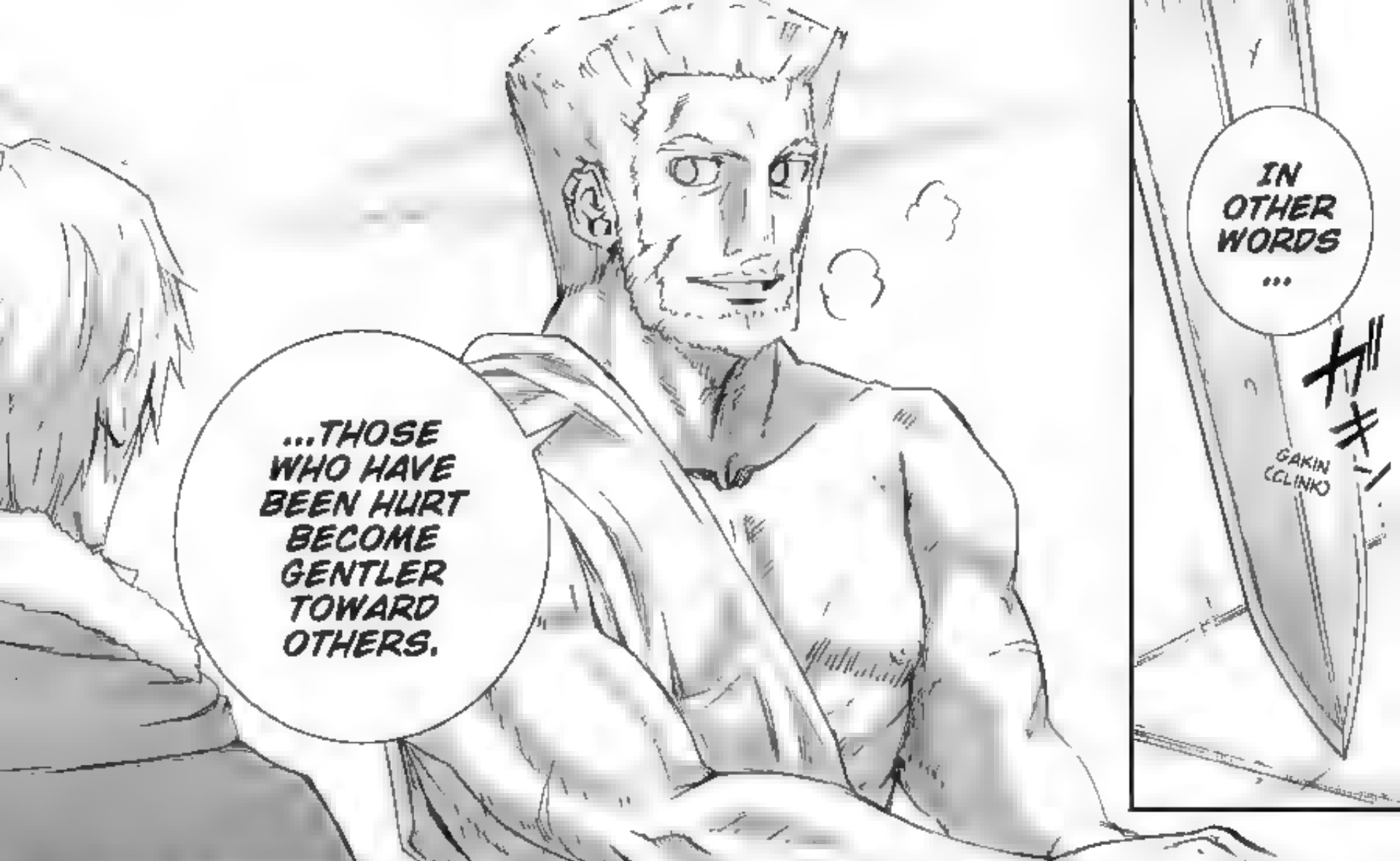
...BECAUSE IT
WAS LARGELY
MADE UP OF
REFUGEES AND
OTHERS WHO
HAD NOTHING
LEFT TO LOSE
AND NOWHERE
ELSE TO GO.

IT WAS
A COMPANY
THAT GREW
THROUGH
SUCH
FRAUGHT
CIRCUM-
STANCES...

THEY HAVE
COME THIS FAR
BY EVADING
EXPLOITATION
FROM THOSE IN
POWER, ALLYING
WITH ONE TO
FOIL ANOTHER
AND SO ON.

THE
COMPANY DID
NOT ACHIEVE
ITS CURRENT
STATUS AND
PROFITABILITY
WITHOUT
HARDSHIP,
AFTER ALL.





IN
OTHER
WORDS
...

...THOSE
WHO HAVE
BEEN HURT
BECOME
GENTLER
TOWARD
OTHERS.



...BUT
THEY HAVE
BROKEN AWAY
FROM PAST
CUSTOMS AND
PREJUDICES.

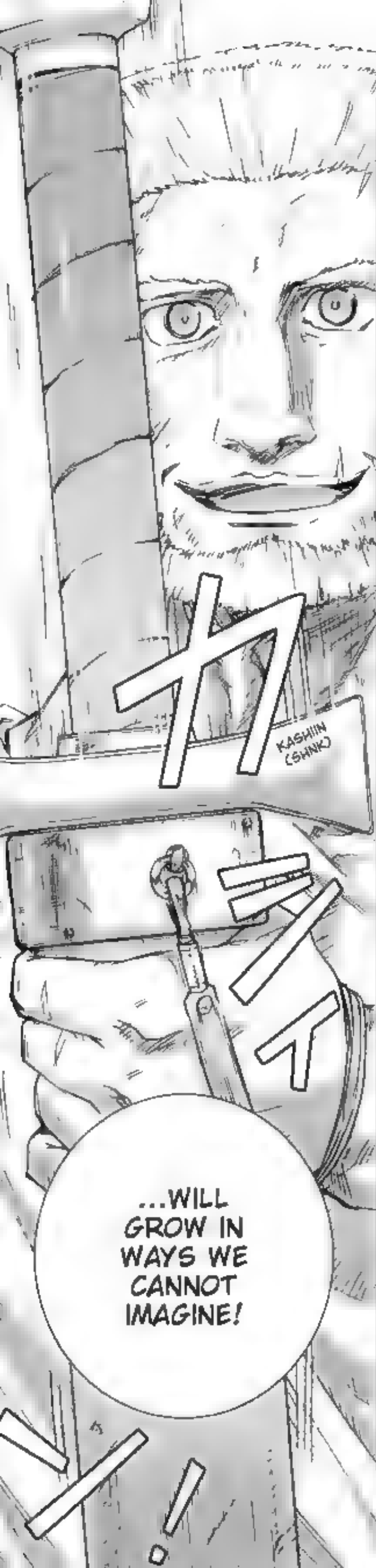
WELL,
THAT
MIGHT
BE AN
EXAGGER-
ATION...



WE SAW
THE ARTISANS'
DISTRICT
YESTERDAY.
IT TRULY
WAS LIVELY.

THE DEBAU
COMPANY
BELIEVED THAT
EVERYTHING
WOULD WORK OUT,
HAVING GATHERED
PEOPLE UNDER
THE NAME OF
FREEDOM.

ガチャ
GACHA
CLACKO



AND SO, IN
THE DAYS TO
COME, THIS
TOWN...

BYLIN
(WHIFF)

...WILL
GROW IN
WAYS WE
CANNOT
IMAGINE!

THESE DAYS,
ONE CANNOT LIVE
BY THE SWORD
ALONE—NOT
JUST IN THE
SOUTH, BUT
ANYWHERE IN
THIS WORLD.

BY THROWING
OUT "FREEDOM"
AS BAIT, YOU
CAN ASSEMBLE
SO MANY
UNBELIEVABLY
SKILLED
INDIVIDUALS.



ALL RIGHT,
EVERYONE! TIME
FOR BREAKFAST!

NO DOUBT THEY'VE
SEEN MANY SIGHTS,
SUCH AS WHAT
TOWNS WERE LIKE
BEFORE THEY
WERE BURNED TO
THE GROUND AND
THEN AFTER THEY
WERE REBUILT.

MERCHANTS
WERE PEOPLE
WHO TRAVELED
THE WORLD, BUT
MERCENARIES SAW
ROUGHLY AS MUCH
WHILE RUNNING
ABOUT IN THE
MIDST OF WAR.



HMM



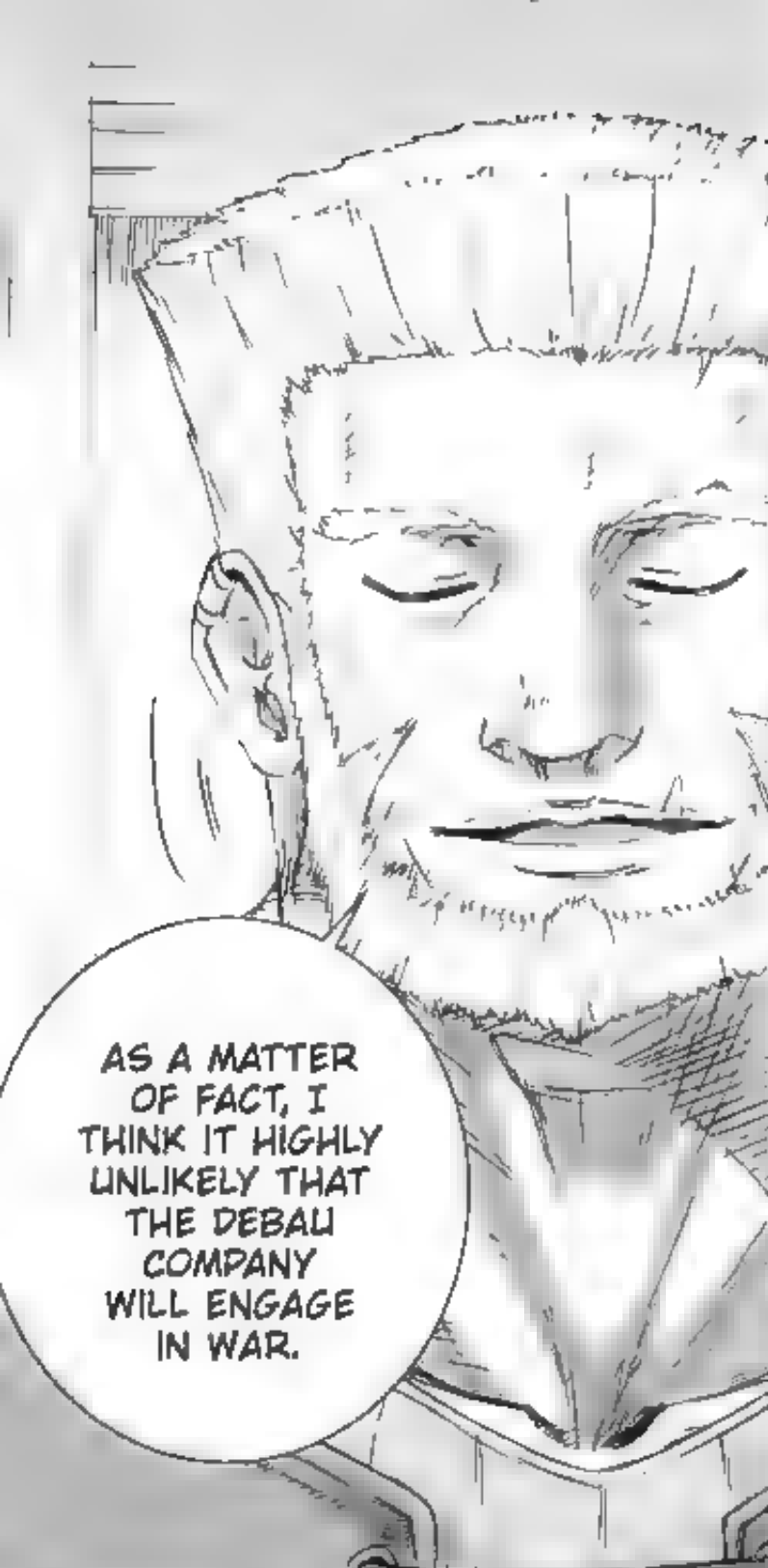
THIS TOWN,
WHICH WOULD
DEVELOP IN
THE NAME
OF FREEDOM,
BREACHING
PAST AND
CUSTOM.

AND MR. MOIZI,
A STRATEGIST
WHO RELIED ON
HIS FORESIGHT,
COMMENTED THAT
LESKO WOULD
DEVELOP IN WAYS
UNIMAGINABLE.

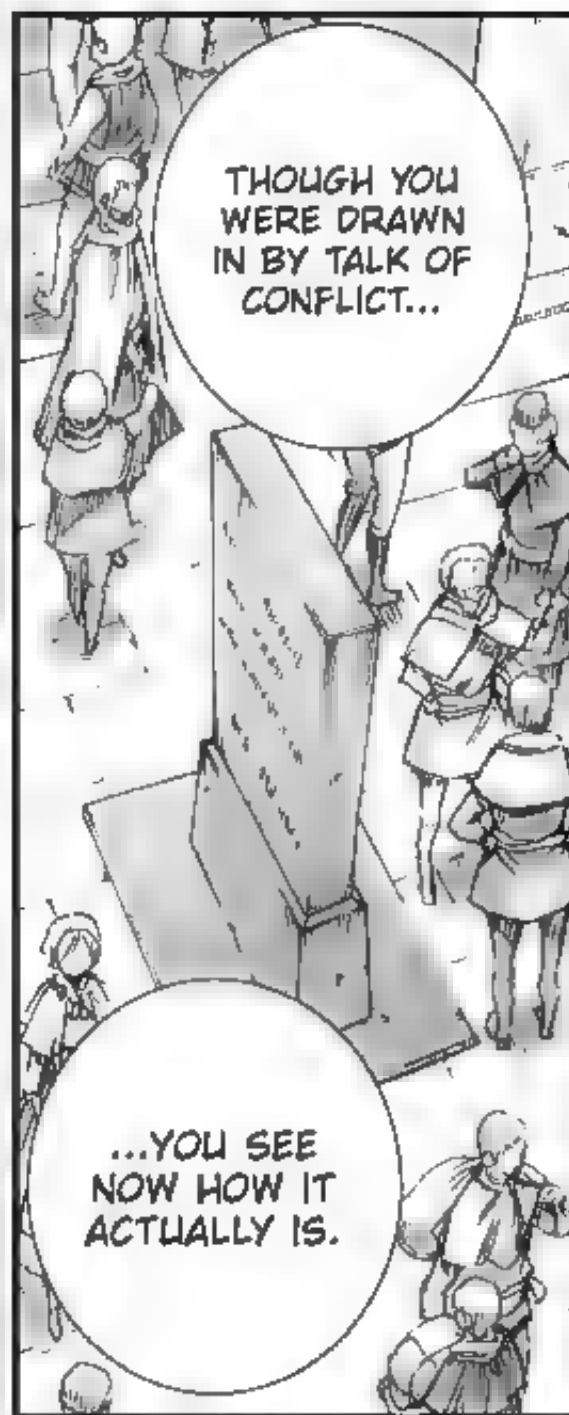


...I BELIEVE
YOU WERE
ABSOLUTELY
CORRECT
TO DECIDE TO
OPEN A STORE
HERE, MASTER
LAWRENCE.

SO YOU
SEE...



AS A MATTER OF FACT, I THINK IT HIGHLY UNLIKELY THAT THE DEBALI COMPANY WILL ENGAGE IN WAR.



THOUGH YOU WERE DRAWN IN BY TALK OF CONFLICT...

...YOU SEE NOW HOW IT ACTUALLY IS.



WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

THAT'S ...



SO I SHALL TELL YOU...

THE COMMANDER HAS ORDERED ME TO TELL YOU ANYTHING YOU WISH TO KNOW.

AN OATH WAS A
SORT OF CONTRACT
THAT MERCENARY
GROUPS USED TO
PLEDGE THEIR LIVES
TO THEIR EMPLOYER
DURING BATTLE
IN EXCHANGE
FOR PAYMENT.



THE DEBAU
COMPANY
IS NOT
ACCEPTING
OATHS.

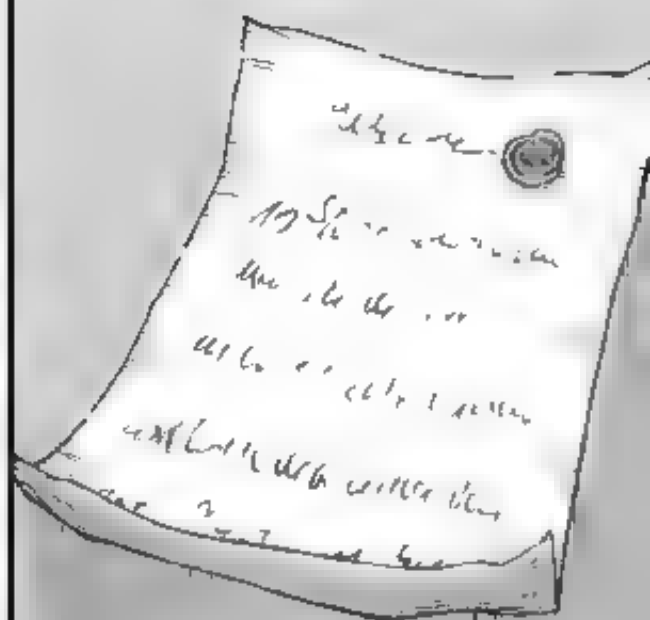


WE'RE CURRENTLY
USING THIS INN AS
OUR HEADQUARTERS,
BUT THE DEBAU
COMPANY IS PAYING
FOR THE FOOD AND
LODGING UNTIL THE
FIGHTING STARTS.



WE'VE
CALCULATED
THEY'RE
PAYING
TWENTY
LUMIONE
GOLD PIECES
A DAY TO
KEEP US.

IT'S BEEN
ROUGHLY TWO
WEEKS NOW.
THE GROUP THAT
HAS STAYED THE
LONGEST HAS
BEEN HERE FOR
TWO MONTHS.

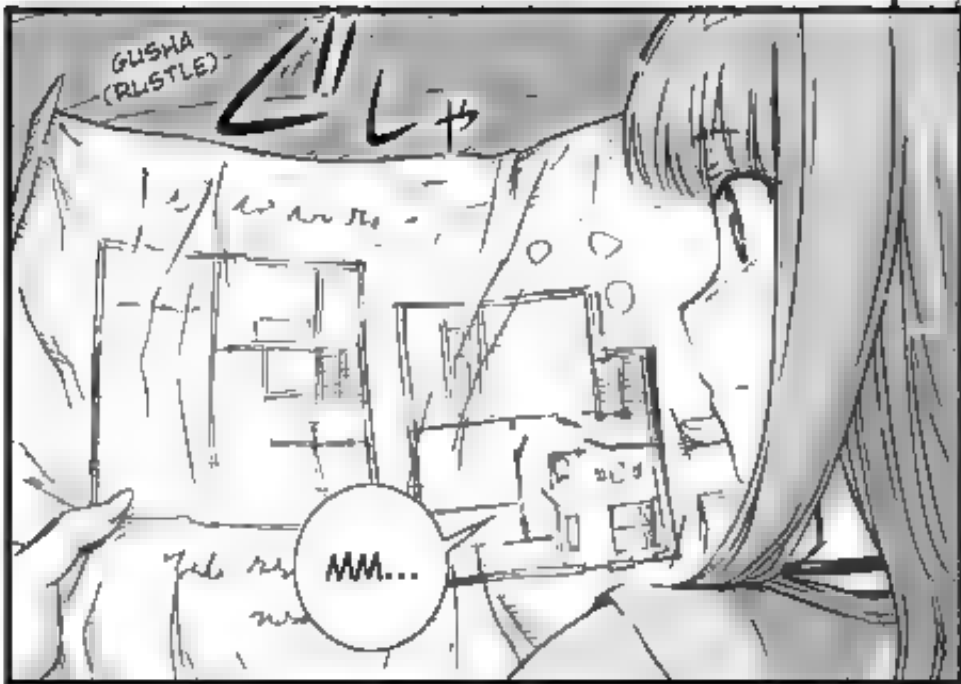


ISN'T
THE DEBAU
COMPANY
ONLY TAKING
THEIR TIME
TO SEE HOW
THEY'LL
MOVE?



I'VE HEARD
THAT THE
NOBLES' WEB OF
INFLUENCE IN THIS
AREA IS QUITE
FANTASTICALLY
COMPLICATED.









WELL,
I SHALL
LISTEN TO
WHAT YOU
SAY FOR
ONCE.



MIND HOW
MUCH YOU EAT.
YOU NEVER
KNOW WHEN
TO STOP.



YOU SEEM TO
HAVE ENDURED
ENOUGH,
AFTER ALL.







HOW
ATTENTIVE!



I WAS GOING
TO WRITE
AFTER ASKING
PERMISSION.

I'M SURE
YOU'D BE IN
TEARS IF I
SNUCK OFF
AND DID
THAT.



MM.
WELL, ALL
RIGHT.

SO
YOU'RE
FINE IF
I WRITE
ONE?



THINGS
HAVEN'T
BEEN CALM
ENOUGH
IN TOWN
UNTIL
NOW.

COUNTING
THE
MONEY.



SO, WHAT
WERE YOU
DOING?





...DO I...
EAT TOO
MUCH?



HMM...



DON'T
BE ANGRY.
IT'S NOT THAT.
THIS IS OUR
PRESENT
BUDGET.



GA
(WHAM)

JA
(JINGLE)



WE HAD 1,700
TRENNI SILVER
PIECES IN
ADDITION TO
CONNECTIONS
ALL OVER
I'D NEVER
DREAMED OF.

WITH
MY CONTACTS
AND SAVINGS, I
COULD PURCHASE
THE STORE, READY
MERCHANDISE,
HIRE EMPLOYEES,
AND STILL HAVE
ENOUGH SURPLUS
TO RUN MY
BUSINESS.



IT'S HARD TO
CALM DOWN AND
MAKE FINANCIAL
CALCULATIONS
WITH YOU MAKING
MY EYES SPIN
SO MUCH, BUT I
HAVE A ROUGH
GRASP ON IT.

GYU
(TIGHTEND)



...WHAT IS
IT? YOU'RE
MAKING MY
FLUR STAND
ON END.



NOTHING.



THIS PAST
HALF YEAR,
I'D ENJOYED
QUITE THE
EXCITING
MERCHANT
LIFE.

EVEN
THOUGH
THAT'S
ALREADY
PROFIT IN AND
OF ITSELF,
NOW I HAVE
HOLO BY
MY SIDE.







...I SHALL
RETIRE FROM
THE FRAY
LIKE A TIMID
MAIDEN.



WELL, IF THE
WHATEVER
COMPANY
HERE DOES
SOMETHING TO
DISPLEASE
ME...



HMPH!



BUT.....



GACHA
GACHA

THERE
ARE MANY
TOWNS.
I WON'T
OBSESS
OVER THIS
ONE.



I HAVE NO
CHOICE!

...DO
YOU MIND
LETTING
ME LOOK
INTO IT, AT
LEAST?

THE DEBAU COMPANY IS THE DE FACTO RULER HERE. IT'S NATURAL TO INVESTIGATE THE OVERLORD WHERE ONE PLANS TO SET UP SHOP.



THIS TOWN, YOU SAY?

IN ACTUALITY, MY PRELIMINARY INQUIRIES WHEN I THOUGHT OF GETTING A STORE AND INVESTIGATING WHAT THE DEBAU COMPANY WAS UP TO LARGELY AMOUNTED TO THE SAME THING.

...AND WANTED TO HEAR ABOUT OTHER ASPECTS, LIKE THE ATMOSPHERE OR SOMETHING. I DON'T MIND.

I THINK THIS IS A SPLENDID TOWN FOR TRADING, BUT WE'VE ALREDY LOOKED INTO THAT...



A PLAGUE BROKE OUT ON THE WAY AND KILLED MY FRIENDS..... BUT...

I CAME HERE FROM THE SOUTH ON A BOAT RIDE THAT TOOK MANY WEEKS.




I'D SAY EVERY-ONE SHOULD COME HERE.

...IF I WERE TO WRITE A LETTER, I'D SEND ONE TO THE TOWN WHERE I WAS BORN.






**IT'S
FREE.**



**WHAT DO
YOU THINK
MAKES IT
SO GOOD?**



**THE TOWN WAS
FULL OF LIFE, A
PERFECT PLACE
FOR THE DEBAU
COMPANY TO DO
BUSINESS.**

**WHEN WE SAID
WE HEARD
RUMORS OF
WAR BREAKING
OUT, EVERYONE
LAUGHED AND
SHOOK THEIR
HEADS.**




**LET'S TRY
OTHER
PLACES.**




**THERE WERE
EVEN THOSE
WHO SAID THAT
THE DEBAU
COMPANY, ON
THE CONTRARY,
WAS ACTUALLY
CALMING
DISPUTES IN
THE AREA.**

**THERE WAS
NO WAY THEY
WOULD START A
WAR — IT WAS
TOO EXPENSIVE,
WOULD EARN
HATRED, AND
BRING RUIN TO
THE TOWN.**




AT ANY
RATE, IT
WAS A FREE
PLACE, AND
THE DEBAU
COMPANY WAS
AN ALLY OF
THE PEOPLE.



...BUT
I'M NOT IN
THE MOOD
TO JUST
BLITHELY
ACCEPT IT,
THOUGH.

MAYBE WE
JUST HAD A
BAD FIRST
IMPRESSION...




...WHAT
SHALL
WE DO?

SO...

...HMM.

WHAT
SHOULD
WE DO...?



HOWEVER, I
HEARD NO LIES
IN WHAT THE
TOWNSPEOPLE
SAID.





...YOU
CEASED TO
SEE ALL THE
ENJOYABLE
PARTS OF
TOWN.

AND THE
INSTANT YOU
THOUGHT
OF GETTING
A STORE
HERE...



YES, AND
'TIS ALSO
LIVELY.

'TIS SUCH
A SHAME TO
STROLL ABOUT
TRYING TO
EXPOSE THE
EVIL WORKS OF
THE WHATEVER
COMPANY.



AH YES,
THERE'S
SOMEPLACE
WE HAVEN'T
BEEN YET.

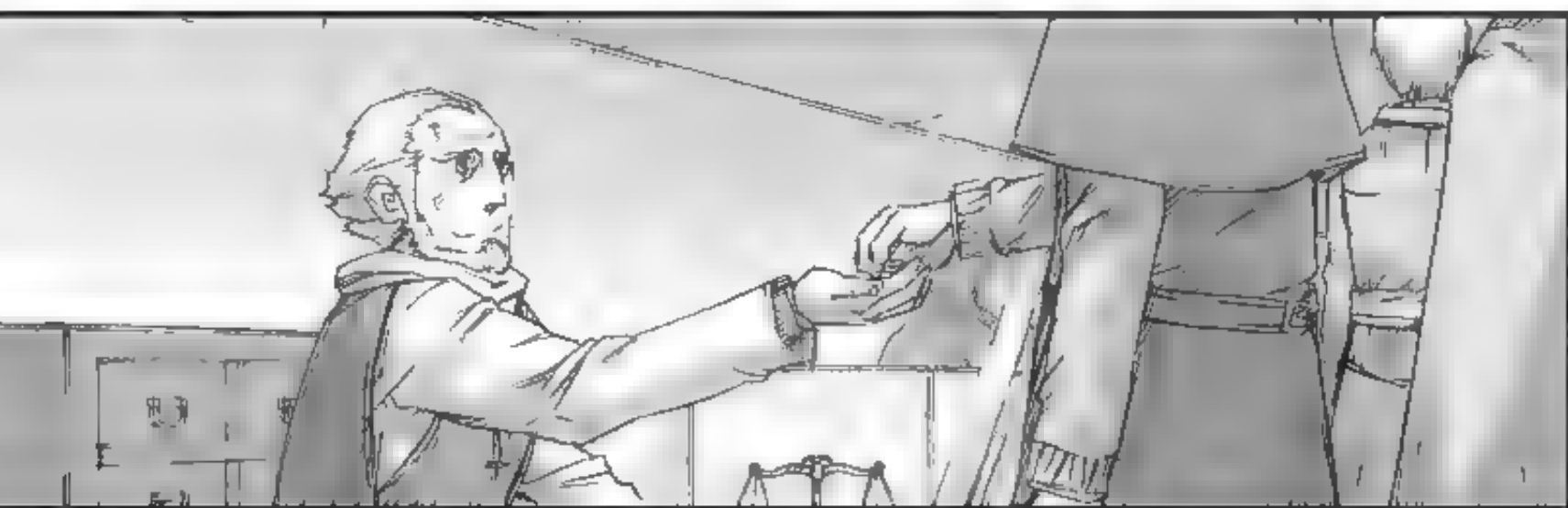
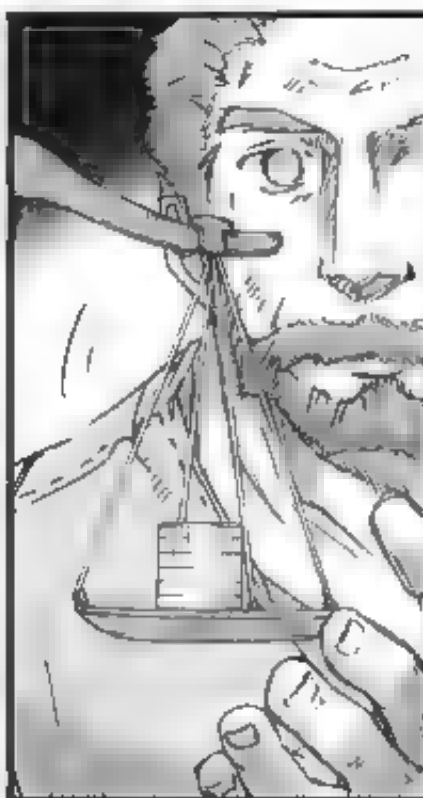
.....GET
A STORE,
HUH?



WELL,
COME
WITH
ME!

HAVE YOU
THOUGHT OF
SOMETHING?

HMM?





FROM
LENOS.



WHERE'D
YOU COME
FROM?



YES,
FOURTEEN
DIFFERENT
KINDS.

WHEN YOU
EXCHANGED
THERE, THEY GAVE
YOU A MOUNTAIN
OF SMALL COINS,
DIDN'T THEY?



...IS
BECAUSE
YOU WANT
TO CHECK
THE PURITY
OF THE
COINS YOU
TRADED,
AM I
RIGHT?

THE
REASON
YOU DIDN'T
QUELE UP AT
THE OTHER
MONEY
CHANGERS
WHO HAVE
LINES....



HEY...



HA
HA
HA!

WELL
...

...THEY
PROBABLY
DIDN'T MEAN
ANYTHING
BAD BY IT, BUT
THAT'S A SHAME.
SHOULD'VE
JUST KEPT YOUR
TRENNI SILVER
PIECES.



I WANTED
TO KNOW
WHICH COIN
WAS MOST
TRUSTED
BY THE
MERCHANTS
IN THIS
TOWN.

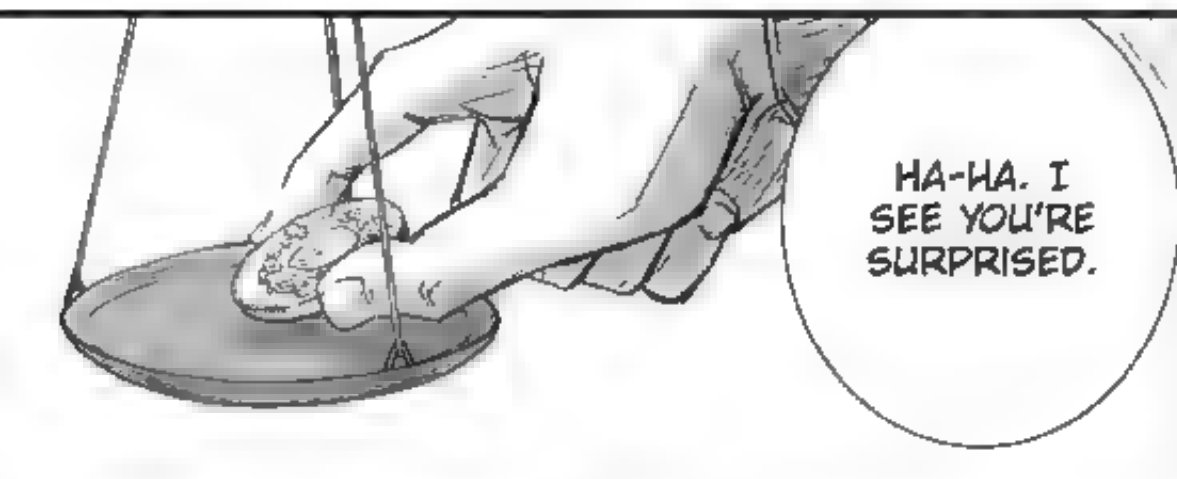
MOST
OF YOUR
CUSTOMERS
ARE LOCALS,
AREN'T
THEY?

THE
PLACES WITH
LINES ARE ALL
MEANT FOR
TRAVELERS.



...THE
TRENNI
SILVER
PIECE.

WELL,
THAT'S...



HA-HA. I
SEE YOU'RE
SURPRISED.



HUH...?

THE
LUMIONE
GOLD
COIN?

YOU DON'T
KNOW THE
GOING RATE
FOR THE
LUMIONE
GOLD PIECE,
DO YOU?



TWENTY-SEVEN
PIECES.



IN SOUTHERN
CITIES, IT'S
ABOUT THIRTY-
FIVE TRENNI
SILVER PIECES,
BUT WE'RE IN
THE RURAL
NORTH.

I'D SAY...
ABOUT FOURTY
TRENNI SILVER
PIECES.




IT'S TWENTY-
SEVEN PIECES,
BUT YOU CAN'T
EXCHANGE
HERE.

HUH
!!!?



HA
HA...



LINE UP
TWENTY-
SEVEN TRENNI
SILVER PIECES,
AND THEY'LL
COUGH UP
ONE LUMIONE
GOLD PIECE.

YOU SHOULD
GO TO THE
EXCHANGE RUN
BY THE DEBALI
COMPANY.

COME
AGAIN.

I'LL
TAKE THE
LUTES YOU
EXCHANGED
AS PAYMENT
FOR THAT
INFORMATION!

THAT'S WHY
GOLD COINS
ARE CHEAP
HERE.

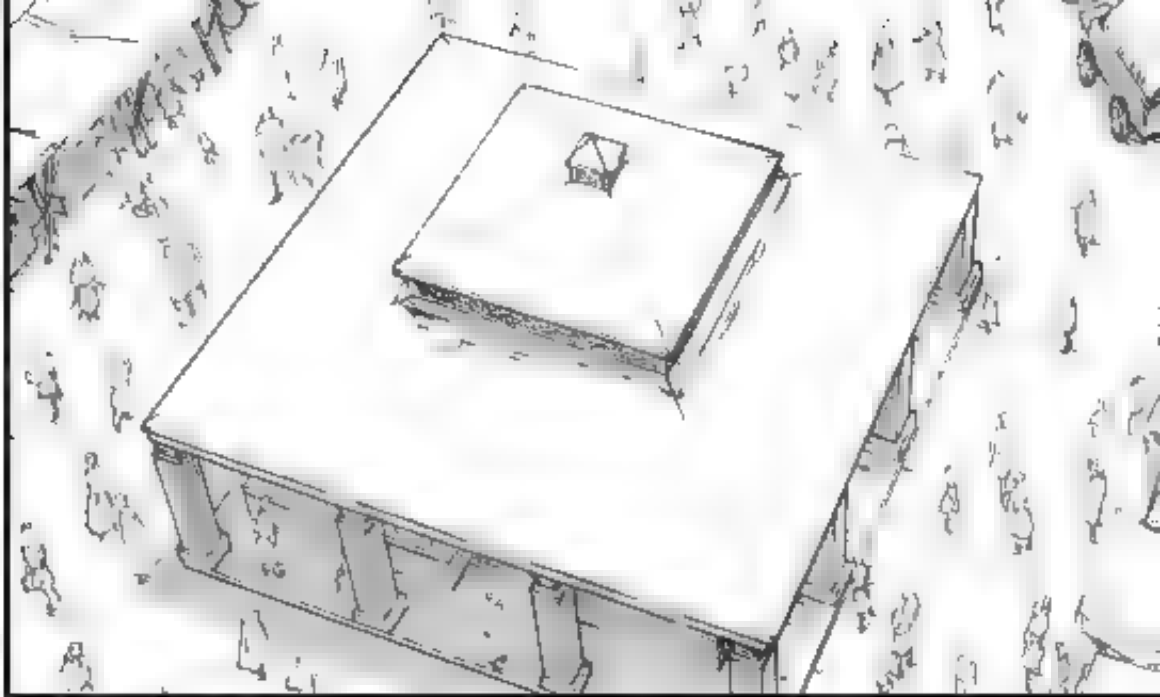
THIS...
IS THE
FIRST I'VE
EVER HEARD
OF GOLD
BEING SO
CHEAP!

WHERE
DO YOU THINK
WE ARE? THIS
IS THE DEBALI
COMPANY'S BACK-
YARD, THE FOLKS
RUNNING THE
BIGGEST MINING
BELT UNDER
THE SUN.

THEY DON'T GET
GOLD, BUT THEY
PULL OUT A LOT OF
SILVER, BRONZE, AND
TIN. FOLKS FROM
THE SOUTH PAY
IN SHINY LUMIONE
GOLD PIECES.

MISS, IF
YOU WANT
HIM TO BUY
YOU GOLD
JEWELRY, I
SUGGEST
YOU HAVE
HIM DO IT
HERE!

OH-
HO.







BUT I DON'T
THINK ARGUING
WITH YOU HAS
BEEN THAT
BAD LATELY.



KOKU
(NOD)



AH...



THEN
SURELY THERE
IS SOMETHING
YOU SHOULD
DO BEFORE
WANDERING OFF
ALONE?



PIKO E°3

PIKO
(TWITCH)
E°3

NOW YOU'RE
GETTING IT.

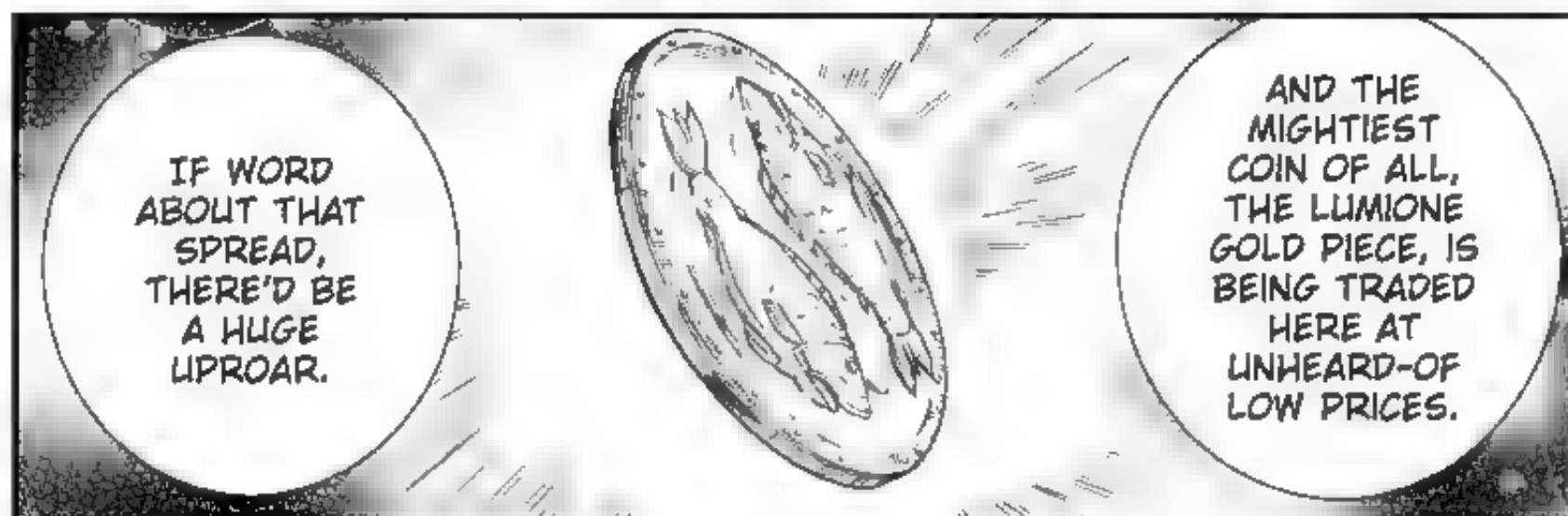


COINS
RARELY
REMINTED
THAT HOLD
A STABLE
VALUE
ARE FEW
AND FAR
BETWEEN.

...THERE'S NO
GUARANTEE COINS
WILL HOLD THE
SAME VALUE
EVERYWHERE AND
NO GUARANTEE
SOMEONE WILL
ACCEPT THEM.



YOU
SEE...



IF WORD
ABOUT THAT
SPREAD,
THERE'D BE
A HUGE
UPROAR.

AND THE
MIGHTIEST
COIN OF ALL,
THE LUMIONE
GOLD PIECE, IS
BEING TRADED
HERE AT
UNHEARD-OF
LOW PRICES.



MY, I HAVE
UPSET YOU.
AND? I WANT
TO KNOW
MORE.



NOT
EVERYONE
IN THIS
WORLD IS A
MERCHANT,
YOU KNOW!



BUT
NO ONE
SEEMS
CON-
CERNED.



AND?

HOW
DOES
ONE
PROFIT
FROM
THIS?



IT'S BETTER
TO KEEP YOUR
MOUTH SHUT
AND WORK
OUT HOW TO
PROFIT FROM
IT YOURSELF.

...WELL,
EVEN IF THE
MERCHANTS
IN TOWN
REALIZE IT,
THERE'S NO
GAIN IN
MAKING A
FUSS.



TRADE
LUMIONE
GOLD PIECES
THEMSELVES.

IT'S
SIMPLE.



IN ONE TRIP,
YOUR FUNDS
INCREASE BY
30 PERCENT.
CONTINUE THAT
FOR A WHILE, AND
YOU'LL BE A
BILLIONAIRE IN
NO TIME.





IF THAT
WERE TRUE,
WOULD NOT
EVERYONE BE
DOING IT?



...IF EVERYONE
IS DOING THAT,
THEN THE PRICE
OF GOLD WOULD
RISE, AND THE
PRICE OF SILVER
WOULD FALL,
WOULD IT NOT?

BUT IF MY
THINKING IS
CORRECT...




THEY
PROBABLY
ARE.



THEN
SHOULD NOT
THE PRICES
HERE FALL
IN LINE WITH
THOSE IN
OTHER TOWNS
SOONER OR
LATER?

**EXACTLY!
THAT'S
WHY I WAS
NERVOUS!**

GATA
(SLAND)



THEN WILL
YOU HOP ON
THIS WHILE
IT LASTS?



WELL,
I DO NOT
MIND SUCH
BOLDNESS
IN YOU.



ガタ
GATA
(CLATTER)

コク
KOKU
(NOO)



I ALMOST
WANT TO RUN
SOUTH WITH
A BAGFUL
OF GOLD
RIGHT NOW.



BUT IS
THERE NOT
SOMETHING
STRANGE
HERE?



HEH
HEH...



...WHY
DOESN'T THE
WHATEVER
COMPANY
DO IT?

IF THIS
STORY IS
TRUE...



HUH?



...THEN
IT SEEMS
THEY ARE
REWARDING
THOSE
WHO HAVE
BROUGHT
SILVER.

AS LONG
AS THEY
ARE NOT
MORE
FOOLISH
THAN I
IMAGINE...



THE MONEY
CHANGER FROM
BEFORE EVEN SAID
THAT WE COULD
ONLY EXCHANGE
GOLD AT THEIR
FACILITIES.

THE
WHATEVER
COMPANY
THAT RULES
THIS TOWN
ALSO HAS A
GRASP ON
THE FLOW
OF MONEY,
YES?

...HUH?



HMPH.

YOU
ARE QUITE
DISCERNING,
WISEWOLF.

CHIRA
(GLANCE)



I SEE...
FOR TWENTY-
SEVEN SILVER
PIECES, THAT'S
AN EIGHT-
SILVER PIECE
REWARD.

IT WOULD
BE ODD IF
THEY WEREN'T
PLANNING
SOMETHING
IN THIS ODD
SITUATION.

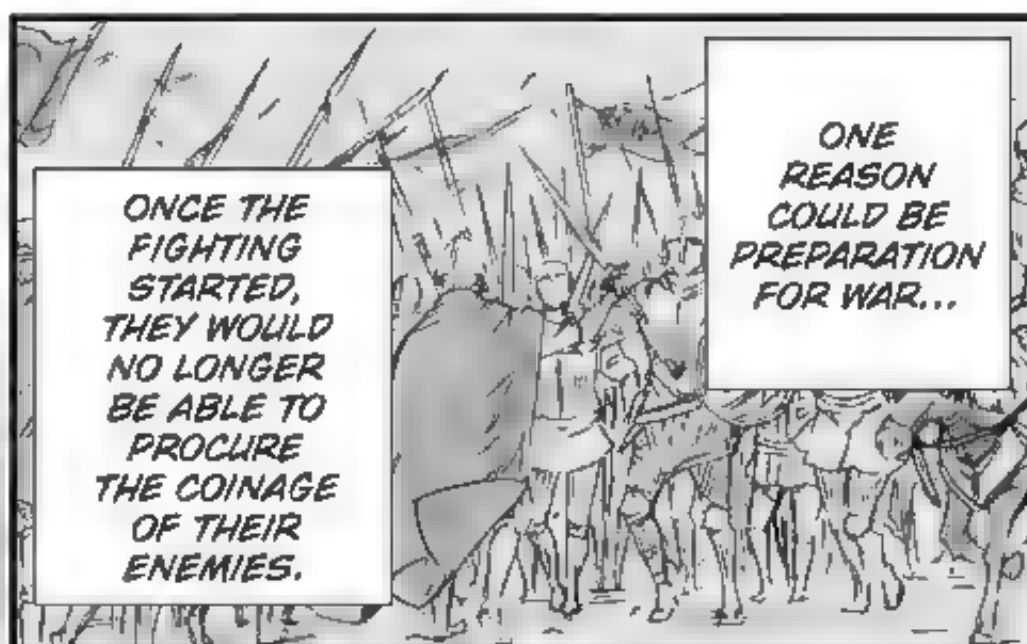


WHY
ARE THEY
COLLECTING
SILVER TO
THE POINT OF
GIVING OUT
REWARDS...?

THEY MUST
HAVE SOME
SORT OF
GOAL.

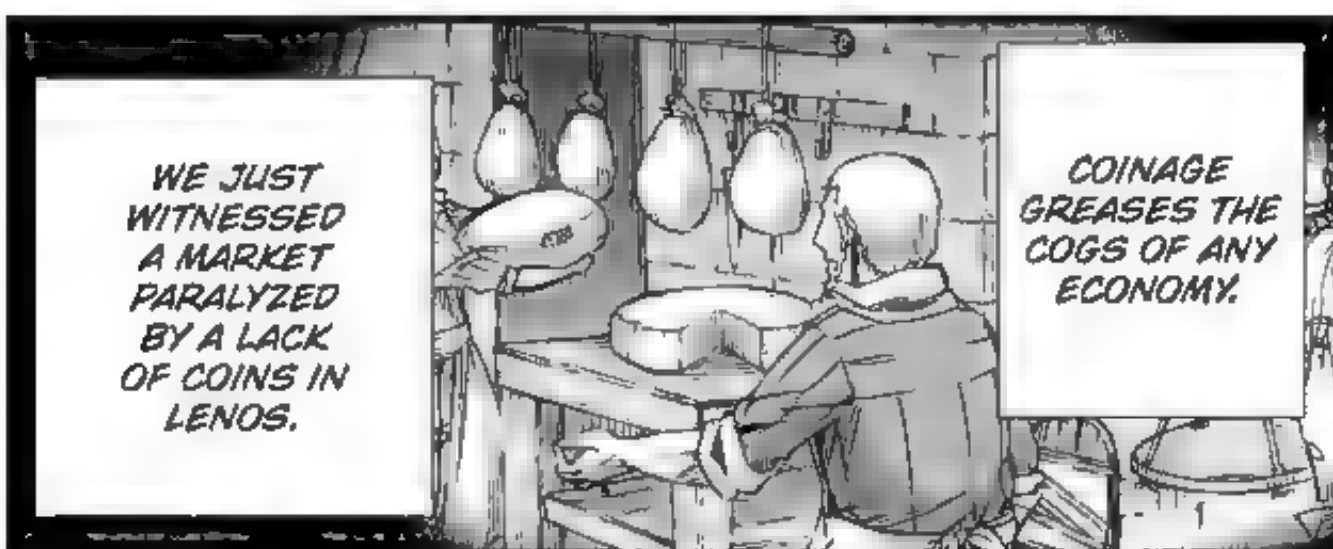


BUT MR. MOIZI,
THE STRATEGIST
OF THE MYURI
MERCENARY
COMPANY,
DENIED THE
POSSIBILITY
OF WAR.



ONCE THE
FIGHTING
STARTED,
THEY WOULD
NO LONGER
BE ABLE TO
PROCURE
THE COINAGE
OF THEIR
ENEMIES.

ONE
REASON
COULD BE
PREPARATION
FOR WAR...



WE JUST
WITNESSED
A MARKET
PARALYZED
BY A LACK
OF COINS IN
LENOS.

COINAGE
GREASES THE
COGS OF ANY
ECONOMY.

THE SECOND
REASON
WOULD
BE TO
STIMULATE
THE TOWN'S
ECONOMY.



THEY
DIDN'T BRING
SILVER COIN—
RATHER, THEY
TAKE IT AWAY
WHEN THEY
GO HOME.

FROM WHAT
I'VE SEEN, THE
PEOPLE AND
THINGS THAT
GATHER IN
THE MARKETS
HERE MOSTLY
COME FROM THE
NORTHLANDS.





TO KEEP
THE TOWN'S
ECONOMY IN
MOTION, THEY
WOULD NEED
LOTS OF SILVER
COIN FROM
THE OUTSIDE.

THE DEBAU
COMPANY'S
MINING INCOME
CHIEFLY
CONSISTS OF
PAYMENTS IN
GOLD COINS.







WE WERE
NOT ABLE
TO GATHER
INFORMATION IN
PRIOR TOWNS,
WERE WE?



AYE. AND WE
DID NOT EVEN
KNOW THAT.

THAT IS,
WE COULD
NEVER HAVE
IMAGINED WHAT
THIS TOWN'S
ATMOSPHERE
WAS LIKE.



BUT THAT'S
PROBABLY JUST
WHAT A TOWN IS
LIKE WHEN IT'S
ACTUALLY AT
THE ENTRANCE
OF A MINE.

YEAH,
SHE
DID SAY
THAT.



WHAT
ABOUT
IT?

SO
I WAS
RIGHT.



BUT IT
DOESN'T
FEEL LIKE
THAT.

IF YOU
DIDN'T HEAR
ANYTHING,
THEN WE
REALLY
HAVEN'T
HEARD
ANYTHING.



HMM.



...OR IF MY
MISCONCEPTIONS
WERE BORN
FROM A LACK OF
IMAGINATION.

ER,
WELL, I
WONDERED
IF I'D
MISSED
SOME-
THING...



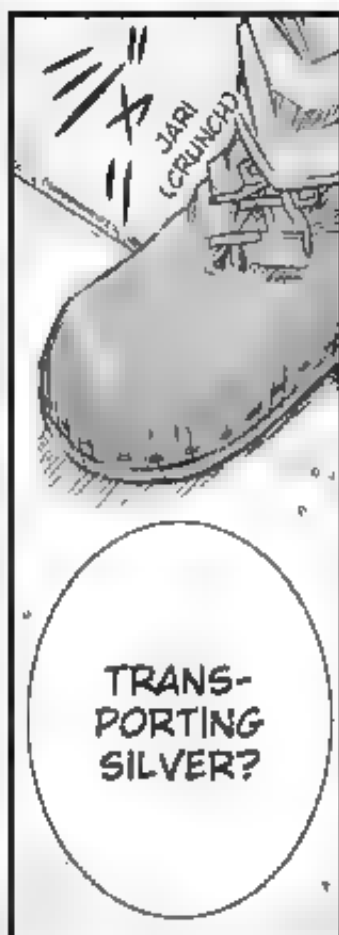
HEY.

HMM?

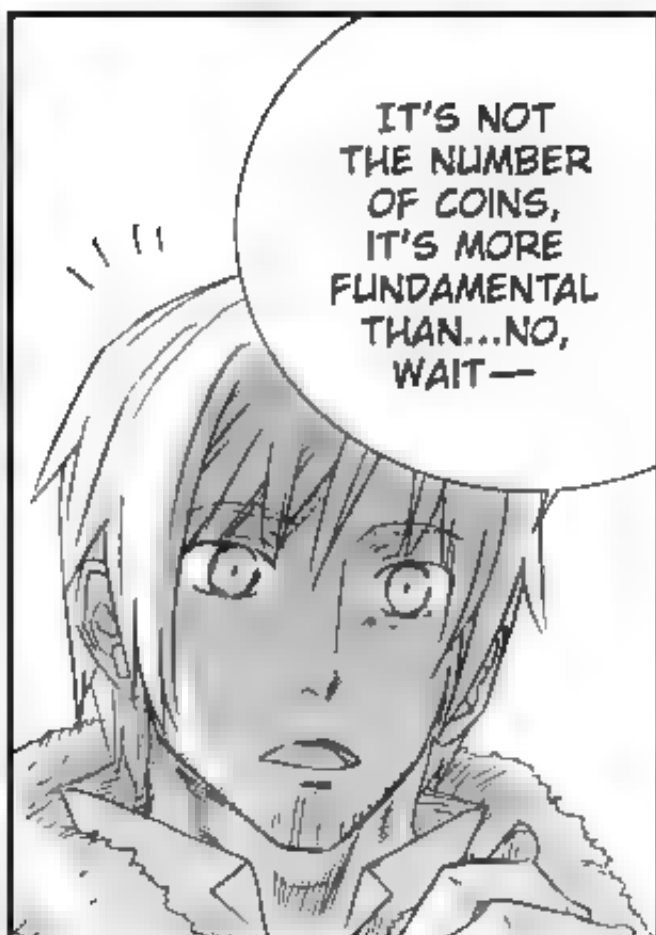


THE TALK OF
REWARD FOR
TRANSPORTING
SILVER IS
INCONSISTENT.

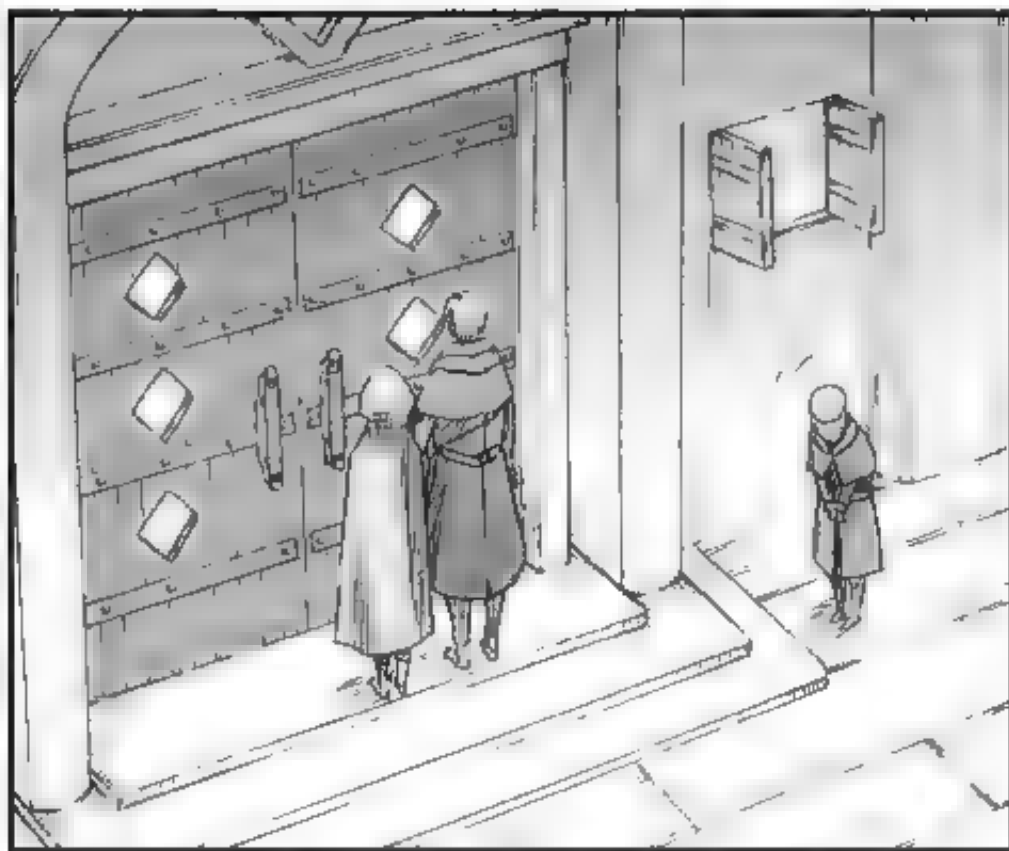
WHICH
MEANS IT
TRULY IS
STRANGE.



TRANSPORTING
SILVER?



IT'S NOT
THE NUMBER
OF COINS,
IT'S MORE
FUNDAMENTAL
THAN...NO,
WAIT—





...MIGHT
SIT POORLY
WITH YOU.

WHAT I'M
ABOUT
TO DO...



...AND?



AYE.

AND?



AND IT
MIGHT NOT BE
A BAD THING
FOR YOITSU
AND THE
NORTHLANDS.

AND...
THROUGH
THIS,
WE MIGHT
DISCOVER
WHAT
THE DEBAU
COMPANY IS
UP TO.

IF SO, THEN
I MIGHT WIND
UP OWNING A
STORE HERE
AND REALIZING
MY LIFELONG
DREAMS.

MM.

'TIS NO
PROBLEM,
THEN.

THOUGH
I KNOW
NOT WHAT
HAS COME
TO YOUR
MIND.

SUU
(EXHALE)

I
DON'T
WANT
YOU TO
HATE
ME.

BUT I CAN'T
KILL MY OWN
CURIOSITY.

...WE WERE
INVITED
TO HAVE A
CONFERENCE
WITH MR.
LUWARD, WHO
HAD JUST
FINISHED
DINNER.

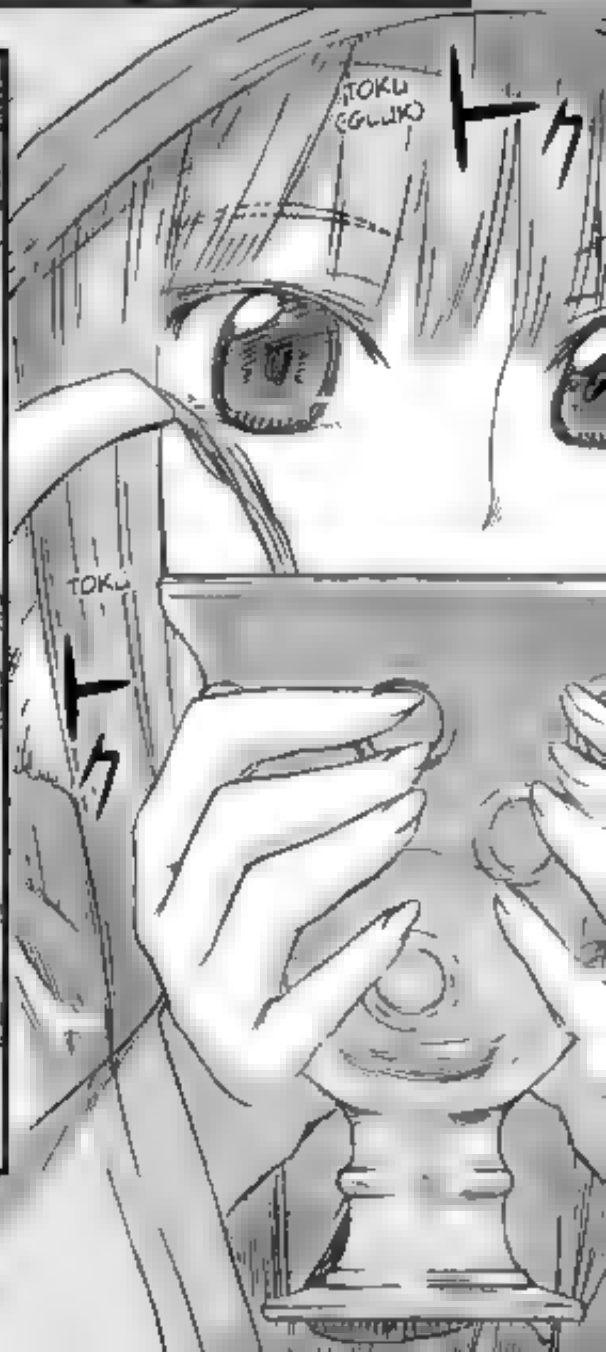
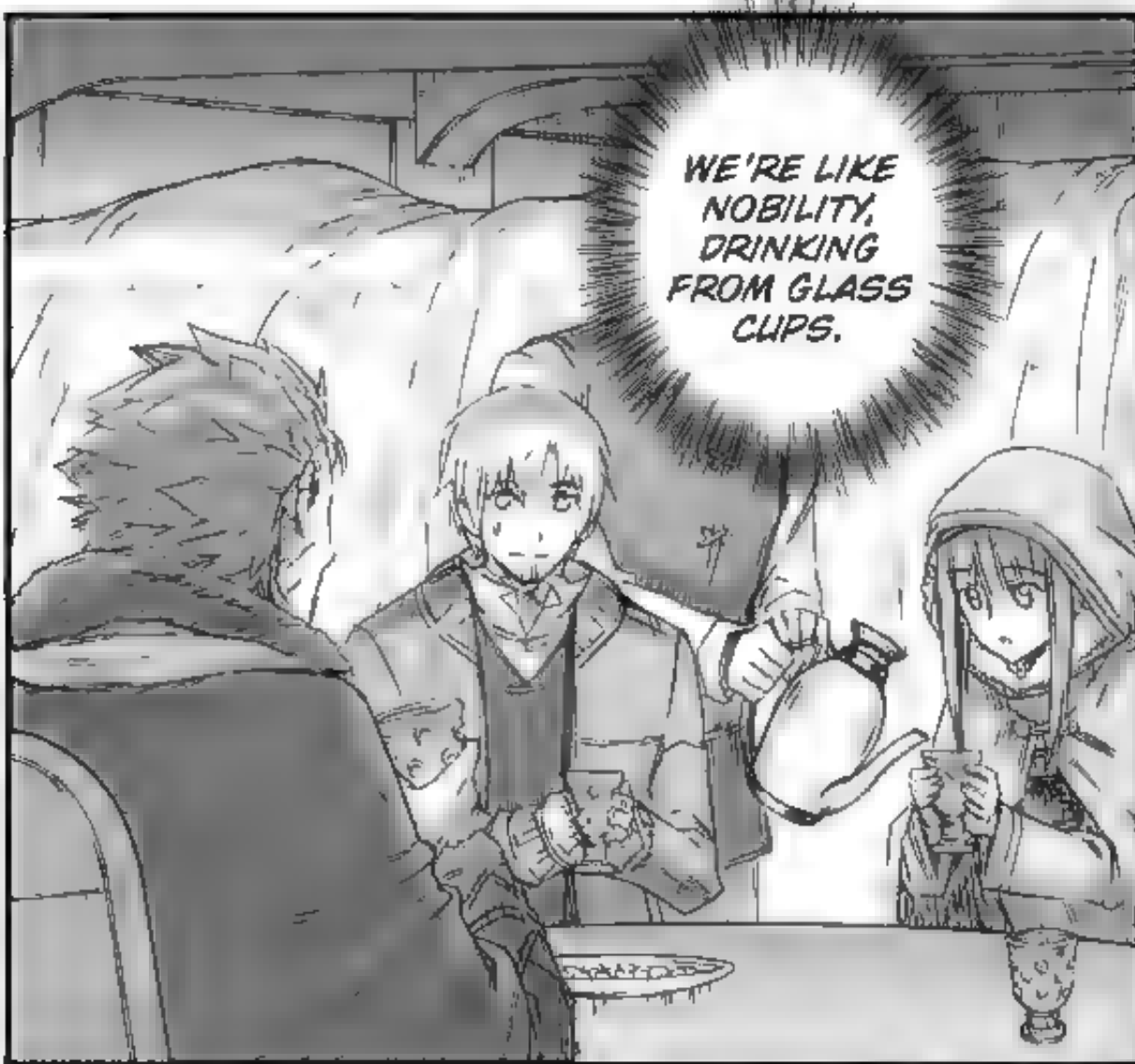
AFTER-
WARD...

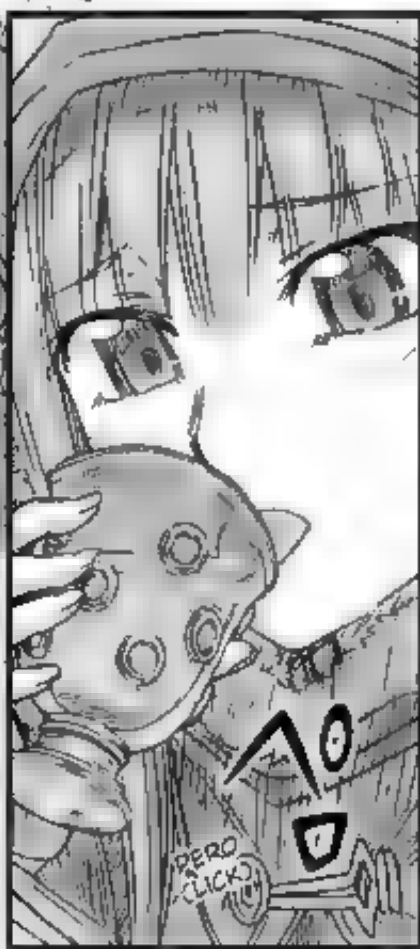
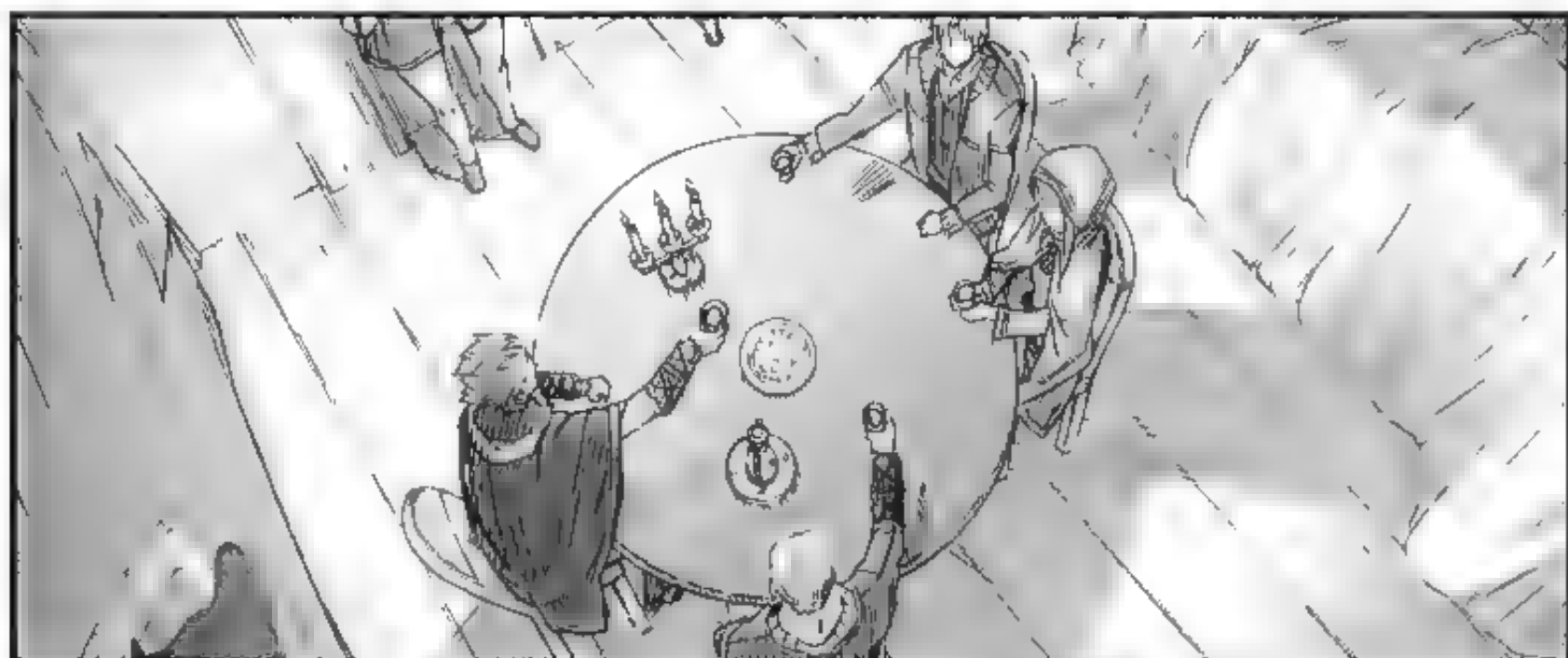


THERE,
AFTER ASKING
LEADING
QUESTIONS
ABOUT HOW THE
TOWN WAS NOT
FALLING PREY TO
A SILVER COIN
SHORTAGE—

—SURE
ENOUGH, THE
EXECUTIVES
OF THE MYURI
MERCENARY
COMPANY
OFFERED US A
"BANQUET."









AND SO...



THEY DO THAT EVEN THOUGH DISTILLATION REQUIRES THE LABOR OF SO MANY PEOPLE.

TAN
(THUD)



NOBILITY WATER DOWN HARD LIQUOR LIKE THIS WHEN THEY DRINK IT.

IT'S NOTHING LESS THAN HERESY.



NIVA
(GRIND)

...MR. LAWRENCE HERE WILL SHARE THE RESULTS OF OUR TALK.



THESE TWO ARE CANDIDATES TO POTENTIALLY SUCCEED MOIZI.

PLEASE LET THEM SIT IN FOR FUTURE REFERENCE.

ZA
(STIFF)



THOSE
WHO SAY
THAT ARE
THE MOST
FEARSOME
OF ALL.



I'M JUST
A SIMPLE
MERCHANT.



COINS
ARE TOO
SMALL
FOR MY
HANDS.



...BUT WE
DON'T HAVE
ANYONE
LIKE THAT.

A
SIZEABLE
MERCENARY
COMPANY CAN
ALWAYS GIVE
THEIR PERSONAL
MERCHANT A
GOOD KICK IN
THE ASS...



...AND
REALIZED
WE WERE
CARRIERS OF
THE SILVER
SO QUICKLY.

THAT'S WHY,
NO MATTER WHAT
IT TAKES, WE HAVE
TO ENTERTAIN A
MIGHTY MERCHANT
WHO CAME IN
RECENTLY...



SO
THERE IS A
SHORTAGE
OF SILVER
COINS.

YEAH.
HOWEVER,
SEVERAL LORDS
CAUGHT WIND
OF WHAT WE
WERE DOING
AND FOLLOWED
IN OUR FOOT-
STEPS.



IT
WAS. EVEN
MORE THAN
WHAT WE'D
DISCUSSED
EARLIER.



WAS BRINGING
IN THE SILVER
PROFITABLE?



IN OTHER
WORDS,
SEVERAL LORDS
SHOULD HAVE
OBTAINED THEIR
OWN SHARE
OF PROFITS.

IT
WASN'T AS
APPETIZING
AFTER
THAT.



HEE
HEE
HEE!



I'M QUITE
JEALOUS.



AND I'VE
HEARD THEY
TREAT THE
SOUTHERN
NOBLES WHO
STRUGGLE
FROM COIN
SCARCITY LIKE
SLAVES.

POWER
CLASHES OFTEN
IN THIS LAND OF
FRAGMENTED
AUTHORITY.



I OFTEN
HEAR THAT THE
DEBAU COMPANY
IS MAKING TOO
MUCH IN GOLD
FOR ITS OWN
SAKE AS A
JOKE.




BORI
(GRUNCH)



...BUT
WHEN THEY
PAID IN FULL
WITH GOLD COINS,
I THOUGHT—
THIS IS THE
REAL THING.



I THOUGHT
IT WAS A
RUMOR HALF
BORN OF
JEALOUSY...




—THEN
THEY COULD
BECOME LORDS
OF THEIR OWN
IN NO TIME.

ZAWA
(SHIVER)



IF
THE DEBAU
COMPANY
COULD TRULY
PULL THE
NORTHLANDS
TOGETHER—



THE
OUTCOME
OF WAR IS
DECIDED BY
THE NUMBER
OF GOLD COINS
NOWADAYS.

SPICE & WOLF



THAT'S
WHAT I
IMAGINE.



IF BECOMING
LORDS IS TOO
DIFFICULT, THEN
THEY MIGHT BUILD
AN ALLIANCE
OF MERCHANTS
WITH POWER AND
INFLUENCE EQUAL
TO A NATION.



IF WE CAN
TAKE PART IN
ESTABLISHING
A NATION,
IT'S A BIG,
EVERLASTING
TRIUMPH.

THAT'S
WHY SO
MANY OF
US ARE
HERE.

THE
DEBAU
COMPANY
BECOMING
LORDS FROM
A TRADING
COMPANY?





WELL, EVEN IF THAT'S JUST THE POINT OF VIEW FROM THE WAR-FILLED PAST, IT'S EXTREMELY LIKELY THE DEBALU COMPANY WOULD HIRE US TO HANDLE THEIR FOREIGN TRADE.

WANDERING KNIGHTS WOULD GAIN THE PATRONAGE OF A LANDED SOVERIGN, AND WE MERCENARIES WOULD GAIN AN EXCLUSIVE EMPLOYER.



YES! EXACTLY.



THOSE ACCUSTOMED TO WARFARE WOULD BE A PRECIOUS COMMODITY TO PROTECT THEIR NOW-EXPANDED MINING TERRITORY AND TO SECURE TRADE ROUTES.

AND YET, YOU DON'T THINK THE DEBALU COMPANY WILL ACTUALLY START A WAR.



BUT WE DON'T KNOW WHAT THE DEBALU COMPANY IS THINKING OR WHAT IT WANTS TO DO.

...IS BECAUSE WE HAVE NEVER FAILED TO SHARPEN OUR WIT AND PEER INTO THE FUTURE.

THE REASON WE'VE BEEN ABLE TO CARRY ON OUR BANNER THROUGH ANCIENT TIMES...



BUT WE DON'T
KNOW HOW
THEY PLAN TO
USE US. THE
DEBAU COMPANY
HASN'T MADE
ANY MOVES.

WE ARE AWARE
OF HOW TOOLS
LIKE OURSELVES
ARE USED.

MERCENARIES
WHO MISREAD
THAT HAVE ONLY
THEMSELVES TO
BLAME WHEN
THEY DIE AT THE
HANDS OF THEIR
EMPLOYERS.

THEY'RE
OFFERING PLENTY
OF CHANCES FOR
PROFIT LEFT AND
RIGHT IN THIS TOWN,
SO MORE PEOPLE
ARE FLOCKING
HERE WITH THAT
IN MIND.

LARGE
FORCES HAVE
BEEN LEFT
UNDEPLOYED.

THOSE
AREN'T THE
ACTIONS OF
THE WEALTHY
WE KNOW.

GUI
(GULP)

IN WAR,
THE MOST
FRIGHTENING
THING IS NOT
MEETING A
POWERFUL
ENEMY.





THIS
TOWN
DOESN'T
COLLECT
TAXES.



THE
TAXES.



THERE IS
ONE THING
ABOUT THE
MONEY FLOW
HERE I DON'T
UNDERSTAND.

WHICH
IS?



GATA
(CLATTER)

WHAT!?

....!!!



Y-YES...



WITHOUT WALLS, THERE'S NO WAY TO COLLECT TOLLS.

HAVE YOU SEEN THE MARKET?



THE DEBAL COMPANY SNATCHED IT UP DIRT CHEAP WHILE NO ONE WAS WATCHING.

THERE WAS A VAST AMOUNT OF LAND IN THIS AREA SOME TEN OR TWENTY YEARS AGO...



THERE'S NO TAX, BUT WE DO HAVE ONE THOUGHT.



...THEY KEPT OWNERSHIP OF THE TOWN CENTER AND COLLECTED INCOME BY RENTING THOSE PLACES OUT.


WHILE THEY MADE MONEY BY BUILDING ON THE LAND AND SELLING IT...



AND IT'S SO LIVELY. YOU COULD SAY THAT'S DRIVING UP BUILDING PRICES EVERY DAY.



THOUGH THEY SOLD BUILDINGS, THEY CONTINUED TO GET A LOT FROM LAND LEASING SINCE THE PROPERTY WAS STILL THEIRS.



BUT THAT STILL
LEAVES UNSOLVED
MYSTERIES. WHAT
DO THEY PLAN ON
DOING ONCE THEY'VE
HAD MERCENARIES
AND LORDS BRING
IN THE SILVER?

I CAN SEE THAT.
IF THE FUNDS
TO MAINTAIN THE
TOWN ARE WHOLLY
DEPENDENT ON LAND
AND BUILDINGS,
THEN THE TOWN'S
ENERGY COULD
PERSIST WITHOUT
FRESH INVESTMENT.




YOU
SAW...




AH, THE
COMPANY
BUILDING ON
THE OUTSKIRTS
OF THE ARTISANS'
DISTRICT. I
HEARD YOU WERE
STARING AT IT
QUITE DREAMILY,
MR. LAWRENCE.

...THERE'S
SOMETHING
ELSE.



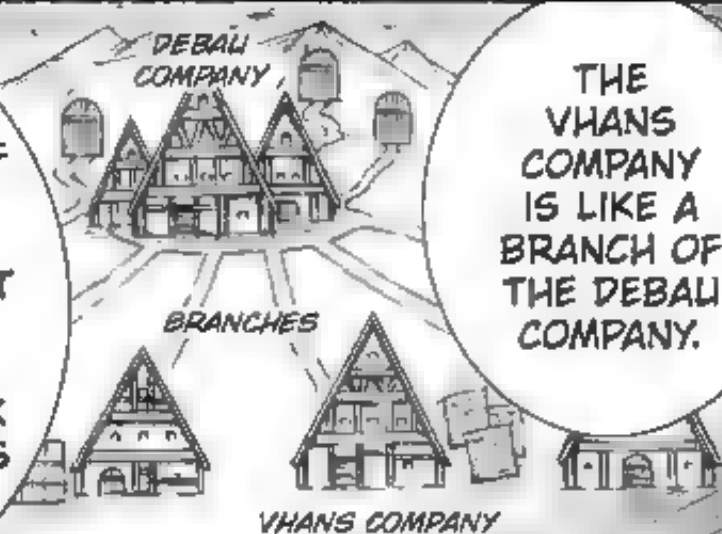
SO, THE
BUILDING FOR
SALE I LOOKED
AT WILL GO
SOON, THEN?



YOU ARE
OUR HONORED
GUESTS,
AFTER ALL.

すす (SUSU)
すす (SUSU)
MY
APOLOGIES.
I SENT A
GUARD AFTER
YOU WITHOUT
TELLING
YOU.

THE
MAIN COMPANY
CONCERNS ITSELF
WITH OPERATING
THE MINES AND
OTHER IMPORTANT
PROPERTIES,
WHILE LESS
IMPORTANT WORK
GOES TO VARIOUS
DIFFERENT
COMPANIES.



THE
VHANS
COMPANY
IS LIKE A
BRANCH OF
THE DEBALU
COMPANY.

THAT
BUILDING
IS BEING
SOLD BY
THE VHANS
COMPANY.

IN
OTHER WORDS,
BUILDINGS
SOLD BY VHANS
INSTEAD OF THE
MAIN DEBALU
COMPANY...



...ARE LOWER
QUALITY.



...DEBALU
MIGHT HAVE
A FEW
BUILDINGS
SQUIRRELED
AWAY
FOR PEOPLE
SUCH AS
YOURSELF, MR.
LAWRENCE.

OR SINCE
THIS TOWN'S
TRYING TO
SELL PEOPLE
ON THE IDEA OF
FREEDOM AND
DREAMS...

I HEARD
THAT A WEALTHY
LORD WAS
CORNERING THE
BUILDING MARKET,
BUT I THINK
THAT WENT UP
IN SMOKE.





YOU'VE
HEARD
STORIES
OF IT TOO,
RIGHT?



NOBLES
ARE AFTER
THIS TOWN
TOO?

WELL,
IT'S ALL
RUMOR.



YEAH.



.....NO
MORE,
HUH...?



...NO
UNIFIED
KINGDOM
WAS EVER
ESTABLISHED
HERE.

AT ANY
RATE,
EVEN
AFTER
ALL THE
WARS OF
ANCIENT
TIMES...

IT'S NATURAL
THEY'D BE MORE
CONCERNED
ABOUT HOW TO
LIVE ELEGANTLY
LIKE THE
ARISTOCRACY
IN THE SOUTH
THAN MAKING
WAR.



AND THEY'RE
UP AGAINST
THE DEBAU
COMPANY.
THEY'RE UP TO
SOMETHING...







BUT
HE'S THE
ONLY ONE
WHO CAN
CARRY ON
THE MYLRI
NAME.

THE LAD
LONGED TO BE
A MERCHANT
FOR A WHILE.

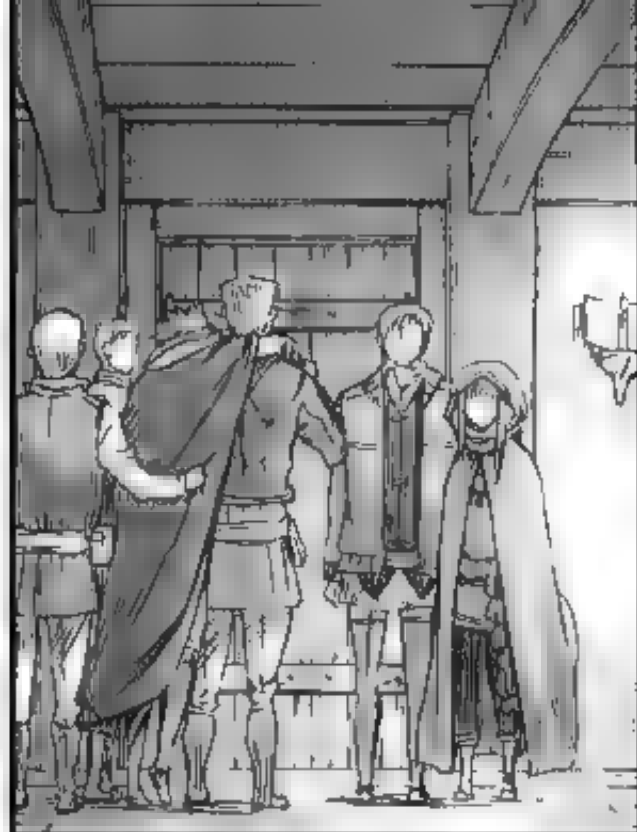


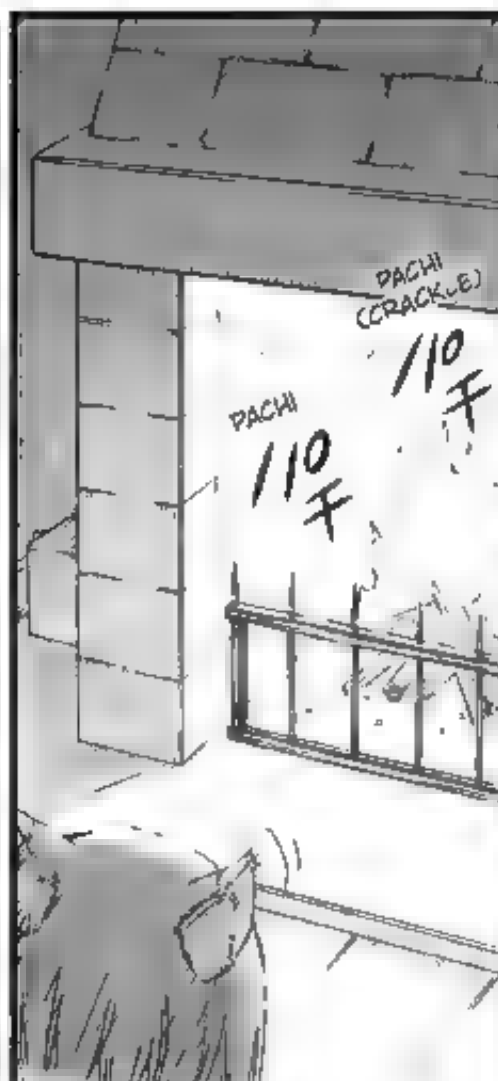
THAT,
AND THE LAD
COULD NOT
LOOK YOU IN
THE EYE.



WELL,
AT LEAST
WE SOLVED
THE MYSTERY
OF THE SILVER.
YOU WERE
THE HELP WE
SOUGHT, MR.
LAWRENCE.







BUT WHEN THEY
GROW BIG ENOUGH,
MORE OUTSIDERS
AND TRAVELERS
COME, BRINGING
WITH THEM THE NEED
TO MANAGE THE
TOWN WITH WALLS.

SMALL
COMMUNITIES LIKE
VILLAGES KNOW
THEY ARE ENTIRELY
UNDER THE RULE
OF LORDS AND HOW
MUCH TAX THEY
HAVE TO PAY.

FOR
PLACES THAT
TYPICALLY CALL
THEMSELVES
TOWNS,
WALLS ARE
NECESSARY.

...AND PEOPLE
ARGUE WITH THE
BUTCHER NEXT
DOOR ABOUT
WHERE TO
DISPOSE OF
THE PIGS HE
SLAUGHTERS...

AFTER
BUILDING
WALLS, THE
EXPANSION
OF THE TOWN
STOPS,
HOUSES
GET PACKED
TOGETHER...

I'VE NEVER
SEEN A TOWN
LIKE THIS.

BUT
THE DEBAU
COMPANY HAS
ACTUALLY
DONE IT.

...CHICKENS AND
PIGS ROAM THE
NARROW STREETS,
THE EVERLASTING
PRESENCE OF
GARBAGE, RENT
PRICES CLIMBING
HIGHER AND HIGHER—
IT'S ALL BECAUSE
OF WALLS.

PEOPLE OFTEN
LAUGH AS THEY
CASUALLY CHAT
ABOUT HOW NICE
IT WOULD BE IF
THE WALLS COULD
BE SET ASIDE.

HMM.

TO
(TAP)

CERTAINLY
THAT AS
WELL.

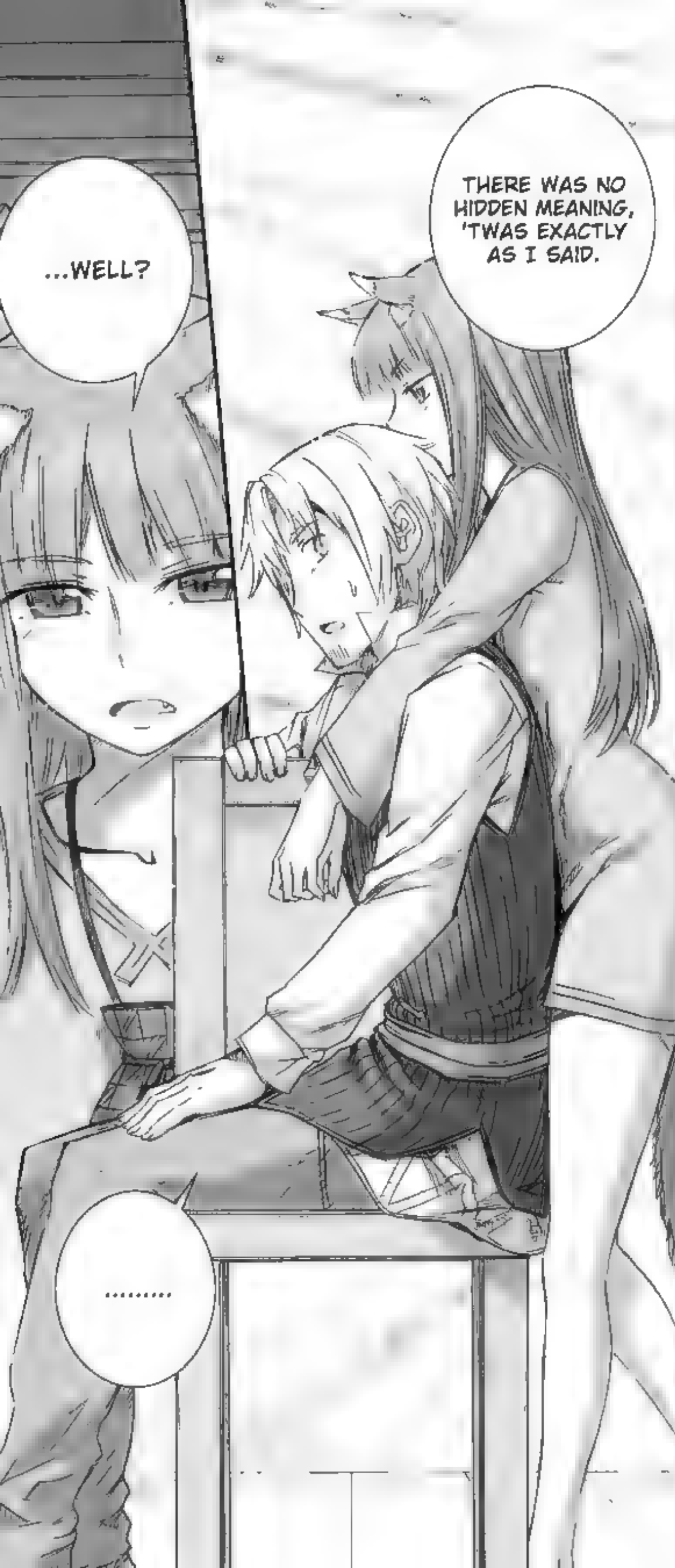
WASHI

WASHI
(SCRATCH)

THEY
REALLY ARE
TRICKY
ONES,
THEN.

ARE YOU
TRULY
THINKING
THIS
OVER?

GYU
(SQUEEZE)



...WELL?

THERE WAS NO
HIDDEN MEANING,
'T WAS EXACTLY
AS I SAID.

.....



.....D-DID
YOU NOTICE
SOMETHING?



AGH!

GYU
(SQUEEZE)

I'M
THINKING.

!?

WHY'D YOU
SUDDENLY
SAY THAT?

DO
NOT LIE
TO ME.

THEN WHY
HAVE YOU
JUMPED TO THE
CONCLUSION
THAT THAT
COMPANY IS
A VILLAIN?

...LIE?
HOLD ON.
I DON'T EVEN
UNDERSTAND
WHAT YOU'RE
SAYING.



ER, IT'S
NOT THAT
I'VE DECIDED
THEY'RE THE
VILLAINS
EXACTLY...



—I SAW
THIS TOWN
TRULY
SPARKLE.

WHEN YOU
SAID WE WERE
GOING TO
LOOK INTO
YOUR GETTING
A SHOP AND
WENT INTO
TOWN—


HEE
HEE
HEE!

WITH YOUR BIG
GAMBLES, LIKE,
"IT'S OKAY, THIS
TIME I'LL MAKE
A FORTUNE."

THE DEBAU COMPANY
IS A COMPANY THAT
OPERATES MINES,
AND THERE WAS NO
WAY THAT HOLO WOULD
WANT TO LIVE IN A
TOWN RUN BY SUCH
AN ORGANIZATION...
OR SO I HAD HONESTLY
THOUGHT FROM THE
BOTTOM OF MY HEART.

I THOUGHT,
WITH THIS KIND
OF VIBRANCY,
THE USUAL YOU
WOULD SEE
NAUGHT BUT
GOOD THINGS.





EVEN IF THAT
COMPANY PRIES
YOITSU OR
OTHER PLACES
OUT OF THE
GROUND...

...THERE IS
ONE I LIVE
WITH IN THE
PRESENT.

...SPEAKS...

...
ANGERS
...

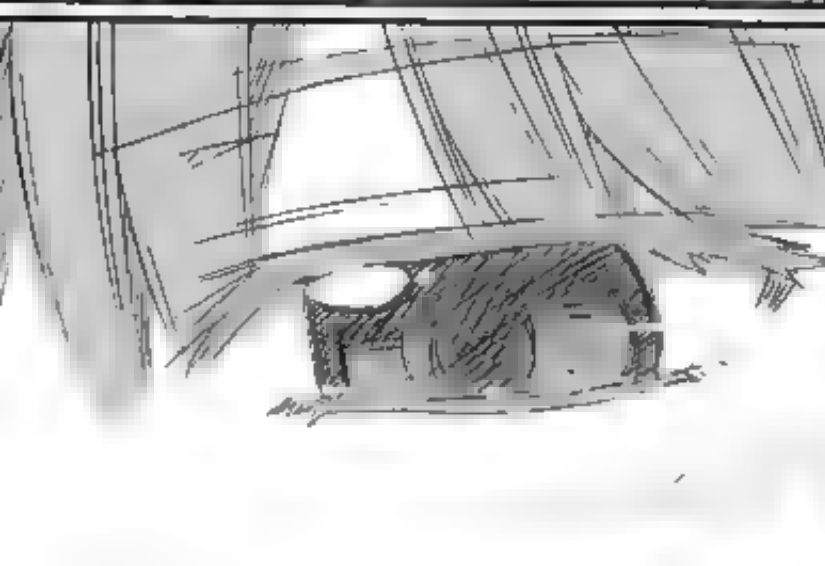
...LAUGHS...

IF YOU
DECIDE
TO OPEN
A SHOP
IN THIS
TOWN...

...I'LL
BE RIGHT
BESIDE
YOU.

DO
NOT
WORRY
ABOUT
ME.

ER,
BUT...



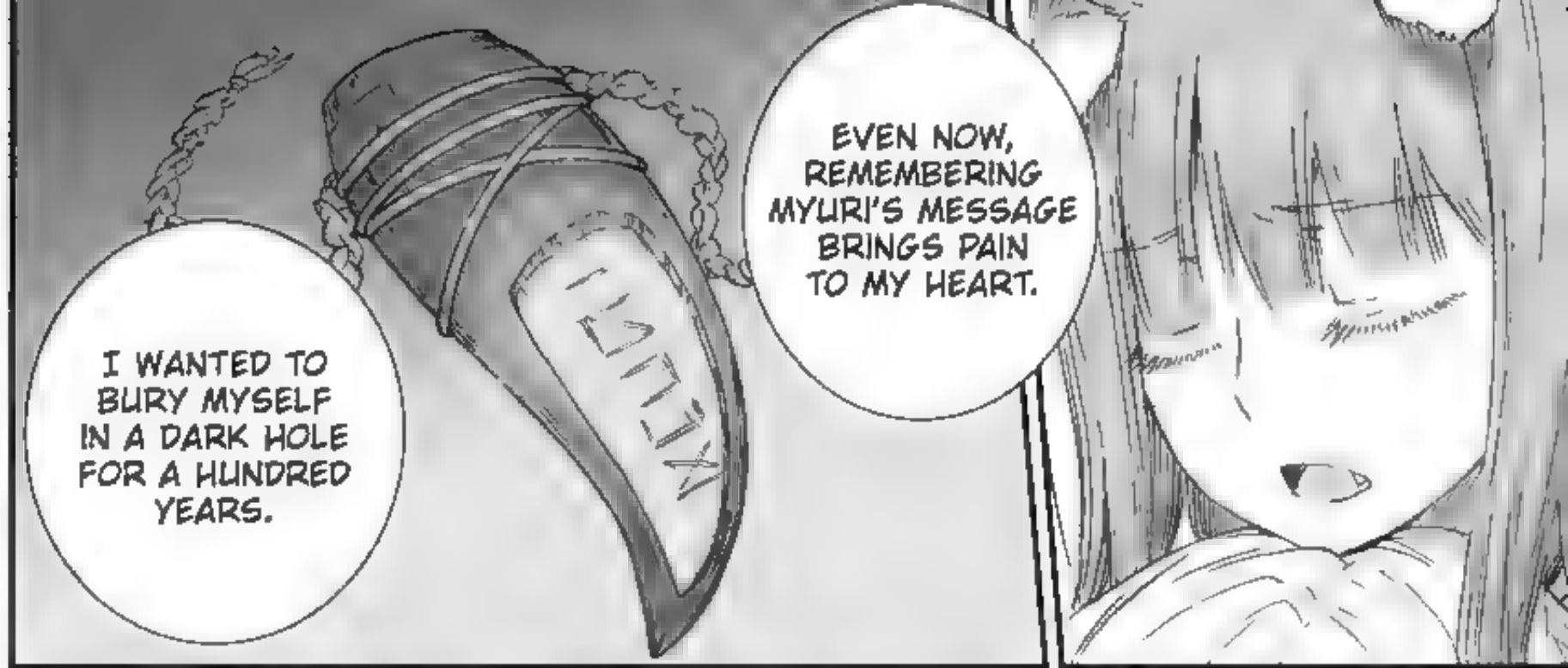
IT IS NO
OLD STORY,
NO LEGEND,
NOT EVEN
A FOOLISH
MESSAGE
CARVED INTO
A CLAW.

ONE WHO
LIVES...

...ANNOYS
ME...

...AND IS A FOOL,
BUT HE HAS HIS
EYES SQUARELY
UPON THE MORROW,
WHO COMES AND
TAKES MY HAND.





I WANTED TO
BURY MYSELF
IN A DARK HOLE
FOR A HUNDRED
YEARS.

EVEN NOW,
REMEMBERING
MYURI'S MESSAGE
BRINGS PAIN
TO MY HEART.



HOWEVER...

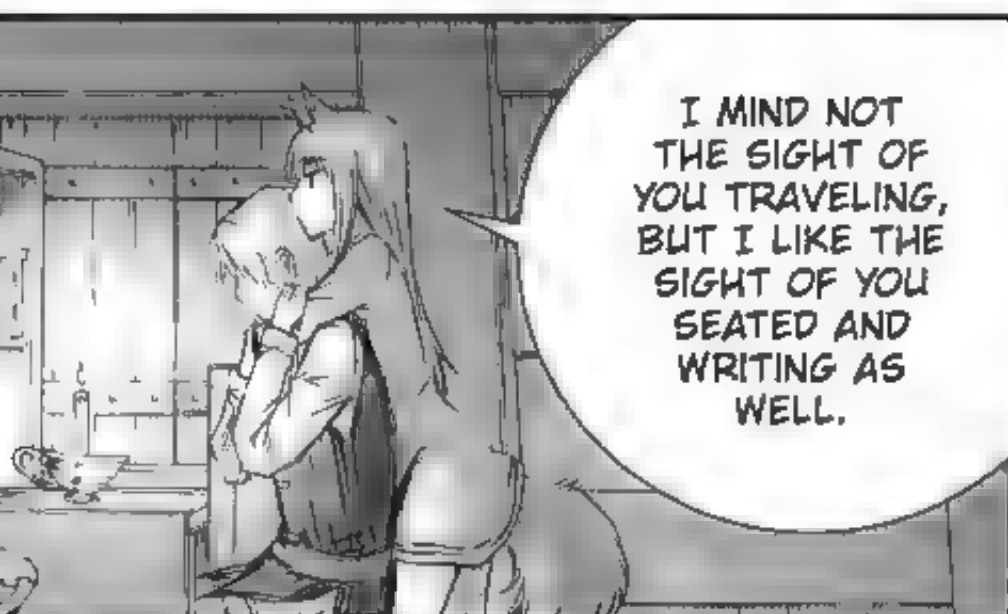


...YOU
EXTENDED
YOUR
HAND AND
PULLED
ME OUT.

DO YOU
KNOW HOW
HAPPY THAT
MADE ME?



I CANNOT
HELP BUT BE
HAPPY THAT I
AM IMPORTANT
TO YOU.



I MIND NOT
THE SIGHT OF
YOU TRAVELING,
BUT I LIKE THE
SIGHT OF YOU
SEATED AND
WRITING AS
WELL.



TO SEE
YOU QUIETLY
CONCENTRATING
ON WRITING...

...
YES
...

...IT SUITS
YOU WELL, I
SUPPOSE.



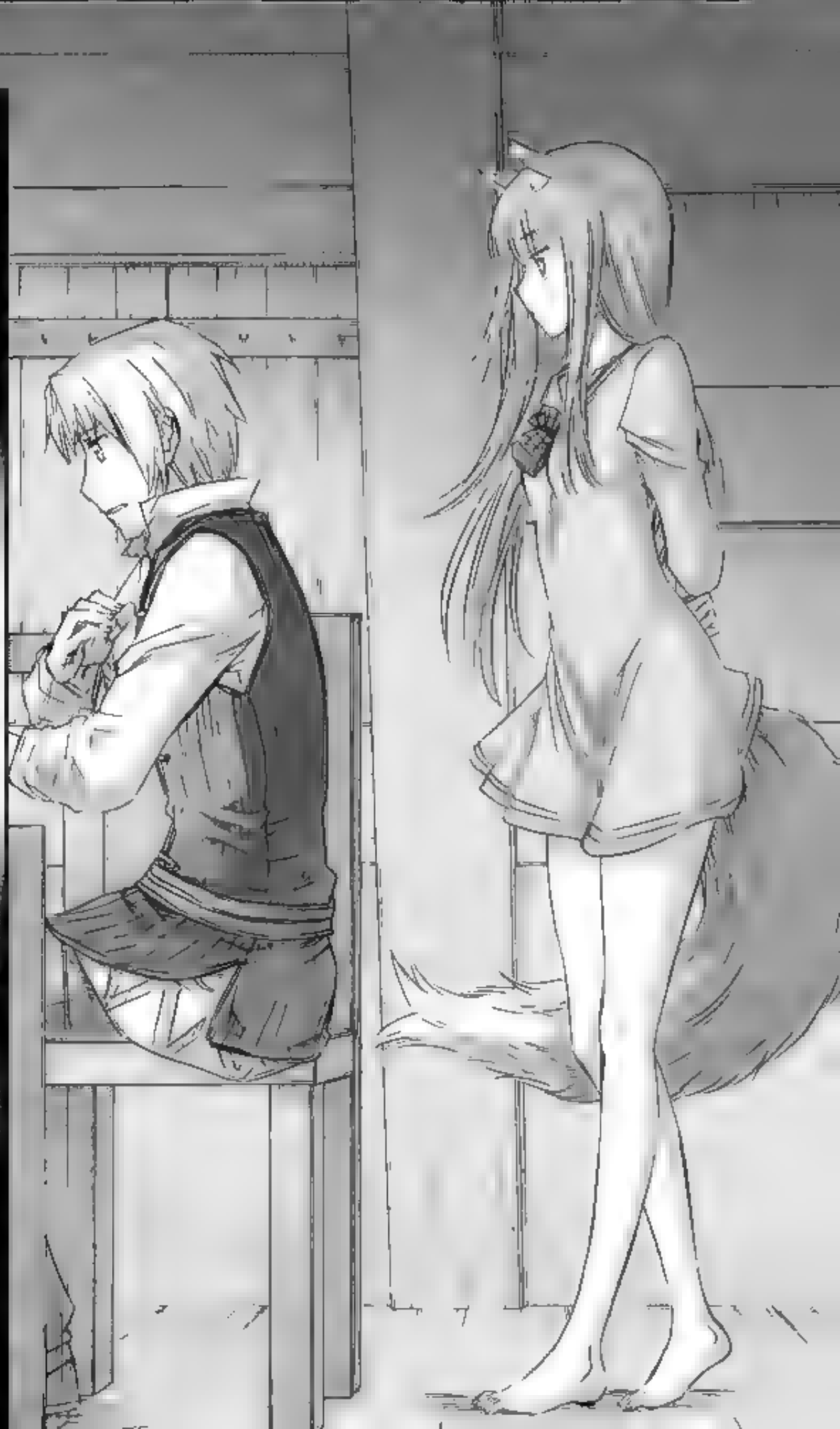
BUT IT
HURTS ME
TO BE YOUR
MILLSTONE.



THAT IS
WHY, YOU
SEE.

THE WINTER
AIR COILED
AROUND
THE PLACE
HOLO'S BODY
HAD BEEN A
MOMENT AGO.

WE HAD BEEN
TOGETHER FOR
BUT A MOMENT,
BUT IT WAS SO
COLD TO BE
SEPARATED
FROM HER.







HEH
HEH!



—YOU'RE
TELLING ME TO
MAKE A GAMBLE
THAT COULD
SEND HALF OUR
ASSETS UP
IN SMOKE?

WHAT
WOULD WE
DO IF THAT
ACTUALLY
HAPPENED?



I WOULD
BE IN SUCH
DESPAIR,
KNOWING
I MADE YOU
LOSE SO
MUCH.

...THEN
I WOULD BE
THOUSANDS
OF SILVER
COINS IN DEBT
TO YOU.

IF IT
FAILS...

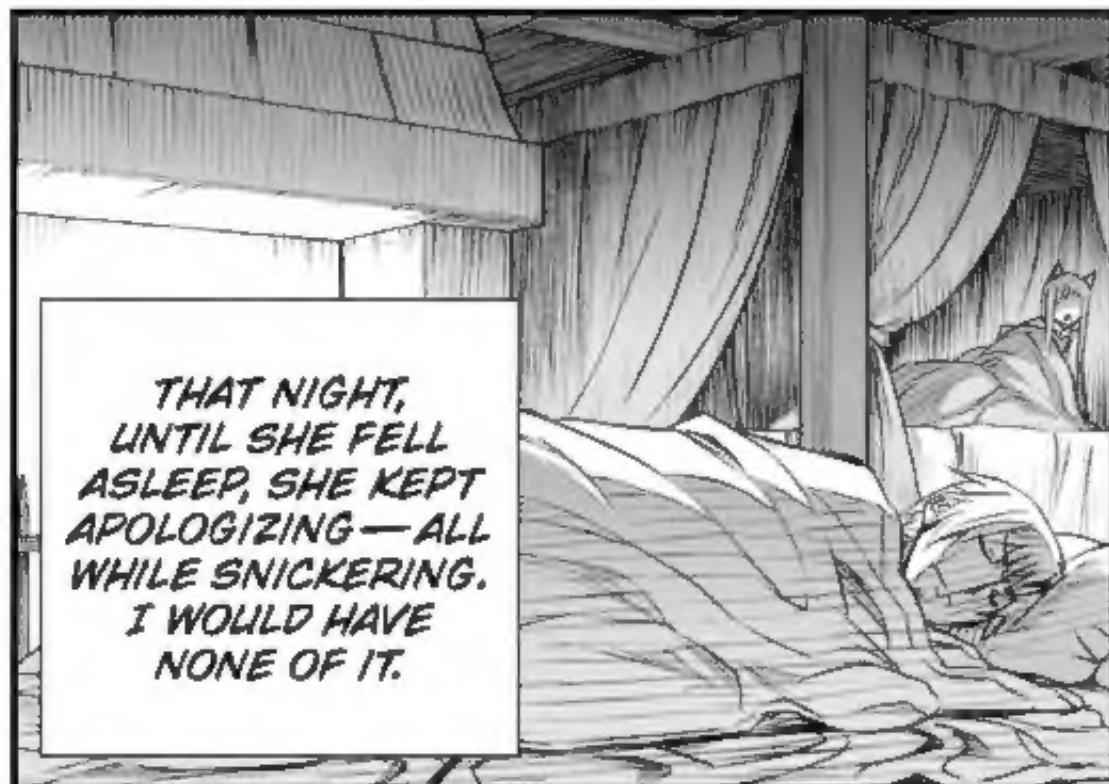


YOU
LIKE WEEPY
FEMALES, DO
YOU NOT?

JUST
IMAGINE!







THAT NIGHT,
UNTIL SHE FELL
ASLEEP, SHE KEPT
APOLOGIZING—ALL
WHILE SNICKERING.
I WOULD HAVE
NONE OF IT.

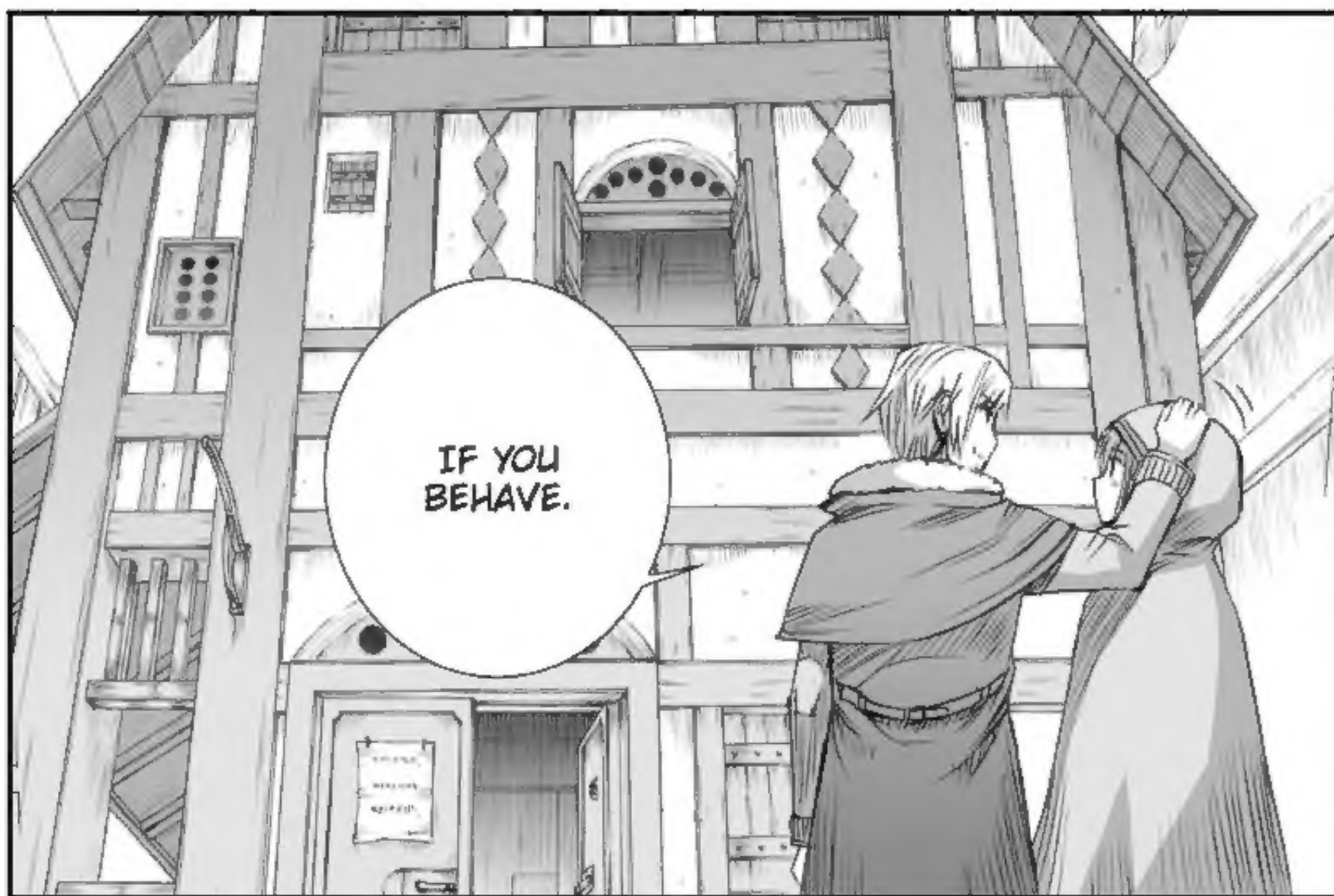
HOLO
POINTED HER
FINGER AND
LAUGHED AT ME
MERCILESSLY,
AND I WAS
99 PERCENT
SERIOUSLY
ANGRY.



BUT IN
THAT LAST
1 PERCENT,
I WAS THINKING
OF NEITHER
ANGER NOR
SHOP.



EVEN IN
THE FUTURE,
THIS IS PROBABLY
THE MOST I'LL
EVER COUNT MY
CHICKENS BEFORE
THEY'VE—WELL,
HOWEVER THE REST
OF THAT SAYING
IS SUPPOSED
TO GO...



To be continued in Volume 14...

AFTERWORD

THE MANGA VERSION OF SPICE AND WOLF HAS
ALREADY REACHED VOLUME 13. TRULY, THANK YOU.
I WILL DO MY BEST TO RE-CREATE THE DRAMA
OF THESE TWO, WHO HAVE BEGUN
WALKING AS PARTNERS...!

ILLUSTRATOR

KEITO KOUME

2016.2



Special Thanks!

MR. OKAMOTO ITTOUHEI, MR. TENTSU TOI,
MR. YAKKUN, MR. N-TA, MR. ORIGUCHI

SPICE & WOLF 13

ISUNA HASEKURA
KEITO KOUME
CHARACTER DESIGN:
JYUU AYAKURA

TRANSLATION: JASMINE BERNHARDT

LETTERING: KATIE BLAKESLEE

THIS BOOK IS A WORK OF FICTION. NAMES, CHARACTERS, PLACES, AND INCIDENTS ARE THE PRODUCT OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY. ANY RESEMBLANCE TO ACTUAL EVENTS, LOCALES, OR PERSONS, LIVING OR DEAD, IS COINCIDENTAL.

OOKAMI TO KOUSHINRYOU Vol. 13
©ISUNA HASEKURA/KEITO KOUME 2016
EDITED BY ASCII MEDIA WORKS
FIRST PUBLISHED IN JAPAN IN 2016 BY
KADOKAWA CORPORATION, TOKYO.
ENGLISH TRANSLATION RIGHTS ARRANGED WITH
KADOKAWA CORPORATION, TOKYO,
THROUGH TUTTLE-MORI AGENCY, INC., TOKYO.

ENGLISH TRANSLATION © 2017 BY YEN PRESS, LLC

YEN PRESS, LLC SUPPORTS THE RIGHT TO FREE EXPRESSION AND THE VALUE OF COPYRIGHT. THE PURPOSE OF COPYRIGHT IS TO ENCOURAGE WRITERS AND ARTISTS TO PRODUCE THE CREATIVE WORKS THAT ENRICH OUR CULTURE.

THE SCANNING, UPLOADING, AND DISTRIBUTION OF THIS BOOK WITHOUT PERMISSION IS A THEFT OF THE AUTHOR'S INTELLECTUAL PROPERTY. IF YOU WOULD LIKE PERMISSION TO USE MATERIAL FROM THE BOOK (OTHER THAN FOR REVIEW PURPOSES), PLEASE CONTACT THE PUBLISHER. THANK YOU FOR YOUR SUPPORT OF THE AUTHOR'S RIGHTS.

YEN PRESS
1290 AVENUE OF THE AMERICAS
NEW YORK, NY 10104

VISIT US AT YENPRESS.COM
FACEBOOK.COM/YENPRESS
TWITTER.COM/YENPRESS
YENPRESS.TUMBLR.COM
INSTAGRAM.COM/YENPRESS

FIRST YEN PRESS EDITION: JULY 2017

YEN PRESS IS AN IMPRINT OF YEN PRESS, LLC.
THE YEN PRESS NAME AND LOGO ARE TRADEMARKS OF YEN PRESS, LLC.

THE PUBLISHER IS NOT RESPONSIBLE FOR WEBSITES (OR THEIR CONTENT) THAT ARE NOT OWNED BY THE PUBLISHER.

LIBRARY OF CONGRESS CONTROL NUMBER: 2015956856

ISBN: 978-0-316-44030-1 (PAPERBACK)
978-0-316-44263-3 (EBOOK)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

BVG

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA